REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco IP Phone 8800 Series

Information sur la réglementation de la conformité et de sécurité—Cisco IP Phone 8800 Series

First Published: 6 December, 2017
Première publication: 6 Décembre 2017

Last Modified: 20 December, 2021
Dernière modification: 20 Décembre 2021

Cisco Systems, Inc.
http://www.cisco.com

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses, phone numbers, and fax numbers are listed on the Cisco website at www.cisco.com/go/offices.

Cisco possède plus de 200 bureaux dans le monde entier. Adresses, numéros de téléphone et numéros de fax sont répertoriés sur le site Web de Cisco à l' www.cisco.com/go/offices.

RCSI Part Number: RCSI-0313 Rev. 1
RCSI Numéro de pièce : RCSI-0313 Rev. 1



CONTENTS

Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco IP Phone 8800 Series 1

Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise—Cisco IP Phone 8800 Series 13

Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Cisco IP Phone 8800 Series 19

Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot—Cisco IP Phone 8800 Series 27

Informations relatives à la conformité et à la sécurité—Cisco IP Phone 8800 Series 33

A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk—Cisco IP Phone 8800 Series 41

Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Cisco IP Phone 8800 Series 49

法規制順守および安全性情報—Cisco IP Phone 8800 Series 55

Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Cisco IP Phone 8800 Series 63

Regelnaleving en veiligheidsinformatie—Cisco IP Phone 8800 Series 69

Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança—Cisco IP Phone 8800 Series 75

Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований—Cisco IP Phone 8800 Series 83

Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav—Cisco IP Phone 8800 Series 91

合规性和安全信息—Cisco IP Phone 8800 Series 97

法規遵循與安全資訊—Cisco IP Phone 8800 Series 103

규정 준수 및 안전정보—Cisco IP Phone 8800 Series 107

Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti—Cisco IP Phone 8800 Series 111

Cisco IP Phone 8800 Series—السلامة ومعلومات التنظيمي التدقيق 115

Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност—Cisco IP Phone 8800 Series 119

Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů—Cisco IP Phone 8800 Series 123

Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας—**Cisco IP Phone 8800 Series** 127

Eeskirjade järgimine ja ohutusteave—Cisco IP Phone 8800 Series 131

Usklađenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Cisco IP Phone 8800 Series 135

Cisco IP Phone 8800 Series—בטיחות בנושא ומידע לתקינה תאימות 139

Reglamentinei atitikties ir saugos informacijai—Cisco IP Phone 8800 Series 143

Atbilstība normatīviem un informācija par drošību—Cisco IP Phone 8800 Series 147

Informacje o zgodności i bezpieczeństwie—Cisco IP Phone 8800 Series 151

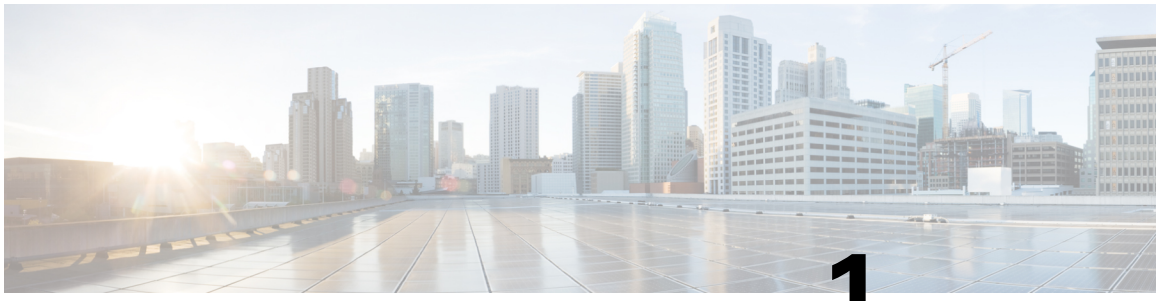
Conformidade regulamentar e informações de segurança—Cisco IP Phone 8800 Series 155

Informații referitoare la siguranță și conformitatea cu reglementările—Cisco IP Phone 8800 Series 159

Dodržiavanie predpisov a bezpečnostné informácie—Cisco IP Phone 8800 Series 163

Регулаторна усогласеност и безбедносни информации—**Cisco IP Phone 8800 Series** 167

Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger—Cisco IP Phone 8800 Series 171



CHAPTER 1

Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco IP Phone 8800 Series

- Statement 19—TN Power Warning, on page 2
- Statement 157—Voluntary Control Council for Interference (VCCI) Compliance for Class B Equipment, on page 2
- Statement 295—Class B Warning for Korea, on page 3
- Statement 330—Lithium Battery Warning, on page 3
- Statement 331—Power Supply Installation Warning, on page 3
- Statement 341—Metal Contacts on the Battery, on page 3
- Statement 353—This Product Must be Connected, on page 3
- Statement 355—Telephone Receivers Produce a Magnetic Field, on page 4
- Statement 361—Voice over IP (VoIP) and Emergency Calling Services Do Not Function if Power Fails, on page 4
- Statement 372—Wireless LAN Products (Japan), on page 4
- Statement 378—Read Wall-Mounting Instructions Before Installation, on page 4
- Statement 431—Do Not Charge the Phone Battery, on page 5
- Statement 1004—Installation Instructions, on page 5
- Statement 1005—Circuit Breaker, on page 5
- Statement 1015—Battery Handling, on page 5
- Statement 1019—Main Disconnecting Device, on page 5
- Statement 1021—SELV Circuit, on page 6
- Statement 1030—Equipment Installation, on page 6
- Statement 1040—Product Disposal, on page 6
- Statement 1045—Short-Circuit Protection, on page 6
- Statement 1071—Warning Definition, on page 7
- Statement 1072—Shock Hazard from Interconnections, on page 7
- Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes, on page 7
- Statement 2018—Class B Notice for FCC, on page 7
- Statement 2019—FCC Declaration of Conformity Information (USA Only), on page 9
- Statement 2022—Class B Notice for Canada, on page 9
- Statement 3014—Compatible Hearing Aid Device, on page 10
- Statement 3015—CS-03 Certification for Canada, on page 10
- Statement 3023—Equipment that Complies with 47 CFR Part 68, on page 10
- Statement 4008—Devices Operating in the 5150–5250 MHz Band, on page 10

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

- Statement 4009—Devices Operating in the 5 GHz DFS Bands, on page 10
- Statement 4043—Caution U-NII Devices are Restricted, on page 11
- Statement 6003—Taiwan Battery, on page 11
- Statement 6005—California Perchlorate Contamination Prevention Act, on page 11
- Statement 8006—CE Mark, on page 11
- Statement 8009—Using External Devices with Your Cisco IP Phone, on page 12

This document uses the following conventions:

Note Means *reader be careful.* In this situation, you might perform an action that could result in equipment damage or loss of data.

Warning **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Warning **Statements using this symbol are provided for additional information and to comply with regulatory and customer requirements.**

Statement 19—TN Power Warning

Warning **The device is designed to work with TN power systems.**

Statement 157—Voluntary Control Council for Interference (VCCI) Compliance for Class B Equipment

Warning **This is a Class B product based on the standard of the VCCI Council. If this product is used near a radio or television receiver in a domestic environment, it may cause radio interference. Install and use the equipment according to the instruction manual.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Statement 295—Class B Warning for Korea

Warning This is a Class B device and is registered for electromagnetic compatibility (EMC) requirements for residential use. This device can be used not only in residential areas but in all other areas.

Statement 330—Lithium Battery Warning

Warning Lithium batteries are used in this module. Do not try to charge, discharge, or replace these batteries.

Statement 331—Power Supply Installation Warning

Warning The power supply must be placed indoors.

Statement 341—Metal Contacts on the Battery

Warning Do not touch or bridge the metal contacts on the battery. Unintentional discharge of the batteries can cause serious burns.

Statement 353—This Product Must be Connected

Warning This product must be connected to a power-over-ethernet (PoE) IEEE802.3af-compliant power source or an IEC60950-compliant limited power source.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Statement 355—Telephone Receivers Produce a Magnetic Field

Warning **Telephone receivers produce a magnetic field that can attract small magnetic objects such as pins and staples. To avoid the possibility of injury, do not place the handset where such objects may be picked up.**

Statement 361—Voice over IP (VoIP) and Emergency Calling Services Do Not Function if Power Fails

Warning **VoIP service and the emergency calling service do not function if power fails or is disrupted. After power is restored, you might have to reset or reconfigure equipment to regain access to VoIP and the emergency calling service. In the USA, this emergency number is 911. You need to be aware of the emergency number in your country.**

Statement 372—Wireless LAN Products (Japan)

Warning **All wireless LAN products in the 5.2/5.3GHz band cannot be used outdoors. Use the product only indoors.**

Statement 378—Read Wall-Mounting Instructions Before Installation

Warning **Read the wall-mounting instructions carefully before beginning installation. Failure to use the correct hardware or to follow the correct procedures could result in a hazardous situation to people and damage to the system.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Statement 431—Do Not Charge the Phone Battery



Warning **Explosion Hazard—Do not charge the phone battery in a potentially explosive atmosphere.**

Statement 1004—Installation Instructions



Warning **Read the installation instructions before using, installing, or connecting the system to the power source.**

Statement 1005—Circuit Breaker



Warning **This product relies on the building's installation for short-circuit (overcurrent) protection. To reduce risk of electric shock or fire, ensure that the protective device is rated not greater than:**

Statement 1015—Battery Handling



Warning **To reduce risk of fire, explosion, or leakage of flammable liquid or gas:**

- **Replace the battery only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer.**
- **Do not dismantle, crush, puncture, use a sharp tool to remove, short the external contacts, or dispose of the battery in fire.**
- **Do not use if battery is warped or swollen.**
- **Do not store or use battery in a temperature > .**

Statement 1019—Main Disconnecting Device



Warning **The plug-socket combination must be accessible at all times, because it serves as the main disconnecting device.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Statement 1021—SELV Circuit

Warning **To avoid electric shock, do not connect safety extra-low voltage (SELV) circuits to telephone-network voltage (TNV) circuits. LAN ports contain SELV circuits, and WAN ports contain TNV circuits. Some LAN and WAN ports both use RJ-45 connectors. Use caution when connecting cables.**

Statement 1030—Equipment Installation

Warning **Only trained and qualified personnel should be allowed to install, replace, or service this equipment.**

Statement 1040—Product Disposal

Warning **Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.**

Statement 1045—Short-Circuit Protection

Warning **This product requires short-circuit (overcurrent) protection to be provided as part of the building installation. Install only in accordance with national and local wiring regulations.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Statement 1071—Warning Definition

Warning

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Read the installation instructions before using, installing, or connecting the system to the power source. Use the statement number provided at the end of each warning statement to locate its translation in the translated safety warnings for this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



Statement 1072—Shock Hazard from Interconnections

Warning

Voltages that present a shock hazard may exist on Power over Ethernet (PoE) circuits if interconnections are made using uninsulated exposed metal contacts, conductors, or terminals. Avoid using such interconnection methods, unless the exposed metal parts are located within a restricted access location and users and service people who are authorized within the restricted access location are made aware of the hazard. A restricted access area can be accessed only through the use of a special tool, lock and key, or other means of security.

Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes

Warning

To reduce risk of electric shock or fire, installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.

Statement 2018—Class B Notice for FCC

Modifying the equipment without Cisco's authorization may result in the equipment no longer complying with FCC requirements for Class B digital devices. In that event, your right to use the equipment may be limited by FCC regulations, and you may be required to correct any interference to radio or television communications at your own expense.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Statement 2019—FCC Declaration of Conformity Information (USA Only)

Note Product

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Equipment must be installed and operated using the relevant manuals and only installed with the correct cables and connectors. Cisco Systems Inc. is not responsible for any radio or television interference caused by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

Responsible party:

Cisco Systems Inc.

170 West Tasman Drive

San Jose, CA 95134

USA

+408 526-7208

Statement applies to: CP 8845, CP 8851, CP 8861, CP 8865

Statement 2022—Class B Notice for Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Statement 3014—Compatible Hearing Aid Device

This product has couplers designed to be compatible with hearing aid devices.

Statement 3015—CS-03 Certification for Canada

This product meets the applicable Industry Canada technical specifications.

Statement 3023—Equipment that Complies with 47 CFR Part 68

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by ACTA. On the bottom of the equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format, US:AAAEQ##TXXX. If requested, this number must be provided to the telephone company.

If this equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. If advance notice is not practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operation, or procedures that could affect the operation of this equipment. If this happens, the telephone company will provide advance notice for you to make the necessary modifications to maintain uninterrupted service.

If you have trouble with this equipment, contact Cisco Systems for repair and warranty information. If the trouble is causing harm to the telephone network, the telephone company can request that you remove the equipment from the network until the problem is resolved. This equipment uses the Uniform Service Order Code (USOC) jacks that are described below.

Statement 4008—Devices Operating in the 5150–5250 MHz Band

The band 5150-5250 MHz is only for indoor usage to reduce potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems.

Statement 4009—Devices Operating in the 5 GHz DFS Bands

⚠

Caution High-power radars are allocated as primary users (meaning they have priority) of the bands 5250-5350 MHz and 5650-5850 MHz and these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Statement 4043—Caution U-NII Devices are Restricted

Caution Within the 5.47 to 5.75 GHz band the U-NII devices are restricted to indoor operations to reduce any potential for harmful interference to weather radar at this time. Further no operation in the 5600-5650 MHz band is allowed at this time.

Statement 6003—Taiwan Battery

Warning **Recycle battery waste.**



Statement6005—CaliforniaPerchlorateContamination Prevention Act

The battery inside this product might contain perchlorate, a known hazardous substance, so special handling and disposal of this product might be necessary. For more information about perchlorate and best management practices for perchlorate-containing substances, see http://www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Perchlorate/index.cfm.

Statement 8006—CE Mark

CE

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Statement 8009—Using External Devices with Your Cisco IP Phone

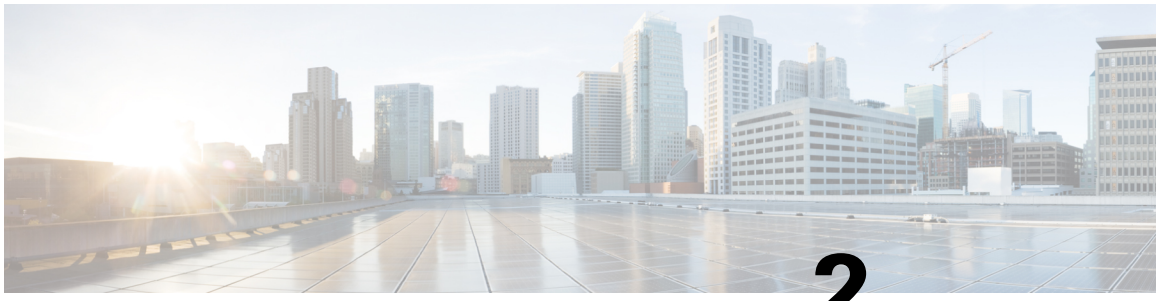
Caution The following information applies when you use external devices with the Cisco IP Phone.

Cisco recommends the use of good quality external devices (speakers, microphones, and headsets) that are screened against unwanted RF and AF signals.

Depending on the quality of these and their proximity to other devices such as mobile phones or two-way radios, some audio noise may still occur. In these cases, Cisco recommends that you take one or more of the following actions:

- Move the external device away from the source of the RF or AF signals.
- Route the external device cables away from the source of the RF or AF signals.
- Use screened cables for the external device, or use cables with a better screen and connector.
- Shorten the length of the external device cable.
- Apply ferrites or other such devices on the cables for the external device.

Cisco cannot guarantee the performance of the system because Cisco has no control over the quality of external devices, cables, and connectors. The system will perform adequately when suitable devices are attached using good quality cables and connectors.



KAPITEL 2

Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise—Cisco IP Phone 8800 Series

- Anweisung 1021 – SELV-Schaltkreise, auf Seite 14
- Anweisung 331—Stromversorgungsinstallation, auf Seite 14
- Anweisung 361 VoIP- und Notrufdienste bei Stromausfall nicht nutzbar, auf Seite 14
- Erklärung 1004 – Installationsanweisungen, auf Seite 15
- Erklärung 1030 – Installation des Geräts, auf Seite 15
- Anweisung 378—Anweisungen zur Installierung vor Wandmontage sorgfältig durchlesen, auf Seite 15
- Erklärung 19 – Warnung TN-Spannungsversorgung, auf Seite 15
- Erklärung 1019 – Hauptausschaltvorrichtung, auf Seite 15
- Anweisung 330—Lithium-Batterie, auf Seite 16
- Anweisung 431— Laden Sie den Telefonakku nicht auf nicht auf, auf Seite 16
- Anweisung 1072—Stromschlaggefahr beim Herstellen von Verbindungen , auf Seite 16
- Erklärung 1045 – Kurzschlusssicherung, auf Seite 16
- Anweisung 355—Telefonhörer erzeugen Magnetfeld, auf Seite 17
- Anweisung 1015— Batterieaustausch, auf Seite 17
- Erklärung 1040 – Entsorgung des Produkts, auf Seite 17
- Anweisung 341—Metallkontakte der Batterie, auf Seite 17
- Erklärung 1071 – Definition der Warnhinweise, auf Seite 18
- Anweisung 353—Dieses Produkt muss an eine Stromquelle angeschlossen sein, auf Seite 18
- Anweisung 1005—Leitungsschutzschalter, auf Seite 18
- Erklärung 1074 – Übereinstimmung mit örtlichen und nationalen elektrischen Richtlinien und Bestimmungen, auf Seite 18

In dieser Veröffentlichung werden folgende Konventionen verwendet:

Hinweis Bedeutet: *Bitte vorsichtig sein.* In dieser Situation kann eine Vorgehensweise möglicherweise zu Schäden an den Geräten oder zu einem Datenverlust führen.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Warnung **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich möglicherweise in einer Situation, in der es zu körperlichen Verletzungen kommen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung von Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.

Warnung **Anweisungen mit diesem Symbol sollen zusätzliche Informationen bieten und sind mit der Erfüllung bestimmter Auflagen und Kundenanforderungen verbunden.**

Anweisung 1021 – SELV-Schaltkreise

Warnung **Zur Vermeidung von Stromschlägen sollten Sie keine Sicherheitskleinspannungs-Schaltkreise (SELV) an Telefonnetz-Schaltkreise (TNV) anschließen. LAN-Ports verfügen über SELV-Schaltkreise, WAN-Ports über TNV-Schaltkreise. In manchen Fällen verwenden sowohl LAN- als auch WAN-Ports RJ-45-Steckverbinder. Gehen Sie beim Anschluss von Kabeln vorsichtig vor.**

Anweisung 331—Stromversorgungsinstallation

Warnung **Die Stromversorgungsquelle darf nicht im Freien aufgestellt werden.**

Anweisung 361 VoIP- und Notrufdienste bei Stromausfall nicht nutzbar

Warnung **Bei einem Stromausfall oder eingeschränkter Stromversorgung funktionieren VoIP-Dienst und Notruf nicht. Sobald die Stromversorgung wieder hergestellt ist, müssen Sie möglicherweise die Geräte zurücksetzen oder neu konfigurieren, um den Zugang zu VoIP und Notruf wieder herzustellen. Die Notrufnummer in den USA lautet 911. Wählen Sie im Notfall die für Ihr Land vorgesehene Notrufnummer.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Erklärung 1004 – Installationsanweisungen

Warnung **Lesen Sie die Installationshinweise, bevor Sie das System nutzen, installieren oder an die Stromversorgung anschließen.**

Erklärung 1030 – Installation des Geräts

Warnung **Das Installieren, Ersetzen oder Warten dieses Geräts sollte ausschließlich geschultem, qualifiziertem Personal gestattet werden.**

Anweisung 378—Anweisungen zur Installierung vor Wandmontage sorgfältig durchlesen

Warnung **Bitte lesen Sie vor Beginn der Installierung die Anleitungen zur Wandmontage sorgfältig durch.Verwendung von inkorrekter Apparatur oder Nichtbefolgung der vorgeschriebenen Methoden kannzur Gefährdung von Personen oder Schaden am System führen.**

Erklärung 19 – Warnung TN-Spannungsversorgung

Warnung **Das Gerät ist mit TN-Stromversorgungssystemen kompatibel.**

Erklärung 1019 – Hauptausschaltvorrichtung

Warnung **Die Stecker-Steckdosen-Kombination muss jederzeit zugänglich sein, da sie zum Ausschalten des Geräts dient.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Anweisung 330—Lithium-Batterie

Warnung **In diesem Modul werden Lithium-Batterien eingesetzt. Versuchen Sie nicht, diese Batterien aufzuladen, zu entladen oder zu ersetzen.**

Anweisung 431— Laden Sie den Telefonakku nicht auf nicht auf

Warnung **Explosionsgefahr: Laden Sie den Telefonakku nicht in explosionsgefährdeten Bereichen auf.**

Anweisung 1072—Stromschlaggefahr beim Herstellen von Verbindungen

Warnung **Bei Power-over-Ethernet-(PoE-)Schaltkreisen besteht u.U. Stromschlaggefahr, wenn Verbindungen unter Verwendung nicht isolierter, freiliegender Metallkontakte, Leiter oder Anschlussklemmen hergestellt werden. Vermeiden Sie das Herstellen solcher Verbindungen, es sei denn, die freiliegenden Metallteile befinden sich an Orten mit beschränktem Zugang, und Personen, die Zugang dazu haben, sind ausdrücklich über diese Gefahr informiert worden. Ein Ort mit beschränktem Zugang ist nur mit Hilfe eines speziellen Werkzeugs, Schloss und Schlüssels oder anderen Sicherheitseinrichtungen zugänglich.**

Erklärung 1045 – Kurzschlusssicherung

Warnung **Dieses Produkt muss im Rahmen der Gebäudeinstallation mit einer Kurzschlusssicherung (Überstromschutz) versehen sein. Installieren Sie es nur in Übereinstimmung mit den nationalen und lokalen Verkabelungsvorschriften.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Anweisung 355—Telefonhörer erzeugen Magnetfeld

Warnung **Telephone receivers produce a magnetic field that can attract small magnetic objects such as pins and staples. To avoid the possibility of injury, do not place the handset where such objects may be picked up.**

Anweisung 1015— Batterieaustausch

Warnung **So minimieren Sie die Brand- und Explosionsgefahr oder das Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen:**

- **Ersetzen Sie die Batterie nur durch den gleichen oder vom Hersteller empfohlenen Batterietyp.**
- **Die Batterie darf nicht ausgebaut, zerquetscht, durchstochen oder mit scharfkantigem Werkzeug entfernt werden. Versuchen Sie nicht, die externen Kontakte kurzzuschließen und werfen Sie die Batterie nicht ins Feuer.**
- **Verwenden Sie die Batterie nicht, wenn sie aufgequollen oder verformt ist.**
- **Lagern oder verwenden Sie die Batterie nicht bei Temperaturen > °C.**
- **Lagern oder verwenden Sie die Batterie nicht in Umgebungen mit geringem Luftdruck < .**

Erklärung 1040 – Entsorgung des Produkts

Warnung **Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.**

Anweisung 341—Metallkontakte der Batterie

Warnung **Berühren oder verbinden Sie die Metallkontakte der Batterie nicht. Eine unbeabsichtigte Entladung kann zu ernsthaften Verbrennungen führen.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Erklärung 1071 – Definition der Warnhinweise

Warnung

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Bevor Sie an Geräten arbeiten, sollten Sie sich über die mit elektrischen Schaltkreisen verbundenen Gefahren bewusst und mit den Standardverfahren zur Unfallverhütung vertraut sein. Lesen Sie die Installationshinweise, bevor Sie das System nutzen, installieren oder an die Stromversorgung anschließen. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen für dieses Gerät.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.



Anweisung 353—Dieses Produkt muss an eine Stromquelle angeschlossen sein

Warnung

This product must be connected to a power-over-ethernet (PoE) IEEE802.3af compliant power source or an IEC60950 compliant limited power source.

Anweisung 1005—Leitungsschutzschalter

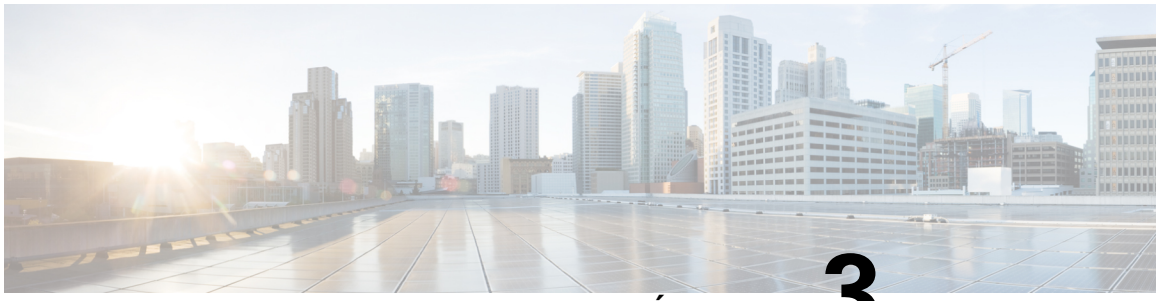
Warnung

Dieses Produkt ist für Gebäude mit Kurzschlusssicherung (Überstromschutz) gedacht. Stellen Sie sicher, dass der Nennwert der Schutzvorrichtung folgenden Wert nicht überschreitet:

Erklärung 1074 – Übereinstimmung mit örtlichen und nationalenelektrischenRichtlinienundBestimmungen

Warnung

Die Installation des Geräts muss in Übereinstimmung mit den örtlichen und nationalen elektrischen Richtlinien und Bestimmungen erfolgen, um die Stromschlag- und Brandgefahr zu minimieren.



CAPÍTULO 3

Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Cisco IP Phone 8800 Series

- Advertencia 1021: circuito SELV, en la página 20
- Advertencia 331—Advertencia sobre la instalación de la fuente de alimentación, en la página 20
- Advertencia 361—Los servicios de llamada de emergencia y voz sobre IP (VoIP) no funcionan si se produce un fallo en la alimentación, en la página 21
- Advertencia 1004: instrucciones de instalación, en la página 21
- Advertencia 1030: instalación del equipo, en la página 21
- Advertencia 378—Lea las instrucciones de montaje en pared antes de la instalación, en la página 21
- Advertencia 19: advertencia sobre alimentación TN, en la página 22
- Advertencia 1019: dispositivo de desconexión principal, en la página 22
- Advertencia 330—Advertencia sobre baterías de litio, en la página 22
- Advertencia 0431— No cargue la batería del teléfono, on page 22
- Advertencia 1072—Peligro de descarga de las interconexiones, en la página 22
- Advertencia 1045: protección contra cortocircuitos, en la página 23
- Advertencia 355—Los receptores telefónicos generan un campo magnético, en la página 23
- Advertencia 1015— manejo de la batería, en la página 23
- Advertencia 1040: eliminación del producto, en la página 23
- Advertencia 341—Contactos metálicos en la batería, en la página 24
- Advertencia 1071: definición de advertencia, en la página 24
- Advertencia 353—Se debe conectar este producto, en la página 24
- Advertencia 1005—Disyuntor del circuito, en la página 24
- Advertencia 1074: cumplimiento de los códigos eléctricos locales y nacionales, en la página 25

En este documento se utilizan las siguientes convenciones:

Nota Significa que *el lector debe tener precaución.* En esta situación, es posible que realice alguna acción que provoque daños en el equipo o la pérdida de datos.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Advertencia

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este símbolo de advertencia indica peligro. Puede sufrir lesiones físicas. Antes de manipular cualquier equipo, debe ser consciente de los peligros que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Utilice el número de advertencia que aparece al final de cada una para localizar su traducción en las advertencias de seguridad que acompañan a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencia

Las declaraciones que utilizan este símbolo se incluyen para aportar información adicional y cumplir con los requisitos legales y de los clientes.

Advertencia 1021: circuito SELV

Advertencia

Con el fin de evitar descargas eléctricas, no conecte circuitos de voltaje muy bajo de seguridad (SELV) a los circuitos de voltaje de la red telefónica (TNV). Los puertos LAN contienen circuitos SELV, mientras que los puertos WAN tienen circuitos TNV. Algunos puertos, tanto LAN como WAN, utilizan conectores RJ-45. Tenga cuidado al conectar los cables.

Advertencia 331—Advertencia sobre la instalación de la fuente de alimentación

Advertencia

El suministro de energía debe estar ubicado en un lugar cubierto y no al aire libre.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Advertencia 361—Los servicios de llamada de emergencia y voz sobre IP (VoIP) no funcionan si se produce un fallo en la alimentación

Advertencia **El servicio de voz sobre IP (VoIP) y el de llamadas de emergencia no funcionan si se interrumpe el suministro de energía. Tras recuperar el suministro es posible que deba que restablecer o volver a configurar el equipo para tener acceso a los servicios de VoIP y de llamadas de emergencia. En Estados Unidos el número de emergencia es el 911. Asegúrese de obtener el número de emergencia en su país.**

Advertencia 1004: instrucciones de instalación

Advertencia **Lea las instrucciones de instalación antes de usar, instalar o conectar el sistema a la fuente de alimentación.**

Advertencia 1030: instalación del equipo

Advertencia **Solo se debe permitir a personal formado y cualificado que instale, sustituya o repare este equipo.**

Advertencia 378—Lea las instrucciones de montaje en pared antes de la instalación

Advertencia **Lea atentamente las instrucciones que se encuentran en la pared antes de comenzar con la instalación. Si no utiliza el hardware correcto o no sigue los procedimientos correctos se podría producir una situación peligrosa para las personas y daños al sistema.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Advertencia 19: advertencia sobre alimentación TN

Advertencia **El dispositivo ha sido diseñado para trabajar con sistemas de alimentación TN.**

Advertencia 1019: dispositivo de desconexión principal

Advertencia **La combinación de la caja de enchufe debe estar siempre accesible porque sirve como dispositivo principal de desconexión.**

Advertencia 330—Advertencia sobre baterías de litio

Advertencia **Este módulo funciona con pilas de litio. No intente cargarlas, descargarlas ni recambiarlas.**

Advertencia 0431— No cargue la batería del teléfono

Warning **Peligro de explosión: No cargue la batería del teléfono en un lugar en el que exista una atmósfera en la que pueda producirse una explosión.**

Advertencia 1072—Peligro de descarga de las interconexiones

Advertencia **Puede haber voltajes con riesgo de shock en circuitos de alimentación sobre el cableado Ethernet (PoE), si para las interconexiones se utilizan contactos, conductores o terminales metálicos descubiertos. Evite tales métodos de interconexión, a menos que las partes metálicas descubiertas se encuentren en un lugar de acceso restringido y tanto los usuarios como el personal de servicios en dicho lugar sean conscientes de la existencia de tal riesgo. Sólo se puede tener acceso a una zona de acceso restringido mediante el uso de una herramienta especial, un candado y una llave u otros medios de seguridad.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Advertencia 1045: protección contra cortocircuitos



Advertencia **Este producto requiere protección contra cortocircuitos (sobretensión), que se suministra como parte de la instalación del edificio. Instale solo conforme a las normativas de cableado locales y nacionales.**

Advertencia 355—Los receptores telefónicos generan un campo magnético



Advertencia **Los receptores telefónicos producen un campo magnético que puede atraer objetos pequeños, como alfileres o grapas. Para evitar posibles lesiones, no coloque el aparato cerca de objetos de este tipo.**

Advertencia 1015— manejo de la batería



Advertencia **Para reducir el riesgo de incendio, explosión o fugas de líquidos o gases inflamables,**

- **Sustituya la batería únicamente por otra del mismo tipo o por una equivalente recomendada por el fabricante.**
- **No desmonte, aplaste, perfore ni utilice herramientas afiladas para retirar o poner en corto los contactos externos, ni los arroje al fuego**
- **No utilice la batería si está combada o hinchada**
- **No almacene ni utilice la batería con una temperatura > ºC**
- **No almacene ni utilice la batería en un entorno de baja presión de aire <**

Advertencia 1040: eliminación del producto



Advertencia **Al desechar este producto deben tenerse en cuenta todas las leyes y normativas nacionales.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Advertencia 341—Contactos metálicos en la batería

Advertencia **No tocar los contactos de metal de la batería, ni hacer puente con ellos. La descarga accidental de las baterías puede provocar quemaduras graves.**

Advertencia 1071: definición de advertencia

Advertencia **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Antes de manipular cualquier equipo, debe ser consciente de los peligros que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Lea las instrucciones de instalación antes de usar, instalar o conectar el sistema a la fuente de alimentación. Utilice el número de advertencia que aparece al final de cada una para localizar su traducción en las advertencias de seguridad traducidas de este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



Advertencia 353—Se debe conectar este producto

Advertencia **Debe conectar este producto a una fuente de alimentación en Ethernet (PoE) conforme con el estándar IEEE 802.3af, o a una fuente limitada conforme con el estándar IEC60950.**

Advertencia 1005—Disyuntor del circuito

Advertencia **Este producto utiliza el sistema de protección contra cortocircuitos (sobretensión) instalado en el edificio. Cerciórese de que el dispositivo de protección no sea superior a:**

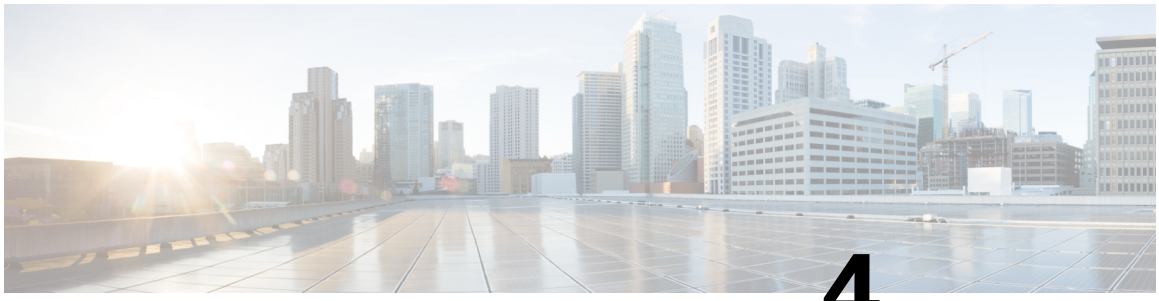
REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Advertencia 1074: cumplimiento de los códigos eléctricos locales y nacionales



Advertencia **Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, la instalación del equipo debe cumplir con los códigos eléctricos locales y nacionales.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



LUKU 4

Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot—Cisco IP Phone 8800 Series

- Ilmoitus 1021—SELV-piiri, sivulla 28
- Ilmoitus 331—Virtalähteen asentamista koskeva varoitus, sivulla 28
- Ilmoitus 361—VoIP- ja hätäpuhelupalvelut eivät toimi, jos virta katkeaa, sivulla 28
- Ilmoitus 1004—Asennusohjeet, sivulla 29
- Ilmoitus 1030—Laitteen asentaminen, sivulla 29
- Ilmoitus 378—Lue seinäkiinnitysohjeet ennen asentamista, sivulla 29
- Ilmoitus 19—TN-virtajärjestelmää koskeva varoitus, sivulla 29
- Ilmoitus 1019—Pääkatkaisumekanismi, sivulla 29
- Ilmoitus 330—Litiumakkua koskeva varoitus, sivulla 30
- Ilmoitus 431— Älä lataa puhelimen akkua, sivulla 30
- Ilmoitus 1072—Sähköiskuvaara sisäisistä kytkennöistä, sivulla 30
- Ilmoitus 1045—Oikosulkusuojaus, sivulla 30
- Ilmoitus 355—Puhelinvastaanottimien ympärille muodostuu magneettikenttä, sivulla 30
- Ilmoitus 1015—Akun käsitteleminen, sivulla 31
- Ilmoitus 1040—Tuotteen hävittäminen, sivulla 31
- Ilmoitus 341—Akun metallikoskettimet, sivulla 31
- Ilmoitus 1071—Varoitukset, sivulla 32
- Ilmoitus 353—Tämä tuote on kytkettävä, sivulla 32
- Ilmoitus 1005—Piirikatkaisin, sivulla 32
- Ilmoitus 1074—Noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä, sivulla 32

Tässä asiakirjassa käytetään seuraavia käytäntöjä:

Huomautus Tarkoittaa, että *lukijan on oltava huolellinen.* Tässä tilanteessa saatat tehdä jotakin, joka voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen tai tietojen katoamisen.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Varoitus **TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

Tämä varoitussymboli tarkoittaa vaaraa. Olet tilanteessa, josta voi aiheutua henkilövahinko. Ennen kuin käytät mitään laitteita, sinun on oltava selvillä sähkövirtapiireihin liittyvistä vaaroista ja onnettomuuksien ehkäisyn peruskäytännöistä. Käytä kunkin varoituksen jäljessä olevaa lausunnon numeroa sen käännöksen etsimiseen käännetyistä turvallisuusvaroituksista, jotka toimitettiin tämän laitteen mukana.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

Varoitus **Tällä symbolilla varustetut lausunnot sisältävät lisätietoja, jotka helpottavat säädösten ja asiakasvaatimusten noudattamista.**

Ilmoitus 1021—SELV-piiri

Varoitus **Jotta vältyt sähköiskulta, älä kytke pienjännitteisiä SELV-suojapiirejä puhelinverkkojännitettä (TNV) käyttäviin virtapiireihin. LAN-portit sisältävät SELV-piirejä ja WAN-portit puhelinverkkojännitettä käyttäviä piirejä. Osa sekä LAN- että WAN-porteista käyttää RJ-45-liittimiä. Ole varovainen kytkiessäsi kaapeleita.**

Ilmoitus 331—Virtalähteen asentamista koskeva varoitus

Varoitus **Tehonlähde on sijoitettava sisätiloihin.**

Ilmoitus 361—VoIP- ja hätäpuhelupalvelut eivät toimi, jos virta katkeaa

Varoitus **Voice over IP (VoIP) -palvelu ja hätäpuhelupalvelu eivät toimi, jos virta katkeaa tai sen syötössä esiintyy häiriöitä. Kun virransyöttö on taas normaali, sinun täytyy mahdollisesti asettaa tai määrittää laitteisto uudelleen, jotta voisit jälleen käyttää VoIP-palvelua ja hätäpuhelupalvelua. Yhdysvalloissa hätänumero on 911. Selvitä, mikä on omassa kotimaassasi käytössä oleva hätänumero.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Ilmoitus 1004—Asennusohjeet

Varoitus **Lue asennusohjeet ennen käyttämistä, asentamista tai järjestelmän liittämistä virtalähteeseen.**

Ilmoitus 1030—Laitteen asentaminen

Varoitus **Tämän laitteen saa asentaa, vaihtaa tai huoltaa ainoastaan koulutettu ja laitteen tunteva henkilökunta.**

Ilmoitus 378—Lue seinäkiinnitysohjeet ennen asentamista

Varoitus **Lue seinäkiinnitysohjeet huolellisesti läpi ennen työn aloitusta. Mikäli kiinnityksessä ei käytetä oikeanlaisia työkaluja tai ohjeita ei noudateta tarkasti, järjestelmä saattaa aiheuttaa vaaratilanteen tai se voi vaurioitua.**

Ilmoitus 19—TN-virtajärjestelmää koskeva varoitus

Varoitus **Koje on suunniteltu toimimaan TN-sähkövoimajärjestelmien yhteydessä.**

Ilmoitus 1019—Pääkatkaisumekanismi

Varoitus **Pistoke/liitinkohta toimii pääkatkaisumekanismina. Pääsy siihen on pidettävä aina esteettömänä.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Ilmoitus 330—Litiumakkua koskeva varoitus

Varoitus **Moduulissa käytetään litiumparistoja. Älä yritä ladata, purkaa tai vaihtaa näitä paristoja.**

Ilmoitus 431— Älä lataa puhelimen akkua

Varoitus **Räjähdysvaara: Älä lataa puhelimen akkua mahdollisesti rajähdysalttiissa ympäristössä.**

Ilmoitus1072—Sähköiskuvaarasisäisistäkytkennöistä

Varoitus **Sisäisissä Ethernet (PoE) -virtapiireissä voi olla sähköiskun vaaran aiheuttavia jännitteitä, jos kytkentöihin käytetään eristämättömiä paljaita metalliliittimiä tai -johtimia. Vältä tällaisia kytkentöjä, elleivät paljaat metalliosat ole rajatussa paikassa. Ilmoita valtuutetuille käyttäjille ja huoltohenkilöille vaarasta. Rajattuun alueeseen pääsee käsiksi ainoastaan erityistyökalua, lukkoa ja avainta tai muuta turvallista menetelmää käyttämällä.**

Ilmoitus 1045—Oikosulkusuojaus

Varoitus **Tämä tuote vaatii suojauksen oikosulkuja (ylivirtaa) vastaan osana asennusta rakennukseen. Asenna ainoastaan kansallisten ja paikallisten johdotussäännösten mukaisesti.**

Ilmoitus 355—Puhelinvastaanottimien ympärille muodostuu magneettikenttä

Varoitus **Puhelimen ympärille muodostuu magneettikenttä, joka vetää puoleensa pieniä magneettisia esineitä, kuten niittejä ja klemmareita. Aseta kuuloke aina paikkaan, jossa kyseisiä esineitä ei ole. Näin vältät loukkaamasta itseäsi.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Ilmoitus 1015—Akun käsitteleminen



Varoitus **Syttyvien nesteiden ja kaasujen tulipalo-, räjähdys- ja vuotovaaran välttämiseksi:**

- **Vaihda akku vain valmistajan suositusten mukaiseen samantyyppiseen tai vastaavaan malliin.**
- **Älä pura, puhkaise, käytä poistamiseen teräviä työkaluja, aseta ulkoisia liittimiä oikosulkuun tai altista tulelle.**
- **Älä käytä akkua, jos se on vääristynyt tai pullistunut.**
- **Älä varastoi tai käytä akkua, jos lämpötila on yli C.**
- **Älä varastoi tai käytä akkua, jos ilmanpaine on alle .**

Ilmoitus 1040—Tuotteen hävittäminen



Varoitus **Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.**

Ilmoitus 341—Akun metallikoskettimet



Varoitus **Älä koske akun metallisiin kosketuspintoihin tai oikosulje niitä. Akkujen purkaminen vahingossa voi aiheuttaa vakavia palovammoja.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Ilmoitus 1071—Varoitukset

Varoitus

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Tilanne voi aiheuttaa ruumiillisia vammoja. Ennen kuin käsittelet laitteistoa, huomioi sähköpiirien käsittelemiseen liittyvät riskit ja tutustu onnettomuuksien yleisiin ehkäisytapoihin. Turvallisuusvaroitusten käännökset löytyvät laitteen mukana toimitettujen käännettyjen turvallisuusvaroitusten joukosta varoitusten lopussa näkyvien lausuntonumeroiden avulla.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET



Ilmoitus 353—Tämä tuote on kytkettävä

Varoitus

Tämä tuote on liitettävä PoE (power-over-ethernet) IEEE 802.3af -yhteensopivaan virtalähteeseen tai IEC60950-yhteensopivaan rajoitettuun virtalähteeseen.

Ilmoitus 1005—Piirikatkaisin

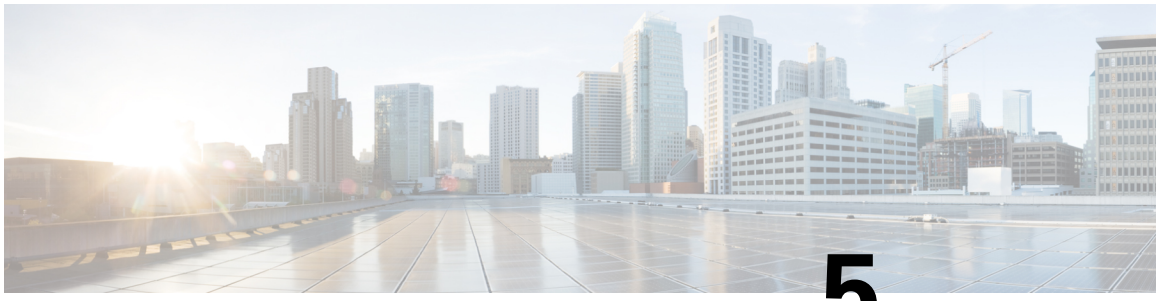
Varoitus

Tämä tuote on riippuvainen rakennukseen asennetusta oikosulkusuojauksesta (ylivirtasuojauksesta). Varmista, että suojalaitteen mitoitus ei ole yli:

Ilmoitus 1074—Noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä

Varoitus

Sähköisku- ja tulipalovaaran ehkäisemiseksi laite on asennettava paikallisten ja kansallisten sähkösäännösten mukaisesti.



CHAPITRE 5

Informations relatives à la conformité et à la sécurité—Cisco IP Phone 8800 Series

- Consigne 1 021 : circuit SELV, à la page 34
- Déclaration 331—Mise en garde relative à l'installation du bloc d'alimentation :, à la page 34
- Déclaration 361—Les services VoIP et d'appel d'urgence ne fonctionnent pas en cas de panne de courant, à la page 35
- Consigne 1 004 : instructions d'installation, à la page 35
- Consigne 1 030 : installation des équipements, à la page 35
- Déclaration 378—Avant l'installation, lisez les instructions relatives au montage mural, à la page 35
- Consigne 19 : mise en garde relative à l'alimentation TN, à la page 36
- Consigne 1 019 : périphérique de déconnexion principal, à la page 36
- Déclaration 330—Mise en garde relative à la batterie au lithium, à la page 36
- Déclaration 431— Ne pas charger la batterie du telephone, à la page 36
- Déclaration 1072—Risque d'électrocution en raison d'interconnexions , à la page 37
- Consigne 1 045 : avertissement relatif à la protection contre les courts-circuits, à la page 37
- Déclaration 355—Les récepteurs téléphoniques produisent un champ magnétique, à la page 37
- Déclaration 1015— manipulation de la batterie, à la page 38
- Consigne 1 040 : mise au rebut du produit, à la page 38
- Déclaration 3015—CS-03 Certification pour le Canada, à la page 38
- Déclaration 341—Contacts métalliques sur la batterie, à la page 38
- Consigne 1 071 : définition de la mise en garde, à la page 39
- Déclaration 2022—Notification relative aux appareils de Classe B (Canada), à la page 39
- Déclaration 353—Ce produit doit être connecté, à la page 39
- Déclaration 1005—Disjoncteur, à la page 39
- Consigne 1 074 : conformité aux codes de réglementation électrique régionaux et nationaux, à la page 40

Sont utilisées dans le présent document les conventions suivantes :

Remarque Invite le *lecteur à être prudent.* Dans cette situation, vous risquez de provoquer l'endommagement de l'équipement ou la perte de données.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Attention **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

Ce symbole de mise en garde signale un danger. Vous risquez des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, prenez en compte les risques associés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures usuelles visant à éviter les accidents. Utilisez le numéro indiqué après chaque consigne de sécurité pour pouvoir retrouver sa traduction parmi les consignes de sécurité relatives à cet appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Attention **Les déclarations accompagnées de ce symbole constituent un supplément d'information. Elles sont présentées conformément à la réglementation et pour satisfaire aux exigences commerciales.**

Consigne 1 021 : circuit SELV

Attention **Pour prévenir tout risque de décharge électrique, ne connectez pas les circuits de sécurité de très basse tension (SELV) aux circuits de tension du réseau téléphonique (TNV). Les ports LAN comportent des circuits SELV et les ports WAN sont équipés de circuits TNV. Certains ports LAN et WAN utilisent des connecteurs RJ-45. Soyez prudent lors du branchement des câbles.**

Déclaration 331—Mise en garde relative à l'installation du bloc d'alimentation :

Attention **Le bloc d’alimentation électrique doit être placé à l’intérieur.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Déclaration 361—Les services VoIP et d'appel d'urgence ne fonctionnent pas en cas de panne de courant

Attention **Le service Voice over IP (VoIP) et le service d’appels d’urgence ne fonctionnent pas en cas de panne de courant. Une fois que le courant est rétabli, vous devrez peut-être réinitialiser ou reconfigurer le système pour accéder de nouveau au service VoIP et à celui des appels d’urgence. Aux États-Unis, le numéro des services d’urgence est le 911. Vous devez connaître le numéro d’appel d'urgence en vigueur dans votre pays.**

Consigne 1 004 : instructions d'installation

Attention **Avant d'utiliser, d'installer ou de brancher le système sur la source d'alimentation, consultez les instructions d'installation.**

Consigne 1 030 : installation des équipements

Attention **Seul le personnel spécialisé et qualifié est habilité à effectuer l'installation, le remplacement et l'entretien de cet équipement.**

Déclaration 378—Avant l'installation, lisez les instructions relatives au montage mural

Attention **Lisez les instructions de montage murale avec attention avant de commencer l'installation. Ne pas utiliser le matériel correct ou ne pas suivre les procédures correctes pourrait donner résultat a une situation dangereuse pour les utilisateurs et endommager le système.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Consigne 19 : mise en garde relative à l'alimentation TN

Attention Ce périphérique est conçu pour fonctionner avec des systèmes d'alimentation TN.

Consigne 1 019 : périphérique de déconnexion principal

Attention Comme il constitue le principal dispositif de déconnexion, l'ensemble fiche-prise doit être accessible à tout moment.

Déclaration 330—Mise en garde relative à la batterie au lithium

Attention Ce module requiert des piles au lithium. N’essayez pas de les recharger, les décharger ou de les remplacer.

Déclaration 431— Ne pas charger la batterie du telephone

Attention Danger d'explosion : Ne pas charger la batterie du téléphone dans une atmosphère potentiellement explosive.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Déclaration 1072—Risque d'électrocution en raison d'interconnexions



Attention **Les tensions existant sur les alimentations utilisant la technologie PoE (Power over Ethernet) peuvent constituer un risque d'électrocution si les interconnexions sont effectuées en utilisant des terminaux, conducteurs ou contacts métalliques exposés non isolés. Évitez d'utiliser de telles méthodes d'interconnexion à moins que les pièces métalliques exposées ne se trouvent dans un emplacement d'accès restreint et que les utilisateurs et les responsables du service autorisés dans cet emplacement d'accès restreint ne soient conscients du danger. Une zone d'accès restreint peut être accédée uniquement à l'aide d'une clé, d'un outil et d'un verrou spécial, ou d'autres moyens de sécurité.**

Consigne 1 045 : avertissement relatif à la protection contre les courts-circuits



Attention **Un système de protection contre les courts-circuits (surintensité) doit être installé dans le bâtiment accueillant ce produit. Installez-le uniquement conformément aux réglementations nationales et locales.**

Déclaration 355—Les récepteurs téléphoniques produisent un champ magnétique



Attention **Les combinés téléphoniques produisent un champ magnétique susceptible d'attirer de petits objets magnétiques tels que des épingles ou des agrafes. Pour éviter tout risque de blessure, ne placez pas le combiné à un endroit où de tels objets peuvent se trouver.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Déclaration 1015— manipulation de la batterie

Attention **Pour réduire les risques d'incendie, d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable :**

- **Remplacer la batterie que par une batterie de même type ou d'un type équivalent recommandé par le fabricant.**
- **Ne pas démonter, écraser, percer ou utiliser un outil pointu pour enlever ou court-circuiter les contacts externes, et ne pas jeter au feu.**
- **Ne pas utiliser si la batterie est déformée ou gonflée.**
- **Ne pas stocker ni utiliser la batterie à une température supérieure à °C.**
- **Ne pas stocker ni utiliser la batterie si la pression atmosphérique est inférieure à .**

Consigne 1 040 : mise au rebut du produit

Attention **La mise au rebut de ce produit doit être effectuée conformément aux réglementations nationales.**

Déclaration 3015—CS-03 Certification pour le Canada

Le présent materiel est conforme aux specifications techniques applicables d'Industrie Canada.

Déclaration 341—Contacts métalliques sur la batterie

Attention **Ne pas toucher ou ponter les contacts métalliques de la pile. Une décharge non intentionnelle des piles peut entraîner des brûlures sévères..**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Consigne 1 071 : définition de la mise en garde

Attention

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Avant d'utiliser, d'installer ou de brancher le système sur la source d'alimentation, consultez les instructions d'installation. Utilisez le numéro indiqué après chaque consigne de sécurité pour retrouver sa traduction pour ce périphérique.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.



Déclaration 2022—Notification relative aux appareils de Classe B (Canada)

Remarque Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Déclaration 353—Ce produit doit être connecté

Attention **Ce produit doit être connecté à une source électrique PoE (Power over Ethernet) conforme à la norme IEEE 802.3af ou à une source électrique limitée conforme à la norme IEC60950.**

Déclaration 1005—Disjoncteur

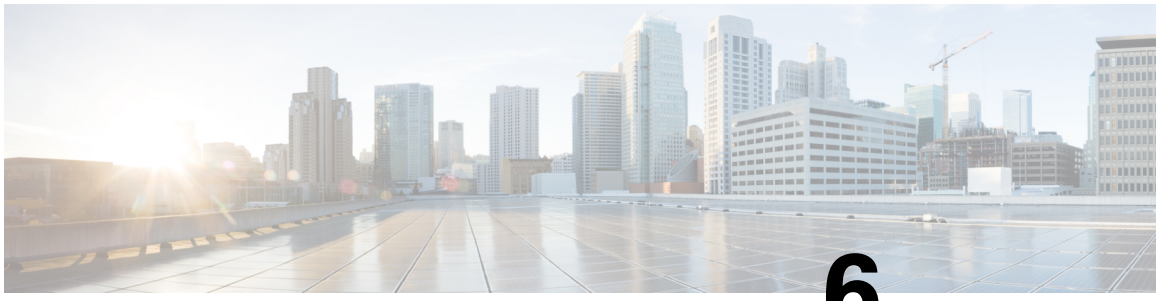
Attention **Un système de protection contre les risques de court-circuit (surintensité) doit être installé dans le bâtiment. Assurez-vous que la protection porte l'homologation maximale :**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Consigne 1 074 : conformité aux codes de réglementation électrique régionaux et nationaux



Attention **Afin de réduire le risque de choc électrique ou d'incendie, l'installation de l'équipement doit être conforme aux réglementations électriques locales et nationales en vigueur.**



FEJEZET 6

A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk—Cisco IP Phone 8800 Series

- Nyilatkozat 1021—SELV áramkör, a(z) 42. oldalon
- Nyilatkozat 331—Tápegység beszerelésével kapcsolatos figyelmeztetés, a(z) 42. oldalon
- Nyilatkozat 361—A VoIP és a vészhívási funkció nem működik áramkimaradás esetén, a(z) 42. oldalon
- Nyilatkozat 1004—Telepítési útmutató, a(z) 43. oldalon
- Nyilatkozat 1030—Berendezés üzembe helyezése, a(z) 43. oldalon
- Nyilatkozat 378— Fali rögzítési útmutató elolvasása a felszerelés előtt, a(z) 43. oldalon
- Nyilatkozat 19—TN tápellátási figyelmeztetés, a(z) 43. oldalon
- Nyilatkozat 1019—Főmegszakító eszköz, a(z) 43. oldalon
- Nyilatkozat 431— Ne cserélje ki a telefon akkumulátorát, a(z) 44. oldalon
- Nyilatkozat 1072—Csatolásokból származó áramütési kockázat, a(z) 44. oldalon
- Nyilatkozat 1045—Rövidzárlat elleni védelem, a(z) 44. oldalon
- Nyilatkozat 355—A telefonos vevőegységek mágneses mezőt hoznak létre, a(z) 44. oldalon
- Nyilatkozat 1015—Akkumulátor kezelése, a(z) 45. oldalon
- Nyilatkozat 1040—Hulladékkezelés, a(z) 45. oldalon
- Nyilatkozat 341—Az akkumulátor fémérintkezői, a(z) 45. oldalon
- Nyilatkozat 1071—Figyelmeztetési definíció, a(z) 46. oldalon
- Nyilatkozat 353—A termék előírt csatlakoztatása, a(z) 46. oldalon
- Nyilatkozat 1005—Áramköri megszakító, a(z) 46. oldalon
- Nyilatkozat 1074—A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása, a(z) 47. oldalon

Ez a dokumentum a következő jelölési rendszert használja:

Megjegyzés Jelentése: *„figyeljen a következőkre”*. Az érintett helyzetekben előfordulhat, hogy bizonyos műveletek végrehajtása esetén károsodhat a berendezés, vagy adatok veszhetnek el.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Figyelmeztetés **FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

Ez a figyelmeztető szimbólum veszélyt jelez. Az adott helyzet személyi sérüléshez vezethet. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezne, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. Az egyes figyelmeztetések végén szereplő figyelmeztetésazonosító segítségével megtalálhatja az adott figyelmeztetés fordítását az eszközhöz mellékelt magyar nyelvű biztonsági figyelmeztetések között.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

Figyelmeztetés **Az ezzel a szimbólummal jelölt figyelmeztetések további információt nyújtanak, illetve a törvényi és fogyasztói követelményeknek való megfelelés érdekében kerültek feltüntetésre.**

Nyilatkozat 1021—SELV áramkör

Figyelmeztetés **Áramütés elkerülése érdekében ne csatlakoztasson biztonságos törpefeszültségű (SELV) áramköröket telefonhálózati feszültségű (TNV) áramkörökhöz. A LAN-portok SELV áramköröket, a WAN-portok TNV áramköröket tartalmaznak. Bizonyos LAN- és WAN-portok egyaránt RJ-45 csatlakozókkal vannak felszerelve. Kábelek csatlakoztatásakor legyen körültekintő.**

Nyilatkozat 331—Tápegység beszerelésével kapcsolatos figyelmeztetés

Figyelmeztetés **A tápegységet kizárólag beltérben szabad elhelyezni.**

Nyilatkozat 361—A VoIP és a vészhívási funkció nem működik áramkimaradás esetén

Figyelmeztetés **A VoIP (Voice over IP) szolgáltatás, illetve a vészhívási funkció nem működik a tápellátás kimaradása vagy megszűnése esetén. Előfordulhat, hogy a tápellátás helyreállítása után újra kell indítani vagy újra kell konfigurálni a berendezést a VoIP szolgáltatás és a vészhívási funkció újbóli eléréséhez. Az Egyesült Államokban ez a vészhívó szám a 911. Ismernie kell az Ön országában használatos vészhívó számot.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Nyilatkozat 1004—Telepítési útmutató



Figyelmeztetés **Olvassa el a telepítési útmutatót, mielőtt használná, telepítené vagy csatlakoztatná a rendszert az áramforráshoz.**

Nyilatkozat 1030—Berendezés üzembe helyezése



Figyelmeztetés **A berendezést csak szakképzett személy helyezheti üzembe, cserélheti ki és javíthatja.**

Nyilatkozat 378— Fali rögzítési útmutató elolvasása a felszerelés előtt



Figyelmeztetés **Gondosan olvassa végig a fali rögzítésre vonatkozó útmutatót a felszerelés megkezdése előtt. Ha nem a megfelelő hardverelemeket használja, illetve nem a megfelelő eljárás szerint halad, az magában hordozza személyi sérülés, illetve a rendszer károsodásának kockázatát.**

Nyilatkozat 19—TN tápellátási figyelmeztetés



Figyelmeztetés **Az eszköz kialakítása a TN tápellátási rendszerekkel való használatot támogatja.**

Nyilatkozat 1019—Főmegszakító eszköz



Figyelmeztetés **A dugaszolóaljzat és a dugasz együttesének mindig hozzáférhetőnek kell lennie, mivel ez szolgál főmegszakítóként.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Nyilatkozat 431— Ne cserélje ki a telefon akkumulátorát



Figyelmeztetés **Robbanásveszély: Ne töltse a telefon akkumulátorát robbanásveszélyes környezetben!**

Nyilatkozat 1072—Csatolásokból származó áramütési kockázat



Figyelmeztetés **Áramütés kockázatát hordozó feszültség lehet a PoE (Power over Ethernet) áramkörökben, ha szigetelés nélküli fémérintkezőkkel, vezetékekkel vagy csatlakozókkal megvalósított csatolások vannak jelen. Kerülje az ilyen csatolási megoldások alkalmazását, hacsak nincsenek a szabad fémrészek elzárt területen, továbbá a hozzáférésre jogosult felhasználóknak és szervizszakembereknek tisztában kell lenniük a veszélyhelyzettel. Az elzárt terület kizárólag speciális eszköz, illetve zár és kulcs birtokában, vagy egyéb biztonsági megoldáson keresztül elérhető térrész.**

Nyilatkozat 1045—Rövidzárlat elleni védelem



Figyelmeztetés **Jelen termék esetében kötelező rövidzárlat (túláram) elleni védelmet alkalmazni, amelyet az épület kábelezésének részeként kell biztosítani. Csakis az országos és a helyi vezetékezési szabályozásoknak megfelelő módon végezze az üzembe helyezést.**

Nyilatkozat 355—A telefonos vevőegységek mágneses mezőt hoznak létre



Figyelmeztetés **A telefonos vevőegységek mágneses mezőt hoznak létre, amely képes az egységhez vonzani a kisebb mágnesezhető tárgyakat (pl. tűket, kapcsokat). Személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében ne tegye a készüléket olyan helyre, ahol ilyen tárgyakat vonzhat magához.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Nyilatkozat 1015—Akkumulátor kezelése

Figyelmeztetés **A tűz- és robbanásveszély, valamint a gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása által okozott veszély csökkentése érdekében:**

- **Csak a gyártó által javasolttal megegyező vagy azzal egyenértékű típusúra cserélje ki az akkumulátort.**
- **Tilos a külső csatlakozókat szétszedni, összetörni, kilyukasztani, eltávolításukhoz éles szerszámot használni, továbbá rövidre zárni, valamint tűzbe dobni őket.**
- **Ne használjon elgörbült vagy felduzzadt akkumulátort.**
- **Ne tárolja vagy használja az akkumulátort > °C hőmérsékleten.**
- **Ne tárolja vagy használja az akkumulátort < alacsony légnyomású környezetben.**

Nyilatkozat 1040—Hulladékkezelés

Figyelmeztetés **Életciklusának végén a terméket a hatályos nemzeti hulladékkezelési törvények és szabályozások betartásával kell elhelyezni.**

Nyilatkozat 341—Az akkumulátor fémérintkezői

Figyelmeztetés **Ne érintse meg és zárja rövidre az akkumulátor fémérintkezőit. Az akkumulátorok nem szándékos kisütése súlyos égési sérüléseket okozhat.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Nyilatkozat 1071—Figyelmeztetési definíció

Figyelmeztetés

"FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ez a figyelmeztető szimbólum veszélyt jelez. Az adott helyzet személyi sérüléshez vezethet. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezne, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. Az egyes figyelmeztetések végén szereplő figyelmeztetésazonosító segítségével megtalálhatja az adott figyelmeztetés fordítását az eszközhöz mellékelt magyar nyelvű biztonsági figyelmeztetések között. Megjegyzés: Őrizze meg ezeket az utasításokat. Megjegyzés: Ez a dokumentáció ahhoz az üzembe helyezési útmutatóhoz kapcsolódik, amely a termékhez mellékelve érkezett. További tudnivalók a mellékelt Üzembe helyezési útmutatóban (Installation Guide), Konfigurációs útmutatóban (Configuration Guide) vagy más dokumentumban találhatók.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT"



Nyilatkozat 353—A termék előírt csatlakoztatása

Figyelmeztetés

Ezt a terméket PoE (power-over-ethernet) rendszerű, IEEE802.3af szabvány szerinti tápellátáshoz vagy IEC60950 szabvány szerinti teljesítményhatárolós tápellátáshoz kell csatlakoztatni.

Nyilatkozat 1005—Áramköri megszakító

Figyelmeztetés

A termék védelmi rendszerének része az épület kábelezésébe épített, rövidzárlat (túláram) elleni védelem is. Gondoskodjon róla, hogy a készüléket védő eszköz legfeljebb ___ A áramerősségre legyen méretezve.

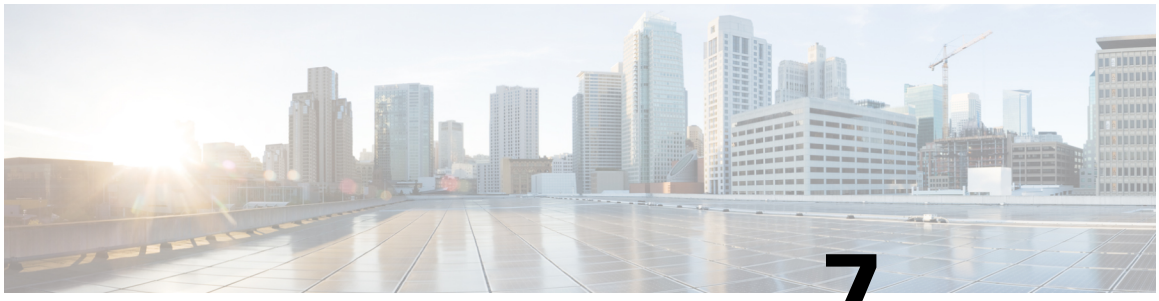
REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Nyilatkozat 1074—A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása



Figyelmeztetés **Az áramütés- vagy tűzveszély csökkentése érdekében a berendezés üzembe helyezése során be kell tartani a helyi és az adott országban érvényes elektromos előírásokat.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



CAPITOLO 7

Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Cisco IP Phone 8800 Series

- Avvertenza 1021: circuito SELV, a pagina 50
- Avvertenza 331—Avviso installazione alimentatore, a pagina 50
- Avvertenza 361—I servizi VoIP e di chiamata di emergenza non funzionano in caso di problemi di alimentazione, a pagina 50
- Avvertenza 1004: istruzioni per l'installazione, a pagina 51
- Avvertenza 1030: installazione dell'apparecchiatura, a pagina 51
- Avvertenza 378—Leggere le istruzioni del montaggio a parete prima di eseguire l'installazione, a pagina 51
- Avvertenza 19: avvertenza sui sistemi elettrici TN, a pagina 51
- Avvertenza 1019: dispositivo di scollegamento principale, a pagina 51
- Avvertenza 330—Avviso batteria al litio , a pagina 52
- Avvertenza 431— non caricare la batteria del telefono, a pagina 52
- Avvertenza 1072—Pericolo di scossa dalle interconnessioni, a pagina 52
- Avvertenza 1045: protezione da cortocircuiti, a pagina 52
- Avvertenza 355—I ricevitori telefonici creano un campo magnetico, a pagina 53
- Avvertenza 1015— gestione della batteria, a pagina 53
- Avvertenza 1040: smaltimento del prodotto, a pagina 53
- Avvertenza 341—Contatti di metallo sulla batteria, a pagina 53
- Avvertenza 1071: definizione delle avvertenze, a pagina 54
- Avvertenza 353—È necessario collegare il prodotto, a pagina 54
- Avvertenza 1005—Interruttore automatico, a pagina 54
- Avvertenza 1074: conformità alle normative elettriche locali e nazionali, a pagina 54

In questo documento vengono adottate le seguenti convenzioni:

Nota Invita *il lettore a prestare attenzione.* In questa situazione si rischia di eseguire un'operazione che potrebbe danneggiare l'apparecchiatura o comportare la perdita di dati.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Allerta **ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA**

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di utilizzare qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze fornite con il dispositivo.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Allerta **Le dichiarazioni contenenti questo simbolo hanno lo scopo di fornire ulteriori informazioni e sono conformi ai requisiti normativi e dei clienti.**

Avvertenza 1021: circuito SELV

Allerta **Per evitare shock elettrici, non collegare i circuiti a bassissima tensione di sicurezza (SELV) ai circuiti telefonici (TNV). Le porte LAN includono circuiti SELV, mentre le porte WAN utilizzano circuiti TNV. Alcune porte LAN e WAN utilizzano connettori RJ-45. Prestare attenzione durante il collegamento dei cavi.**

Avvertenza 331—Avviso installazione alimentatore

Allerta **L'alimentatore deve essere posto in un luogo interno.**

Avvertenza 361—I servizi VoIP e di chiamata di emergenza non funzionano in caso di problemi di alimentazione

Allerta **Il servizio Voice over IP (VoIP) e il servizio per le chiamate di emergenza non funzionano in caso di interruzione dell'alimentazione. Ristabilita l'alimentazione, potrebbe essere necessario reimpostare o riconfigurare l'attrezzatura per ottenere nuovamente l'accesso al servizio VoIP e al servizio per le chiamate di emergenza. Negli Stati Uniti, il numero di emergenza è 911. Si consiglia di individuare il numero di emergenza del proprio Paese.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Avvertenza 1004: istruzioni per l'installazione

Allerta **Leggere le istruzioni per l'installazione prima di usare, installare o collegare il sistema all'alimentazione.**

Avvertenza 1030: installazione dell'apparecchiatura

Allerta **L'installazione, la sostituzione e la manutenzione dell'apparecchiatura devono essere affidate solo a personale specializzato e qualificato.**

Avvertenza 378—Leggere le istruzioni del montaggio a parete prima di eseguire l'installazione

Allerta **Leggere attentamente le istruzioni per il montaggio al muro prima di iniziare l'installazione. Un errato uso del corretto hardware o il mancato rispetto delle corrette procedure potrebbe avere come conseguenza una situazione di pericolo per le persone e danni al sistema.**

Avvertenza 19: avvertenza sui sistemi elettrici TN

Allerta **Il dispositivo è progettato per funzionare con sistemi elettrici TN.**

Avvertenza 1019: dispositivo di scollegamento principale

Allerta **Il gruppo spina-presa deve essere sempre accessibile in quanto serve da sistema di disconnessione principale.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Avvertenza 330—Avviso batteria al litio



Allerta **Questo modulo utilizza batterie al litio. Non tentare di caricare, scaricare o sostituire le batterie.**

Avvertenza 431— non caricare la batteria del telefono



Allerta **Rischio di esplosione: Non caricare la batteria del telefono in un ambiente con rischio di esplosione.**

Avvertenza 1072—Pericolo di scossa dalle interconnessioni



Allerta **Nei circuiti con alimentazione via Ethernet (PoE) possono verificarsi pericoli di scosse elettriche se si creano connessioni con contatti metallici, conduttori o terminali scoperti. Evitare di utilizzare i metodi di connessione sopraelencati a meno che le parti metalliche esposte non si trovino in una zona riservata e gli utenti e il personale di assistenza, che sono autorizzati ad accedere nella suddetta zona, siano stati messi al corrente del pericolo. È possibile accedere alla zona riservata solamente utilizzando gli appositi elementi di sicurezza.**

Avvertenza 1045: protezione da cortocircuiti



Allerta **Per questo prodotto è necessario predisporre la protezione contro i cortocircuiti (sovracorrente) nell'ambito dell'impianto dell'edificio. Installare solo in conformità con le normative nazionali e locali che regolano il cablaggio.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Avvertenza 355—I ricevitori telefonici creano un campo magnetico



Allerta **I ricevitori telefonici producono un campo magnetico in grado di attrarre piccoli oggetti magnetici quali spilli e punti metallici. Per evitare danni personali, non posizionare il ricevitore accanto a tali oggetti.**

Avvertenza 1015— gestione della batteria



Allerta **Per ridurre il rischio di incendi, esplosioni o perdite di liquidi o gas infiammabili:**

- **Sostituire la batteria solo con il modello consigliato dall'azienda produttrice o con un modello equivalente.**
- **Non scomporre, schiacciare o forare la batteria, né utilizzare strumenti affilati per rimuoverla, mettere in cortocircuito i contatti esterni o gettarla nel fuoco**
- **Non utilizzare la batteria se deformata o gonfia**
- **Non conservare né utilizzare la batteria a temperature > °C**
- **Non conservare né utilizzare la batteria in ambienti con bassa pressione atmosferica <**

Avvertenza 1040: smaltimento del prodotto



Allerta **Il prodotto deve essere smaltito in ottemperanza alle normative nazionali vigenti.**

Avvertenza 341—Contatti di metallo sulla batteria



Allerta **Non toccare o cortocircuitare i contatti metallici sulla batteria. La scarica accidentale delle batterie può provocare serie bruciature.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Avvertenza 1071: definizione delle avvertenze

Allerta **ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA**

Prima di utilizzare qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Leggere le istruzioni per l'installazione prima di usare, installare o collegare il sistema all'alimentazione. Utilizzare il numero presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare la relativa traduzione tra le avvertenze di sicurezza tradotte e fornite per questo dispositivo.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI



Avvertenza 353—È necessario collegare il prodotto

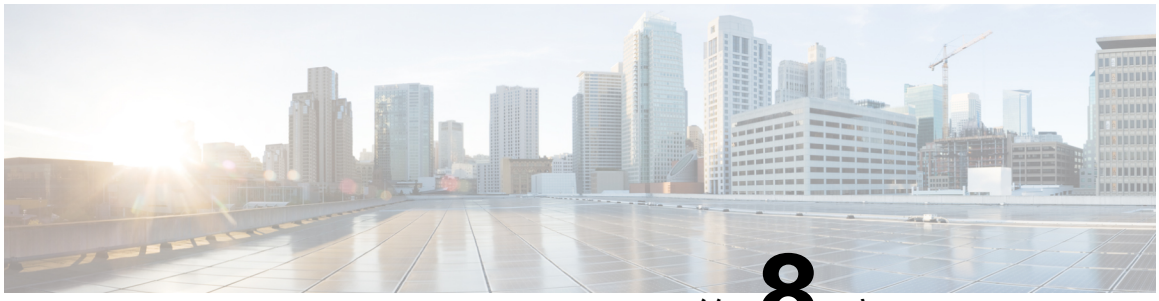
Allerta **Questo prodotto deve essere connesso a una fonte di alimentazione di tipo PoE (power-over-ethernet) conforme a IEEE 802.3af o a una fonte di alimentazione conforme a IEC60950.**

Avvertenza 1005—Interruttore automatico

Allerta **Questo prodotto dipende dall'impianto dell'edificio per quanto riguarda la protezione contro cortocircuiti (sovracorrente). Assicurarsi che il dispositivo di protezione non abbia un rating superiore a:**

Avvertenza 1074: conformità alle normative elettriche locali e nazionali

Allerta **Per ridurre il rischio di scosse elettriche o incendi, l'installazione dell'apparecchiatura deve essere conforme alle normative elettriche locali e nazionali.**



第 8 章

法規制順守および安全性情報—Cisco IP Phone 8800 Series

- Statement 1021—SELV Circuit （56 ページ）
- ステートメント 331—電源設置に関する警告 （56 ページ）
- ステートメント 361—VoIP と緊急通話サービスは停電時に使用できない （56 ページ）
- ステートメント 1004：設置手順 （57 ページ）
- ステートメント 1030：機器の設置 （57 ページ）
- ステートメント 378—設置前に壁面への取り付けに関する説明を読む （57 ページ）
- Statement 19—TN Power Warning （57 ページ）
- ステートメント 157—クラス B 装置のための VCCI コンプライアンス （57 ページ）
- ステートメント 1019：主要な切断装置 （58 ページ）
- ステートメント 431— 電話機のバッテリを充電しないでください （58 ページ）
- ステートメント 1072—相互接続による感電の危険 （58 ページ）
- ステートメント 1045：短絡保護 （58 ページ）
- ステートメント 355—磁場を生成する受話器 （59 ページ）
- ステートメント 1015：バッテリの取り扱い （59 ページ）
- ステートメント 1040：製品の廃棄 （59 ページ）
- ステートメント 372—ワイヤレスLAN製品 （59 ページ）
- ステートメント 341：バッテリ側の金属製接点 （60 ページ）
- ステートメント 1071：警告の定義 （60 ページ）
- ステートメント 353—製品の接続の必要性 （60 ページ）
- ステートメント 1005：回路ブレーカー （60 ページ）
- ステートメント 1074：地域および国の電気規則への適合 （61 ページ）

このマニュアルでは、次の表記法を使用しています。

（注） 「要注意」の意味です。 機器の損傷またはデータ損失を予防するための注意事項が記述されています。

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

警告 安全上の重要事項

「危険」の意味です。 人身事故を予防するための注意事項が記述されています。 機器の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。 各警告の最後に記載されているステートメント番号を基に、装置に付属の安全についての警告を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。

警告 このシンボルを使ったステートメントは、追加情報および規制要件または顧客要件に準拠するためのものです。

Statement 1021—SELV Circuit

警告 **To avoid electric shock, do not connect safety extra-low voltage (SELV) circuits to telephone-network voltage (TNV) circuits. LAN ports contain SELV circuits, and WAN ports contain TNV circuits. Some LAN and WAN ports both use RJ-45 connectors. Use caution when connecting cables.**

ステートメント 331—電源設置に関する警告

警告 電源は屋内に設置する必要があります。

ステートメント361—VoIPと緊急通話サービスは停電時に使用できない

警告 停電時または電源障害が発生した場合、**Voice over IP**（**VoIP**）サービスおよび緊急通話サービスは使用できません。 電源が復旧した後に、**VoIP** や緊急通話サービスへのアクセスを回復するために、機器をリセットするか、または再設定することが必要な場合があります。 米国の緊急通話サービスの番号は **911** です。 それぞれの国の緊急通話サービスの番号を確認しておく必要があります。

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

ステートメント 1004：設置手順

警告 使用、設置、電源への接続を行う前にインストール手順を読んでください。

ステートメント 1030：機器の設置

警告 この装置の設置、交換、または保守は、訓練を受けた相応の資格のある人が行ってください。

ステートメント 378—設置前に壁面への取り付けに関する説明を読む

警告 設置を開始する前に、壁面への取り付けに関する説明を注意してお読みください。 正しいハードウェアを使用しなかったり、正しい手順に従わなかったりすると、人体が危険にさらされたり、システムが損傷する場合があります。

Statement 19—TN Power Warning

警告 **The device is designed to work with TN power systems.**

ステートメント 157—クラス B 装置のための VCCI コンプライアンス

警告 この装置は、クラスＢ機器です。この装置は、住宅環境で使用することを目的とし ていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受 信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

ステートメント 1019：主要な切断装置

警告　いつでも装置の電源を切断できるように、プラグおよびソケットにすぐ手が届く状態にしておいてください。

ステートメント 431— 電話機のバッテリを充電しないでください

警告　爆発の危険性：爆発の危険性のある場所で電話機のバッテリを充電しないでください。

ステートメント 1072—相互接続による感電の危険

警告　絶縁されていない露出した金属接点、導体、または端子を使用して相互接続が行われている場合、**Power over Ethernet**（**PoE**）回路に、感電の危険性を伴う電圧が存在する可能性があります。 露出した金属部品が立ち入りが制限された場所にあり、立ち入りが制限された場所で作業する権限を与えられているユーザやサービス要員が危険を認識している場合を除いて、このような相互接続の方法は避けてください。 立ち入り制限区域とは、特別な器具、鍵、錠、またはその他の保全手段を使用しないと入ることができないスペースを意味します。

ステートメント 1045：短絡保護

警告　この製品は、設置する建物に回路短絡（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。一般および地域の電気規格に準拠するように設置する必要があります。

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

ステートメント 355—磁場を生成する受話器

警告 受話器は、ピン、ホッチキスの針などの磁性体を引き寄せる磁場を生成します。 怪我を避けるため、そのような物が付着する場所に受話器を置かないでください。

ステートメント 1015：バッテリの取り扱い

警告 火災、爆発、または可燃性液体やガス漏れのリスクを軽減するには：

- 交換用バッテリは元のバッテリと同じものか、製造元が推奨する同等のタイプのものを使用してください。
- 分解、粉砕、破壊、鋭利な道具を使った取り外し、外部接点のショート、バッテリーの火中への廃棄は行わないでください。
- バッテリがゆがんだり、膨らんだりしているときは使用しないでください。
- **131 °F** または **55 °C** を超える温度でバッテリを保管または使用しないでください。

ステートメント 1040：製品の廃棄

警告 本製品の最終処分は、各国のすべての法律および規制に従って行ってください。

ステートメント 372—ワイヤレスLAN製品

警告 警告 **5.2/5.3GHz**帯の無線**LAN**製品は法令により屋外では使用できません。屋内のみでご使用ください。

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

ステートメント 341：バッテリ側の金属製接点

警告　バッテリの金属製接点に触れたり、ブリッジしたりしないでください。想定外のバッテリ放電によって、深刻な火災を引き起こすおそれがあります。

ステートメント 1071：警告の定義

警告　安全上の重要な注意事項

装置の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。使用、設置、電源への接続を行う前にインストール手順を読んでください。各警告の最後に記載されているステートメント番号を基に、装置の安全についての警告を参照してください。

SAVE THESE INSTRUCTIONS



ステートメント 353—製品の接続の必要性

警告　この製品は、**Power-Over-Ethernet**（**PoE**）方式の **IEEE 802.3af** 準拠の電源または **IEC60950** 準拠の制限電源に接続する必要があります。

ステートメント 1005：回路ブレーカー

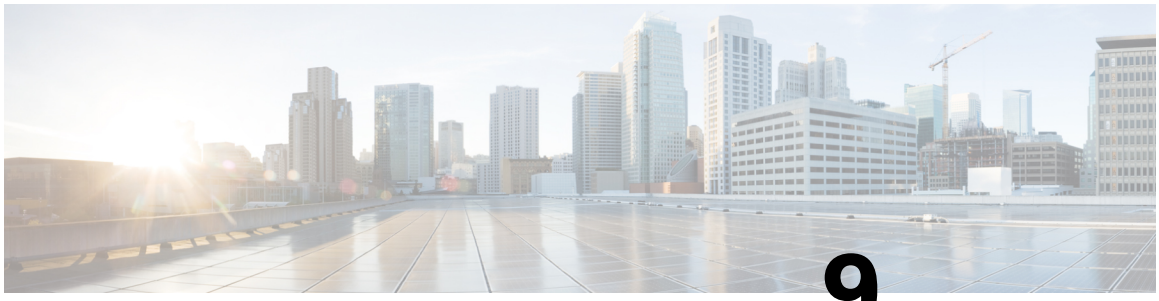
警告　この製品は、設置する建物にショート（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。感電または火災のリスクを軽減するため、保護対象の装置は次の定格を超えないようにします。

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

ステートメント1074：地域および国の電気規則への適合

警告　感電または火災のリスクを軽減するため、機器は地域および国の電気規則に従って設置する必要があります。

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



KAPITTEL 9

Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Cisco IP Phone 8800 Series

- Kunngjøring 1021—SELV Circuit, på side 64
- Kunngjøring 331—Installasjon av strømforsyningsenhet - advarsel, på side 64
- Kunngjøring 361—Tjenestene Voice over IP (VoIP) og nødanrop fungerer ikke ved strømbrudd, på side 64
- Kunngjøring 1004—Innstalasjonsinnstruksjoner, på side 65
- Kunngjøring 1030—Installasjon av utstyr, på side 65
- Kunngjøring 378—Les instruksjonene for veggmontering før installasjon, på side 65
- Kunngjøring 19—TN Strøm Advarsel, på side 65
- Kunngjøring 1019—Hovedfrakoblingsenhet, på side 65
- Kunngjøring 330—Litiumbatteri - advarsel, på side 66
- Kunngjøring 431— Ikke lad mobilbatteriet, på side 66
- Kunngjøring 1072—Støtfare fra sammenkoblinger, på side 66
- Kunngjøring 1045—Kortslutningsbeskyttelse, på side 66
- Kunngjøring 355—Telefonrøret skaper et magnetfelt, på side 66
- Kunngjøring 1015—Batterihåndtering, på side 67
- Kunngjøring 1040—Produktkassering, på side 67
- Kunngjøring 341—Metallkontaktene på batteriet, på side 67
- Kunngjøring 1071—Advarselsdefinisjon, på side 68
- Kunngjøring 353—Dette produktet må være tilkoblet, på side 68
- Kunngjøring 1005—Overbelastningsbryter, på side 68
- Kunngjøring 1074—Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter, på side 68

Dette dokumentet bruker følgende konvensjoner:

Merk Betyr *leser vær forsiktig.* I denne situasjonen, kan du utføre en handling som kan føre til skade på utstyret eller tap av data.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Advarsel **VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER**

Dette varselsymbolet betyr fare. Du befinner deg i en situasjon som kan forårsake personskade. Før du jobber med utstyr, må du gjøre deg kjent med de farer elektriske strømkretser kan medføre, samt sikkerhetsrutiner som forebygger ulykker. Bruk erklæringsnummeret på slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsvarslingene vedlagt dette utstyret.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Advarsel **Uttalelser som bruker dette symbolet er gitt for ytterligere informasjon og for å overholde regelverk og krav fra kunder.**

Kunngjøring 1021—SELV Circuit

Advarsel **For å unngå elektrisk sjokk, må du ikke koble spenningskretser med ekstra lav spenning (SELV) til spenningskretser i telefonnettverk (TNV). LAN-porter inneholder SELV-kretser, og WAN-porter inneholder TNV-kretser. Enkelte LAN- og WAN-porter bruker begge RJ-45-tilkoblinger. Vær varsom når du setter inn kabler.**

Kunngjøring 331—Installasjon av strømforsyningsenhet - advarsel

Advarsel **Strømkilden skal være plassert innendørs.**

Kunngjøring 361—Tjenestene Voice over IP (VoIP) og nødanrop fungerer ikke ved strømbrudd

Advarsel **Tjenesten Voice over IP (VoIP) og nødanropstjenesten fungerer ikke ved strømbrudd. Etter at strømmen har kommet tilbake, må du kanskje nullstille eller konfigurere utstyret på nytt for å få tilgang til VoIP og nødanropstjenesten. I USA er dette nødnummeret 911. Du må vite hva nødnummeret er i ditt land.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Kunngjøring 1004—Innstalasjonsinnstruksjoner

Advarsel **Les installasjonsinstruksjonene før systemet tas i bruk, installeres eller kobles til strømkilden.**

Kunngjøring 1030—Installasjon av utstyr

Advarsel **Bare opplært og kvalifisert personell skal foreta installasjoner, utskiftninger eller service på dette utstyret.**

Kunngjøring 378—Les instruksjonene for veggmontering før installasjon

Advarsel **Les nøye gjennom instruksene om veggmontering før du begynner monteringen. Dersom man ikke bruker riktig maskinvare eller ikke følger riktig framgangsmåte kan det resultere i risiko for personskader og skade på systemet.**

Kunngjøring 19—TN Strøm Advarsel

Advarsel **Utstyret er utfomet til bruk med TN-strømsystemer.**

Kunngjøring 1019—Hovedfrakoblingsenhet

Advarsel **Kombinasjonen støpsel/uttak må alltid være tilgjengelig ettersom den fungerer som hovedfrakoplingsenhet.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Kunngjøring 330—Litiumbatteri - advarsel

Advarsel **Det brukes litiumbatterier i denne modulen. Forsøk ikke å lade, utlade eller skifte ut disse batteriene.**

Kunngjøring 431— Ikke lad mobilbatteriet

Advarsel **Eksplosjonsfare: Mobilbatteriet må ikke lades i en potesiell eksplosiv atmosfære.**

Kunngjøring 1072—Støtfare fra sammenkoblinger

Advarsel **I strømkretser med PoE (Power over Ethernet) kan det være spenninger som kan utgjøre støtfare hvis det blir foretatt sammenkoblinger med uisolerte, eksponerte kontakter, ledere eller terminaler av metall. Unngå å bruke slike sammenkoblingsmetoder med mindre de eksponerte metalldelene er i et område med begrenset tilgang, og brukere og servicepersonell som har tilgang til det begrensede området, blir gjort oppmerksom på faren. Et område med begrenset tilgang kan bare åpnes ved hjelp av spesialverktøy, nøkkel eller andre sikkerhetstiltak.**

Kunngjøring 1045—Kortslutningsbeskyttelse

Advarsel **Dette produktet krever beskyttelse mot kortslutninger (overspenninger) som en del av installasjonen. Bare installer utstyret i henhold til nasjonale og lokale krav til ledningsnett.**

Kunngjøring 355—Telefonrøret skaper et magnetfelt

Advarsel **Håndsettet lager et magnetfelt som kan tiltrekke seg små magnetiske objekter som nåler og stifter. For å unngå skade bør du ikke plassere håndsettet der det finnes slike objekter.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Kunngjøring 1015—Batterihåndtering

Advarsel **Om het risico op brand, explosie of lekken van brandbare vloeistof of gas te voorkomen:**

• Vervang de batterij uitsluitend door een batterij van hetzelfde type of een batterij die wordt aanbevolen door de fabrikant

• Demonteer, verbrijzel of doorboor de batterij niet, gebruik geen scherp gereedschap om de batterij te verwijderen, veroorzaak geen kortsluiting aan de externe contacten en gooi de batterij niet in vuur

• Gebruik de batterij niet als deze vervormd of opgezwollen is

• Sla de batterij niet op en gebruik deze niet bij een temperatuur > C

• Sla de batterij niet op en gebruik deze niet in een lagedrukomgeving <

Kunngjøring 1040—Produktkassering

Advarsel **Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.**

Kunngjøring 341—Metallkontaktene på batteriet

Advarsel **Metallkontaktene på batteriet må ikke røres eller sammenkobles. Utilsiktet utlading av batteriene kan føre til alvorlige brannskader.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Kunngjøring 1071—Advarselsdefinisjon

Advarsel **VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER**

Dette advarselssymbolet betyr fare. Du er i en situasjon som kan føre til skade på person. Før du begynner å arbeide med noe av utstyret, må du være oppmerksom på farene forbundet med elektriske kretser, og kjenne til standardprosedyrer for å forhindre ulykker. Bruk nummeret i slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsadvarslene som fulgte med denne enheten.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE



Kunngjøring 353—Dette produktet må være tilkoblet

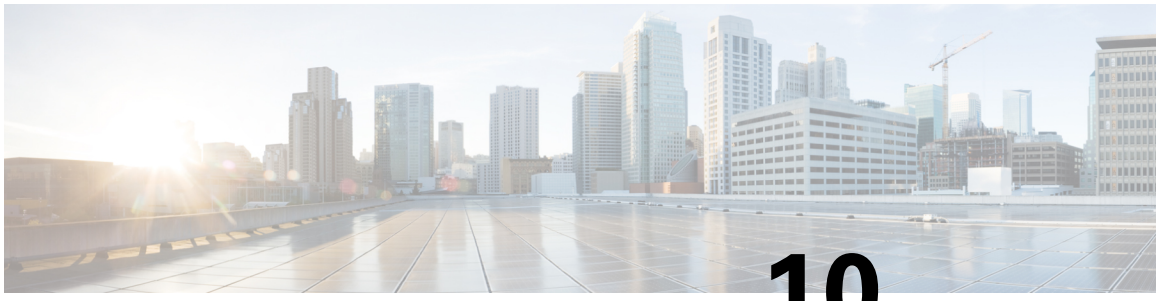
Advarsel **Dette produktet må være koblet til en Power-over-Ethernet (PoE) IEEE 802.3af-kompatibel strømkilde eller en IEC60950-kompatibel begrenset strømkilde.**

Kunngjøring 1005—Overbelastningsbryter

Advarsel **Dette produktet er avhengig av bygningens installasjon for beskyttelse mot kortslutning (overstrøm). Kontroller at vernenheten ikke er rangert høyere enn:**

Kunngjøring 1074—Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter

Advarsel **For å redusere faren for elektrisk sjokk eller brann, må installeringen av utstyret overholde lokale og nasjonale retningslinjer for arbeid med elektrisitet.**



HOOFDSTUK 10

Regelnaleving en veiligheidsinformatie—Cisco IP Phone 8800 Series

- Verklaring 1021—SELV-circuit, op pagina 70
- Statement 331—Waarschuwing: installatie van voeding, op pagina 70
- Verklaring 361—Geen VoIP- en noodoproepen mogelijk bij stroomuitval, op pagina 70
- Verklaring 1004—Installatie-instructies, op pagina 71
- Verklaring 1030—Installatie van apparatuur, op pagina 71
- Verklaring 378—Lees wandmontage-instructies voorafgaande aan installatie, op pagina 71
- Verklaring 19—Waarschuwing TN-voeding, op pagina 71
- Verklaring 1019—Hoofdmechanisme voor verbreking van de aansluiting, op pagina 71
- Statement 330—Waarschuwing: lithiumbatterij, op pagina 72
- Verklaring 431— Telefoonbatterij niet opladen, op pagina 72
- Verklaring 1072—Schokgevaar van aansluitingen, op pagina 72
- Verklaring 1045—Kortsluitbeveiliging, op pagina 72
- Statement 355—Telefoonontvangers produceren een magnetisch veld, op pagina 72
- Verklaring 1015—Behandeling van batterijen, op pagina 73
- Verklaring 1040—Definitieve verwijdering van product, op pagina 73
- Statement 341—Metalen contactpunten op de batterij, op pagina 73
- Verklaring 1071—Waarschuwingsdefinitie, op pagina 74
- Statement 353—Dit product moet worden aangesloten, op pagina 74
- Verklaring 1005—Circuitonderbreker, op pagina 74
- Verklaring 1074—Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische , op pagina 74

In deze publicatie worden de volgende conventies gebruikt:

Opmerking Betekent *lezer: wees voorzichtig*. In deze situatie kunt u handelingen uitvoeren die schade aan de apparatuur of het verlies van gegevens tot gevolg kunnen hebben.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Waarschuwing

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. Deze situatie kan leiden tot lichamelijk letsel. Voordat u met apparatuur gaat werken, dient u op de hoogte te zijn van de gevaren van elektrische circuits en van de standaard veiligheidsmaatregelen voor het voorkomen van ongevallen. Gebruik het nummer van de verklaring, dat u aan het einde van elke waarschuwing vindt, om de vertaling ervan op te zoeken in de vertaalde veiligheidswaarschuwingen die bij dit apparaat zijn geleverd.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Waarschuwing

Verklaringen met dit symbool worden verstrekt als aanvullende informatie en om aan de regelgevende voorschriften en de eisen van de klant te voldoen.

Verklaring 1021—SELV-circuit

Waarschuwing

Om elektrische schokken te vermijden, mogen veiligheidscircuits met extra lage spanning(genaamd SELV = Safety Extra-Low Voltage) niet met telefoonnetwerkspanning (TNV) circuits verbonden worden. LAN (Lokaal netwerk) poorten bevatten SELV circuits en WAN (Regionaal netwerk) poorten bevatten TNV circuits. Sommige LAN en WAN poorten gebruiken allebei RJ-45 connectors. Ga voorzichtig te werk wanneer u kabels verbindt.

Statement 331—Waarschuwing: installatie van voeding

Waarschuwing

De stroomtoevoer moet binnen worden geplaatst.

Verklaring 361—Geen VoIP- en noodoproepen mogelijk bij stroomuitval

Waarschuwing

Voice over IP (VoIP)-service en de service voor noodoproepen werken niet indien er een stroomstoring is. Nadat de stroomtoevoer is hersteld, dient u wellicht de configuratie van uw apparatuur opnieuw in te stellen om opnieuw toegang te krijgen tot VoIP en de noodoproepen. In de VS is het nummer voor noodoproepen 911. U dient u zelf op de hoogte te stellen van het nummer voor noodoproepen in uw land.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Verklaring 1004—Installatie-instructies



Waarschuwing **Lees de installatie-instructies voordat u het systeem gebruikt, installeert of aansluit op een stroombron.**

Verklaring 1030—Installatie van apparatuur



Waarschuwing **Deze apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd, vervangen of hersteld door bevoegdgeschoold personeel.**

Verklaring 378—Lees wandmontage-instructies voorafgaande aan installatie



Waarschuwing **Lees de wandbevestigingsinstructies aandachtig door voordat u met de installatie begint. Het niet gebruiken van de juiste hardware of het opvolgen van de juiste procedures kan resulteren in een gevaarlijke situatie voor mensen en schade aan het systeem.**

Verklaring 19—Waarschuwing TN-voeding



Waarschuwing **Het apparaat is ontworpen om te functioneren met TN energiesystemen.**

Verklaring 1019—Hoofdmechanisme voor verbreking van de aansluiting



Waarschuwing **De combinatie van de stekker en het elektrisch contactpunt moet te allen tijde toegankelijk zijn omdat deze het hoofdmechanisme vormt voor verbreking van de aansluiting.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Statement 330—Waarschuwing: lithiumbatterij

Waarschuwing **Er worden lithiumbatterijen gebruikt in deze module. Probeer deze batterijen niet te laden, ontladen of vervangen.**

Verklaring 431— Telefoonbatterij niet opladen

Waarschuwing **explosiegevaar: laad de telefoonbatterij niet op in een potentieel explosieve atmosfeer.**

Verklaring 1072—Schokgevaar van aansluitingen

Waarschuwing **Voltages kunnen elektrische schokken veroorzaken in PoE (Power over Ethernet)-circuits als er verbindingen worden gemaakt met blootliggende metalen contactpunten, geleiders of aansluitingspunten die niet zijn geïsoleerd. Gebruik dit type verbinding niet tenzij de blootliggende metalen onderdelen zich bevinden op een locatie met beperkte toegang en de gebruikers en onderhoudstechnici die toegang tot deze locatie hebben, op het gevaar worden gewezen. De locatie met beperkte toegang kan alleen worden geopend met speciaal gereedschap, slot en sleutel of een andere beveiligingsmethode.**

Verklaring 1045—Kortsluitbeveiliging

Waarschuwing **Voor dit product moet kortsluitbeveiliging (overstroombeveiliging) deel uitmaken van de installatie in het gebouw. De installatie moet voldoen aan de nationale en lokale bedradingvoorschriften.**

Statement 355—Telefoonontvangers produceren een magnetisch veld

Waarschuwing **Telefoonontvangers produceren een magnetisch veld dat kleine magnetische objecten, zoals spelden of nietjes, kan aantrekken. Leg de hoorn niet ergens neer waar zich dergelijke objecten kunnen bevinden, om verwondingen te voorkomen.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Verklaring 1015—Behandeling van batterijen



Waarschuwing

Om het risico op brand, explosie of lekken van brandbare vloeistof of gas te voorkomen:

- **Vervang de batterij uitsluitend door een batterij van hetzelfde type of een batterij die wordt aanbevolen door de fabrikant**
- **Demonteer, verbrijzel of doorboor de batterij niet, gebruik geen scherp gereedschap om de batterij te verwijderen, veroorzaak geen kortsluiting aan de externe contacten en gooi de batterij niet in vuur**
- **Gebruik de batterij niet als deze vervormd of opgezwollen is**
- **Sla de batterij niet op en gebruik deze niet bij een temperatuur > C**
- **Sla de batterij niet op en gebruik deze niet in een lagedrukomgeving <**

Verklaring 1040—Definitieve verwijdering van product



Waarschuwing

Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.

Statement 341—Metalen contactpunten op de batterij



Waarschuwing

Raak de metalen contacten op de batterij niet aan en verbind ze niet met elkaar. Het onopzettelijk ontladen van de batterijen kan ernstige brandwonden veroorzaken

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Verklaring 1071—Waarschuwingsdefinitie

Waarschuwing

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kanveroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van de standaardpraktijken om ongelukken te voorkomen. Gebruik het nummer van de verklaring onderaan de waarschuwing als u een vertaling van de waarschuwing die bij het apparaat wordt geleverd, wilt raadplegen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES



Statement353—Ditproductmoetwordenaangesloten

Waarschuwing

Dit product moet worden verbonden met een stroomvoorziening die compatibel is met PoE (power-over-ethernet) IEEE 802.3af of een beperkte stroomvoorziening die compatibel is met IEC60950.

Verklaring 1005—Circuitonderbreker

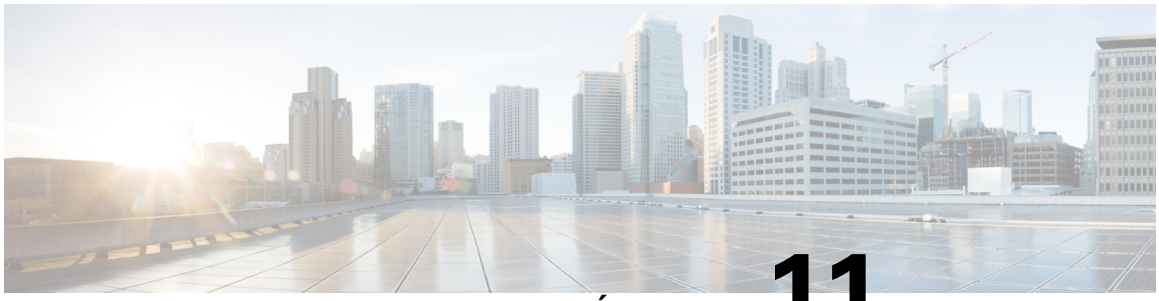
Waarschuwing

Dit product is afhankelijk van de installatie in het gebouw voor bescherming tegen kortsluiting. Zorg ervoor dat de bescherming de volgende waarden niet overschrijdt:

Verklaring 1074—Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische

Waarschuwing

Om het risico op elektrische schokken of brand te verminderen, moet de installatie van de apparatuur voldoen aan plaatselijke en nationale voorschriften voor elektrische installaties.



CAPÍTULO 11

Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança—Cisco IP Phone 8800 Series

- Declaração 1021—Circuito SELV, na página 76
- Statement 331—Aviso de instalação da fonte de alimentação, na página 76
- Declaração 361—Os serviços VoIP e de chamada de emergência não funcionam se ocorrer uma falha de energia, na página 77
- Declaração 1004—Instruções de instalação, na página 77
- Declaração 1030—Instalação do equipamento, na página 77
- Instrução 378—Leia as instruções de montagem na parede antes de proceder à instalação, na página 77
- Declaração 19—Aviso relativo à alimentação TN, na página 78
- Declaração 1019—Dispositivo de desconexão principal, na página 78
- Statement 330—Aviso de bateria de lítio, na página 78
- Instrução 431— Não Carregue a Bateria do Telefone, na página 78
- Declaração 1072—Risco de choque resultante de interligações, na página 78
- Declaração 1045—Proteção contra curto-circuito, na página 79
- Statement 355—Os auscultadores telefónicos geram um campo magnético, na página 79
- Declaração 1015—Manuseamento da bateria, na página 79
- Declaração 1040—Eliminação do produto, na página 79
- Statement 341—Contactos metálicos na bateria, na página 80
- Declaração 1071—Definição de aviso, na página 80
- Statement 353—Este produto tem de estar ligado, na página 80
- Declaração 1005—Disjuntor, na página 80
- Declaração 1074—Cumprimento dos códigos elétricos locais e nacionais, na página 81

Neste documento são utilizadas as seguintes convenções:

Nota Quer dizer *atenção leitor.* Desta forma, poderá efectuar uma acção que cause danos no equipemento or perda de dados.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Aviso **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Este símbolo de aviso significa perigo. Está numa situação que poderá causar lesão corporal. Antes de trabalhar em qualquer equipamento, tenha em atenção os perigos inerentes aos circuitos eléctricos e familiarize-se com as práticas padrão para prevenção de acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no final de cada aviso para localizar a respectiva tradução, nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Aviso **As declarações que utilizam este símbolo são fornecidas como informação adicional e para cumprimento dos requisitos regulamentares.**

Declaração 1021—Circuito SELV

Aviso **Para evitar choques elétricos, não ligue circuitos de tensão de segurança extra baixa (SELV) a circuitos de tensão da rede telefónica (TNV). As portas LAN contêm circuitos SELV e as portas WAN contêm circuitos TNV. Algumas portas LAN e WAN utilizam conectores RJ-45. Tenha cuidado ao ligar cabos.**

Statement 331—Aviso de instalação da fonte de alimentação

Aviso **A fonte de alimentação deve ser instalada no interior.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Declaração 361—Os serviços VoIP e de chamada de emergência não funcionam se ocorrer uma falha de energia

Aviso **O serviço Voice over IP (VoIP) e o serviço de chamadas de emergência não funcionam se houver um corte de energia. Depois do fornecimento de energia ser restabelecido, poderá ser necessário reiniciar ou reconfigurar o equipamento para voltar a utilizar os serviços VoIP ou chamadas de emergência. Nos EUA, o número de emergência é o 911. É importante que saiba qual o número de emergência no seu país.**

Declaração 1004—Instruções de instalação

Aviso **Leia as instruções de instalação antes da utilização, instalação ou ligação do sistema à fonte de energia.**

Declaração 1030—Instalação do equipamento

Aviso **O equipamento só deve ser instalado, substituído ou reparado por pessoas formadas e qualificadas.**

Instrução 378—Leia as instruções de montagem na parede antes de proceder à instalação

Aviso **Leia com cuidado as instruções de montagem na parede antes de iniciar a instalação. Falha em usar o hardware correto ou em seguir os procedimentos corretos pode resultar numa situação de risco para as pessoas e danos ao sistema.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Declaração 19—Aviso relativo à alimentação TN

Aviso **O dispositivo destina-se a funcionar com sistemas de alimentação TN.**

Declaração 1019—Dispositivo de desconexão principal

Aviso **A combinação ficha-tomada tem de estar sempre acessível, pois funciona como dispositivo de desconexão principal.**

Statement 330—Aviso de bateria de lítio

Aviso **Este módulo utiliza baterias de Lítio. Não tente recarregar, descarregar ou substituir essas baterias.**

Instrução 431— Não Carregue a Bateria do Telefone

Aviso **Risco de Explosão: Não carregue a bateria do telefone numa atmosfera potencialmente explosiva.**

Declaração 1072—Risco de choque resultante de interligações

Aviso **Pode haver voltagens que representam perigo de choque em circuitos PoE (Power over Ethernet) se as interconexões forem feitas utilizando-se terminais, condutores ou contatos de metal exposto e sem isolamento. Evite utilizar tais métodos de interconexão a não ser que as partes de metal expostas estejam em um local de acesso restrito e os usuários e o pessoal de serviço com acesso autorizado a este local restrito estejam cientes do perigo. Uma área de acesso restrito só pode ser acessada com o uso de uma ferramenta, fechadura e chave especial ou de outros meios de segurança.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Declaração 1045—Proteção contra curto-circuito

Aviso **Este produto necessita de proteção contra curto-circuito (sobretensão), a ser fornecida como parte da instalação do edifício. Instale apenas de acordo com os regulamentos de ligação nacionais e locais.**

Statement 355—Os auscultadores telefónicos geram um campo magnético

Aviso **Os auscultadores telefónicos produzem um campo magnético que pode atrair pequenos objectos magnéticos como por exemplo alfinetes e agrafos. Para evitar eventuais ferimentos, não coloque o auscultador próximo deste tipo de objectos.**

Declaração 1015—Manuseamento da bateria

Aviso **Para reduzir o risco de incêndio, explosão ou fugas de líquido inflamável ou gás,**

- **Substitua a bateria apenas com um tipo igual ou equivalente recomendado pelo fabricante.**
- **Não desmonte, esmague, fure nem utilize uma ferramenta afiada para remover, não submeta os contactos externos a curto-circuito nem elimine queimando**
- **Não utilize se a bateria estiver amolgada ou dilatada**
- **Não armazene nem utilize a bateria a uma temperatura > °C**
- **Não armazene nem utilize a bateria num ambiente de pressão de ar reduzida <**

Declaração 1040—Eliminação do produto

Aviso **A eliminação final deste produto deve ser realizada em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Statement 341—Contactos metálicos na bateria

Aviso **Não toque nem estabeleça ligação entre os contactos metálicos da bateria. A descarga acidental das baterias pode causar queimaduras graves.**

Declaração 1071—Definição de aviso

Aviso **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Antes de trabalhar em qualquer equipamento, tenha em atenção os perigos inerentes aos circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas padrão para prevenção de acidentes. Leia as instruções de instalação antes da utilização, instalação ou ligação do sistema à fonte de energia. Utilize o número de declaração fornecido no final de cada declaração de aviso para localizar a respetiva tradução nos avisos de segurança traduzidos deste dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES



Statement 353—Este produto tem de estar ligado

Aviso **Este produto tem de estar ligado a uma fonte de alimentação compatível com a norma IEEE 802.3af, também conhecida pela sigla Power over Ethernet (PoE), ou a uma fonte de alimentação limitada compatível com a norma IEC60950.**

Declaração 1005—Disjuntor

Aviso **Este produto depende da instalação elétrica do prédio para a proteção contra curtos-circuitos (sobrecarga). Para reduzir o risco de choque elétrico ou incêndio, certifique-se de que a capacidade do dispositivo protetor não seja superior a:**

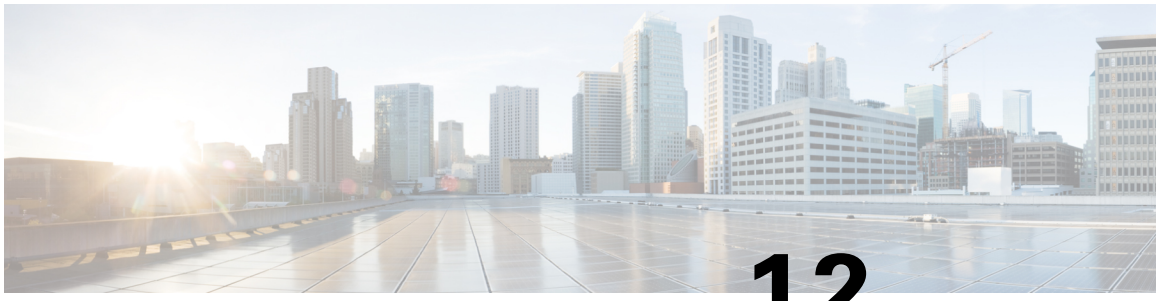
REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Declaração 1074—Cumprimento dos códigos elétricos locais e nacionais



Aviso **Para reduzir os riscos de incêndio ou choque elétrico, a instalação do equipamento deve respeitar os códigos elétricos locais e nacionais.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



ГЛАВА 12

Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований—Cisco IP Phone 8800 Series

- Заявление 1021—Схема БСНН , на странице 84
- Statement 331—Внимание! Монтаж источника питания, на странице 84
- Заявление 361—Сервис VoIP и служба экстренного вызова не работают при отсутствии электропитания, на странице 85
- Заявление 1004—Установка проинструктированным специалистом, на странице 85
- Заявление 1030. Установка оборудования, на странице 85
- Заявление 378— Перед началом монтажа ознакомьтесь с инструкцией по креплению к стене, на странице 85
- Заявление 19—Внимание! Система электропитания телефонной и локальной компьютерной сети, на странице 86
- Заявление 1019—Основное размыкающее устройство , на странице 86
- Заявление 431. Не заряжайте аккумуляторную батарею телефона, на странице 86
- Заявление 1072—Опасность поражения электрическим током от соединений, на странице 86
- Заявление 1045—Защита от короткого замыкания , на странице 87
- Statement 355—Telephone Receivers Produce a Magnetic Field, на странице 87
- Заявление 1015—Правила обращения с аккумулятором , на странице 87
- Заявление 1040—Утилизация продуктов , на странице 87
- Заявление 341. Металлические контакты аккумулятора, на странице 88
- Заявление 1071. Определение предупреждений, на странице 88
- Statement 353—Подключение изделия, на странице 88
- Заявление 1005. Автоматический выключатель, на странице 88
- Заявление 1074. Соблюдение местных и национальных электротехнических правил и норм, на странице 89

В данной публикации используются следующие условные обозначения:

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Примечание Обозначает, что читателю следует быть осторожным. Это значит, что пользователь может совершить действия, которые могут привести к повреждению оборудования или потере данных.

Предупреждение ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ означает опасность. Пользователь находится в ситуации, которая может нанести вред здоровью. Перед тем как начать работу с любым оборудованием, пользователь должен узнать о рисках, связанных с электросхемами, а также познакомиться со стандартными практиками предотвращения несчастных случаев. С помощью номера заявления в конце предупреждения безопасности можно установить его перевод в документе с переведенными предупреждениями безопасности, который входит в комплект поставки данного устройства.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Предупреждение Заявления, в которых используется данный символ, предоставляются в качестве дополнительной информации и соответствуют нормативным требованиям и требованиям заказчиков.

Заявление **1021**—Схема БСНН

Предупреждение Для исключения поражения электрическим током не подключайте безопасные схемы особо низкого напряжения (БСНН) к схемам с напряжением телефонной сети. В портах **LAN** имеются схемы БСНН, а в портах **WAN** имеются схемы с напряжением телефонной сети. В некоторых портах **LAN** и **WAN** используются разъемы **RJ-45**. Подключая кабели, будьте внимательны.

Statement331—Внимание!Монтажисточникапитания

Предупреждение Источник питания следует располагать внутри помещения.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Заявление **361**—Сервис **VoIP** и служба экстренного вызова не работают при отсутствии электропитания

Предупреждение

Сервис **IP**-телефонии **(VoIP)** и служба экстренного вызова не работают при отсутствии электропитания. После восстановления питания может потребоваться сброс или повторная настройка оборудования для получения доступа к сервису **VoIP** и службе экстренного вызова. В США действует единый номер вызова экстренных служб — **911**. Следует знать номер вызова экстренных служб в вашей стране.

Заявление **1004**—Установка проинструктированным специалистом

Предупреждение

Прочитайте инструкции по установке перед подключением системы к источнику питания.

Заявление **1030.** Установка оборудования

Предупреждение

Установку, ремонт и обслуживание данного оборудования может выполнять только специально обученный и квалифицированный персонал.

Заявление **378**— Перед началом монтажа ознакомьтесь с инструкцией по креплению к стене

Предупреждение

Внимательно прочтите инструкцию по креплению к стене перед началом монтажа. Использование ненадлежащих креплений или несоблюдение надлежащих процедур может привести к возникновению угрозы для людей или повреждению системы.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Заявление **19**—Внимание! Система электропитания телефонной и локальной компьютерной сети

Предупреждение Устройство рассчитано на работу с системами электропитания телефонных сетей.

Заявление **1019**—Основное размыкающее устройство

Предупреждение Необходимо обеспечить постоянный доступ к штепселю и розетке, поскольку они вместе представляют собой главное разъединительное устройство.

Заявление **431.** Не заряжайте аккумуляторную батарею телефона

Предупреждение Опасность взрыва: не заряжайте аккумуляторную батарею телефона в потенциально взрывоопасной среде.

Заявление **1072**—Опасность поражения электрическим током от соединений

Предупреждение Опасные напряжения могут присутствовать в цепях передачи питания по кабелю E**thernet (PoE)**, если соединения производятся неизолированными металлическими контактами, проводами или клеммами. Избегайте использования соединений, сделанных таким способом, за исключением случаев, когда открытые металлические детали располагаются в зоне ограниченного доступа, а пользователи и обслуживающий персонал, имеющие доступ в такую зону, осведомлены об опасности. В зону с ограниченным доступом можно попасть только с помощью специального инструмента, замка и ключа или других средств обеспечения охраны.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Заявление **1045**—Защита от короткого замыкания

Предупреждение

Для использования этого продукта требуются средства защиты от короткого замыкания (перегрузки по току), предусмотренные в системе электроснабжения здания. Монтаж должен осуществляться только в соответствии с государственными и местными правилами электромонтажных работ.

Statement 355—Telephone Receivers Produce a Magnetic Field

Предупреждение

Telephone receivers produce a magnetic field that can attract small magnetic objects such as pins and staples. Во избежание травм не кладите телефонную трубку туда, где могут находиться подобные объекты.

Заявление**1015**—Правилаобращениясаккумулятором

Предупреждение

Для снижения риска возгорания, взрыва или утечки горючей жидкости или газа,

- Заменяйте аккумулятор только на аккумулятор такого же или эквивалентного типа, рекомендованного производителем.
- Запрещается разбирать, сдавливать, протыкать, использовать острые инструменты для извлечения, замыкать внешние контакты или утилизировать путем сжигания.
- Не используйте, если аккумулятор деформировался или вздулся
- Не храните или не используйте аккумулятор при температуре **> C**
- Не храните или не используйте аккумулятор в среде низкого давления воздуха **<**

Заявление **1040**—Утилизация продуктов

Предупреждение

Утилизация данного продукта должна проводиться в соответствии со всеми государственными законами и нормами.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Заявление **341.** Металлические контакты аккумулятора

Предупреждение

Не касайтесь и не перемыкайте металлические контакты аккумулятора. Случайный разряд аккумуляторов может вызвать тяжелые ожоги.

Заявление **1071.** Определение предупреждений

Предупреждение

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прежде чем начинать работу с любым оборудованием, пользователь должен узнать об опасностях работы с электрическими цепями, а также ознакомиться со стандартными приемами предотвращения несчастных случаев. Перед началом эксплуатации, установки или подключения к источнику питания прочитайте инструкции по монтажу системы. По номеру положения в конце каждого предупреждающего положения можно найти его перевод в документе с переведенными предупреждениями о соблюдении техники безопасности для данного устройства.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ



Statement 353—Подключение изделия

Предупреждение

Данное изделие необходимо подключить к источнику питания, соответствующему требованиям передачи питания по кабелю E**thernet (PoE) IEEE802.3af**, или к источнику питания, соответствующему требованиям передачи ограниченного питания **IEC60950**.

Заявление **1005.** Автоматический выключатель

Предупреждение

Это изделие относится к электрооборудованию здания и рассчитано на защиту от короткого замыкания (сверхтока). Во избежание риска поражения электрическим током номинальные параметры защитного устройства не должны превышать следующие значения:

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

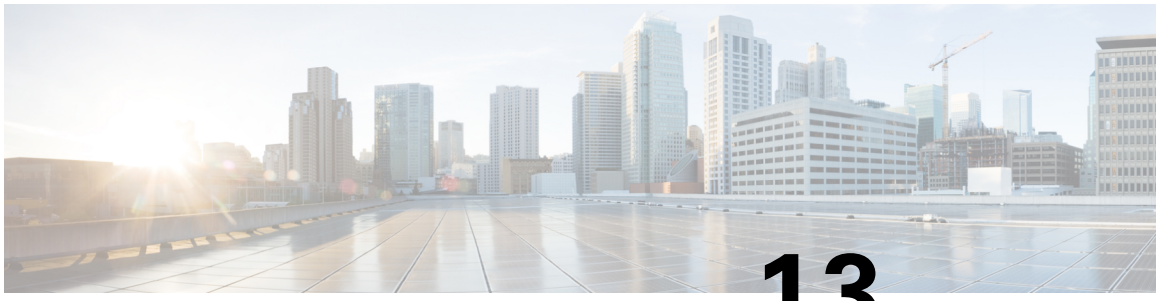
Заявление **1074.** Соблюдение местных и национальных электротехнических правил и норм



Предупреждение

Во избежание риска поражения электрическим током или возгорания установка оборудования должна производиться в соответствии с местными и национальными электротехническими правилами и нормами.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



KAPITEL 13

Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav—Cisco IP Phone 8800 Series

- Meddelande 1021—SELV-krets, på sidan 92
- Statement 331—Varning – Installation av nätaggregat, på sidan 92
- Meddelande 361—VoIP- och nödsamtalstjänster fungerar inte om strömmen bryts, på sidan 92
- Meddelande 1004—Instruktioner för installation, på sidan 93
- Meddelande 1030—Installation av utrustning, på sidan 93
- Meddelande 378—Läs anvisningar för väggmontering före installation , på sidan 93
- Meddelande 19—Varning – TN-ström, på sidan 93
- Meddelande 1019—Huvudfrånkopplingsenhet, på sidan 93
- Statement 330—Varning – Litiumbatteri, på sidan 94
- Meddelande 1072—Risk för elektriska stötar från mellananslutningar, på sidan 94
- Meddelande 1045—Kortslutningsskydd, på sidan 94
- Statement 355—Telefonlurar avger magnetfält, på sidan 94
- Meddelande 1015—Batterihantering, på sidan 95
- Meddelande 1040—Produktåtervinning, på sidan 95
- Statement 341—Metallkontakter på batteriet, på sidan 95
- Meddelande 1071—Varningsdefinition, på sidan 96
- Statement 353—Denna produkt måste anslutas , på sidan 96
- Meddelande 1005—Säkring, på sidan 96
- Meddelande 1074—Följ lokala och nationella elbestämmelser, på sidan 96

I dokumentet används följande konventioner:

OBS! Betyder *var aktsam.* I denna situation kanske du gör något som kan leda till att utrustningen skadas eller till dataförlust.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Varning **VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

Den här varningssymbolen indikerar fara. Det finns risk för kroppsskador. Innan du börjar arbeta med utrustningen måste du vara medveten om riskerna med elektriska kretsar och känna till de normala förfarandena för att förhindra olyckor. Använd numret som finns angivet vid varje varning för att hitta den översatta varningen bland de översatta säkerhetsvarningarna som medföljde enheten.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

Varning **Innehåll med denna symbolen är för ytterligare information och för efterlevnad av regelverk och kundkrav.**

Meddelande 1021—SELV-krets

Varning **För att undvika elektriska stötar, koppla inte säkerhetskretsar med extra låg spänning (SELV-kretsar) till kretsar med telefonnätspänning (TNV-kretsar). LAN-portar innehåller SELV-kretsar och WAN-portar innehåller TNV-kretsar. Vissa LAN- och WAN-portar är försedda med RJ-45-kontakter. laktta försiktighet vid anslutning av kablar.**

Statement 331—Varning – Installation av nätaggregat

Varning **Strömkällan måste vara placerad inomhus.**

Meddelande 361—VoIP- och nödsamtalstjänster fungerar inte om strömmen bryts

Varning **Tjänsten Voice over IP (VoIP) och larmnummertjänsten fungerar inte vid strömavbrott. Efter att strömmen kommit tillbaka måste du kanske återställa eller konfigurera om utrustningen för att få strömmen kommit tillbaka måste du kanske återställa eller konfigurera om utrustningen för att få larmnummer som gäller i ditt land.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Meddelande 1004—Instruktioner för installation

Varning **Läs monteringsinstruktionerna innan du använder, installerar eller ansluter systemet till en strömkälla.**

Meddelande 1030—Installation av utrustning

Varning **Endast utbildad och kvalificerad personal bör få tillåtelse att installera, byta ut eller reparera denna utrustning.**

Meddelande 378—Läs anvisningar för väggmontering före installation

Varning **Läs väggmonteringsintruktionerna noga innan du påbörjar installationen. Försummelse av att inte använda rätt hårdvara eller att inte följa korrekt tillvägagångsätt kan resultera i en riskabel situation för människor och kan skada systemet.**

Meddelande 19—Varning – TN-ström

Varning **Enheten är konstruerad för användning tillsammans med elkraftssystem av TN-typ.**

Meddelande 1019—Huvudfrånkopplingsenhet

Varning **Man måste alltid kunna komma åt stickproppen i uttaget, eftersom denna koppling utgör den huvudsakliga frånkopplingsanordningen.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Statement 330—Varning – Litiumbatteri



Varning **Litiumbatterier används i denna modul. Försök inte att ladda upp, ladda ur eller byta ut dessa batterier.**

Meddelande 1072—Risk för elektriska stötar från mellananslutningar



Varning **Det kan finnas spänningar på PoE-kretsarna (Power over Ethernet) som utgör risk för stötar om sammankopplingarna görs med ej isolerade, exponerade kontakter, ledare och/eller terminaler av metall. Undvik att använda sådana sammankopplingsmetoder, såvida inte de exponerade metalldelarna finns i en plats med begränsad åtkomst. Användare och servicepersonal som tillåts inom platsen med begränsad åtkomst måste vara medvetna om risken. Ett begränsat område kan bara nås med ett speciellt verktyg eller lås, en speciell nyckel eller någon annan säkerhetsmetod.**

Meddelande 1045—Kortslutningsskydd



Varning **Denna produkt kräver att kortslutningsskydd (överström) tillhandahålles som en del av byggnadsinstallationen. Installera bara i enlighet med nationella och lokala kabeldragningsbestämmelser.**

Statement 355—Telefonlurar avger magnetfält



Varning **Telefonmottagare genererar magnetfält som kan dra till sig små magnetiska föremål, t.ex. nålar och häftklamrar. Undvik att lägga luren i närheten av sådana föremål.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Meddelande 1015—Batterihantering

Varning **För att minska risken för bränder, explosioner eller läckage av lättantändliga gaser eller vätskor:**

- **Byt endast ut batteriet med samma eller motsvarande typ som rekommenderas av tillverkaren.**
- **Förbjudet att plocka isär, krossa, punktera, använda vassa verktyg för att ta bort, kortsluta externa kontakter eller kassera i eld**
- **Använd inte om batteriet är förvrängt eller uppsvällt**
- **Förvara eller använd inte batteriet vid temperaturer > C**
- **Förvara eller använd inte batteriet i en miljö med lågt lufttryck <**

Meddelande 1040—Produktåtervinning

Varning **Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.**

Statement 341—Metallkontakter på batteriet

Varning **Vidrör inte och förbikoppla inte batteriets metallkontakter. Oavsiktlig urladdning av batterierna kan orsaka allvarliga brännskador.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Meddelande 1071—Varningsdefinition

Varning **VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR**

Denna varningssignal signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanliga förfaranden för att förebygga olyckor. Använd det nummer som finns i slutet av varje varning för att hitta dess översättning i de översatta säkerhetsvarningar som medföljer denna anordning.

SPARA DESSA ANVISNINGAR



Statement 353—Denna produkt måste anslutas

Varning **Denna produkt måste vara ansluten till en PoE IEEE 802.3af-kompatibel strömkälla eller en IEC60950-kompatibel begränsad strömkälla.**

Meddelande 1005—Säkring

Varning **Denna produkt är beroende av i byggnaden installerat kortslutningsskydd (överströmsskydd). Kontrollera att skyddsanordningen inte har högre märkvärde än:**

Meddelande 1074—Följ lokala och nationella elbestämmelser

Varning **För att minska risken för elstöt eller brand måste monteringen av utrustningen uppfylla lokala och nationella elföreskrifter.**



第 14 章

合规性和安全信息—Cisco IP Phone 8800 Series

- 声明 1021 - SELV 电路， 第 98 页
- 声明 331—电源安装警告， 第 98 页
- 声明 361—如果电源出现故障，VoIP 和紧急呼叫服务将无法工作。 ， 第 98 页
- 声明 1004 - 安装说明， 第 99 页
- 声明 1030 - 设备安装， 第 99 页
- 声明 378—在安装之前请阅读墙上安装说明， 第 99 页
- 声明 19 - TN 电源警告， 第 99 页
- 声明 1019 - 主要的切断装置， 第 99 页
- 声明 431—请勿为手机电池充电， 第 99 页
- 声明 1072— 因互联导致的电击危险， 第 100 页
- 声明 1045-短路保护， 第 100 页
- 声明 355—Telephone Receivers Produce a Magnetic Field， 第 100 页
- 声明 1015 — 电池处理， 第 100 页
- 声明 1040 - 产品处理， 第 101 页
- 声明 341—电池上的金属触点， 第 101 页
- 声明 1071 - 警告定义， 第 101 页
- 声明 353—必须连接此产品， 第 101 页
- 声明 1005—断路器， 第 102 页
- 声明 1074 - 遵守当地和国家电气规程， 第 102 页

本文档使用下列约定：

注释 表示读者应当小心。 在这种情况下，操作可能会导致设备损坏或数据丢失。

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

警告 重要安全性说明

此警告符号表示存在危险。 您目前所处情形有可能遭受身体伤害。 在操作任何设备之前，请务必意识到触电危险并熟悉标准工作程序，以免发生事故。 请根据每个警告结尾处的声明号来查找此设备随附的安全警告的翻译文本。

请妥善保存这些说明

警告 带有本符号的声明用于提供一些附加信息，以符合相关法规和客户要求。

声明 1021 - SELV 电路

警告 为避免触电，请勿将安全的超低电压 **(SELV)** 电路连接至电话网络电压 **(TNV)** 电路。**LAN** 端口包含 **SELV** 电路，**WAN** 端口包含 **TNV** 电路。某些 **LAN** 和 **WAN** 端口都使用 **RJ-45** 连接器。连接电缆时请小心。

声明 331—电源安装警告

警告 电源必须放在室内。

声明361—如果电源出现故障，VoIP和紧急呼叫服务将无法工作。

警告 如果电源出现故障或中断，**IP** 语音 **(VoIP)** 服务和紧急呼叫服务将无法工作。 在恢复供电后，可能需要对设备进行复位或重新配置才能重新访问 **VoIP** 和紧急呼叫服务。 在美国，紧急呼叫号码是 **911**。 您需要知道贵国的紧急电话号码。

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

声明 1004 - 安装说明

警告 请在使用、安装或将系统与电源连接前阅读此安装说明。

声明 1030 - 设备安装

警告 仅允许经过培训的合格人员安装、更换或维修本设备。

声明 378—在安装之前请阅读墙上安装说明

警告 在开始安装之前请仔细阅读墙上安装说明。 硬件使用不当或不遵循正确程序可能会使人员处于危险之中并可能会损坏系统。

声明 19 - TN 电源警告

警告 本设备旨在与 **TN** 电源系统配套使用。

声明 1019 - 主要的切断装置

警告 组合开关插座必须能够随时供人使用，因为它是主要的切断装置。

声明 431—请勿为手机电池充电

警告 爆炸危险：请勿在存在潜在爆炸危害的情况下为手机电池充电。

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

声明 1072— 因互联导致的电击危险

警告 如果使用未绝缘的暴露金属触点、导体或终端进行堆叠互联，则以太网供电 **(PoE)** 电路上的电压可能会造成电击危险。 请避免使用此类堆叠互联方式，除非暴露的金属部分位于限制接触的位置，且有权接触的用户和服务人员均对危险有一定了解。 限制进出的场所指只能通过使用特殊工具、锁和钥匙或其他安全手段进出的场所。

声明 1045-短路保护

警告 此产品需要建筑物的基础设施提供短路（过流）保护。安装时应严格遵守国家和当地布线法规。

声明 355—Telephone Receivers Produce a Magnetic Field

警告 **Telephone receivers produce a magnetic field that can attract small magnetic objects such as pins and staples.** 为了避免可能造成伤害，请勿将此手持设备放在这些物体附近。

声明 1015 — 电池处理

警告 为降低易燃液体或气体造成的火灾、爆炸或泄漏风险，

请只使用制造商推荐的相同型号或同等类型的电池进行更换。

请勿拆解、碾压、刺穿或使用锋利的工具卸下电池，也不要造成外部接触点短路或将电池投入火中

如果电池变形或胀大，请勿使用

请不要在温度超过 __/__ **C** 的环境中储存或使用电池

请不要在气压低于 __/__ 的环境中储存或使用电池

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

声明 1040 - 产品处理

警告 本产品的最终处理应根据所有国家法律法规进行。

声明 341—电池上的金属触点

警告 请勿触摸或连接电池上的金属触点。 电池意外放电可能会导致严重烧伤。

声明 1071 - 警告定义

警告 重要安全性说明

此警告符号表示存在危险。您目前所处情形有可能遭受身体伤害。在操作任何设备之前，请务必了解触电危险并熟悉标准工作程序，以免发生事故。请根据每个警告结尾处的声明号来查找此设备随附的安全警告的翻译文本。

请妥善保存这些说明



声明 353—必须连接此产品

警告 必须将此产品连接到兼容于 **IEEE802.3af** 以太网供电 **(PoE)** 标准或 **IEC60950** 标准的限功率电源。

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

声明 1005—断路器

警告 此产品的短路（过载电流）保护由建筑物的供电系统提供。 确保保护装置的额定电流不大于：

声明 1074 - 遵守当地和国家电气规程

警告 为降低触电和火灾风险，设备的安装必须符合本地和国家电气规范。



第 15 章

法規遵循與安全資訊—Cisco IP Phone 8800 Series

- 聲明 1021—SELV 電路， 第 104 頁上的
- 聲明 1004—安裝說明， 第 104 頁上的
- 聲明 1030—設備安裝， 第 104 頁上的
- 聲明 19—TN 電源警告， 第 104 頁上的
- 聲明 1019—主要斷電裝置， 第 104 頁上的
- 聲明 6003—台灣電池， 第 105 頁上的
- 聲明 1045—短路保護， 第 105 頁上的
- 聲明 1015—電池處理， 第 105 頁上的
- 聲明 1040—產品棄置， 第 105 頁上的
- 聲明 1071—警告定義， 第 106 頁上的
- 聲明 1005—斷路器， 第 106 頁上的
- 聲明 1074—遵守當地和國家用電規範， 第 106 頁上的
- 聲明4011—國家通信委員會警告, on page 106

本文件採用下列慣例：

附註 代表讀者必須小心。 此情況表示您所執行的動作可能會導致設備損毀或資料遺失。

警告 **重要安全指示**

此警告符號表示危險。 您所處的情況可能會造成人身傷害。 操作任何設備前，應留意電子電路可能造成的觸電危險，並應熟悉標準程序，以免發生意外。 請使用各項警告結尾的聲明編號，找出此裝置出貨時隨附之安全警告內容的譯文。

請妥善保存這些指示

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

警告 使用此符號的聲明系用於提供額外資訊，及遵循法規與客戶要求。

聲明 1021—SELV 電路

警告 為避免觸電，請勿將額定安全低電壓 (SELV) 電路連接到電話網路電壓 (TNV) 電路。 區域網路埠是採用 SELV 電路，而廣域網路埠則是採用 TNV 電路。 某些區域網路與廣域網路埠均是使用 RJ-45 接頭。 連接纜線時請小心。

聲明 1004—安裝說明

警告 使用系統、安裝系統或將系統連接于電源之前，請閱讀安裝說明。

聲明 1030—設備安裝

警告 只允許經過訓練的合格人員安裝、更換或維修本設備。

聲明 19—TN 電源警告

警告 此裝置設計為搭配 TN 電源系統運作。

聲明 1019—主要斷電裝置

警告 由於電源插座為主要的斷電裝置，因此必須能夠隨時使用。

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

聲明 6003—台灣電池

警告 廢電池，請回收



聲明 1045—短路保護

警告 本產品需要短路（過載電流）保護，才能安裝在建築物中。 只能依照國家和當地佈線規定安裝。

聲明 1015—電池處理

警告 為降低易燃液體或氣體引發的火災、爆炸或外洩風險，

- 更換電池時，請務必使用同款電池或製造商所建議的替代電池。
- 請勿拆開、輾碎、鑿穿、使用鋒利工具卸除、外部接觸使之短路或丟棄到火中
- 如果電池變形或膨脹，請勿使用
- 請勿在溫度高於 **C** 的環境中存放或使用電池
- 請勿在壓力小於 的低氣壓環境中存放或使用電池

聲明 1040—產品棄置

警告 本產品的最終棄置應該根據所有國家法律和規定來處理。

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

聲明 1071—警告定義

警告 重要安全指示

此警告符號表示危險。 您所處的情況可能會造成人身傷害。 操作任何設備前，應留意電子電路可能造成的觸電危險，並應熟悉標準程序，以免發生意外。 請使用各項警告結尾的聲明編號，找出此裝置隨附之安全警告內容的譯文。

儲存這些指示



聲明 1005—斷路器

警告 本產品必須仰賴建築物所裝設的短路（電流超載）保護。為減少觸電或發生火災的風險，請確認防護裝置的額定電流不大於：

聲明 1074—遵守當地和國家用電規範

警告 安裝設備時，務必遵守所在地與國家/地區的電氣法規，以減少觸電或發生火災的風險。

聲明4011—國家通信委員會警告

警告 取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



16 장

규정 준수 및 안전정보—Cisco IP Phone 8800 Series

- Statement 1021—SELV Circuit, on page 108
- 명령문 1004—설치 지침, 108 페이지
- 명령문 1030—장비 설치, 108 페이지
- Statement 19—TN Power Warning, on page 108
- 명령문 1019—기본 분리 디바이스, 108 페이지
- 명령문 1045 - 누전 방지, 109 페이지
- 명령문 1015 — 배터리 처리, 109 페이지
- 명령문 1040—제품 폐기, 109 페이지
- 서술 341—배터리의 금속 접촉부, 109 페이지
- 명령문 1071—경고 정의, 110 페이지
- 서술 295—한국용 클래스 B 경고, 110 페이지
- 서술 1005—□자동 차단기, 110 페이지
- 명령문 1074—지역/국가 전기 코드 규격 준수, 110 페이지

이 설명서는 다음과 같은 표기 규칙을 사용합니다.

참고 독자가 주의해야 하는 항목을 의미합니다. 이 경우, 장비 손상이나 데이터 손실이 발생할 수 있으므로 주의해야 합니다.

경고! 중요 안전 지침

이 경고 표시는 위험을 나타냅니다. 부상이 발생할 수 있는 상황입니다. 장비를 작동하기 전에 전기 관련 재해에 유의하고 사고 예방을 위해 표준 절차를 숙지하십시오. 각 경고의 끝에는 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾을 수 있도록 명령문 번호가 제공됩니다.

이 지침을 반드시 숙지하십시오.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

경고! 이 경고를 사용하는 명령문에는 추가 정보가 제공되어 있으며 규정 및 고객 요구 사항을 준수해야 합니다.

Statement 1021—SELV Circuit

Warning **To avoid electric shock, do not connect safety extra-low voltage (SELV) circuits to telephone-network voltage (TNV) circuits. LAN ports contain SELV circuits, and WAN ports contain TNV circuits. Some LAN and WAN ports both use RJ-45 connectors. Use caution when connecting cables.**

명령문 1004—설치 지침

경고! 사용, 설치 또는 전원에 시스템을 연결하기 전에 설치 지침을 읽어보십시오.

명령문 1030—장비 설치

경고! 교육을 받은 적격 담당자만이 장비를 설치 또는 교체하거나 정비할 수 있습니다.

Statement 19—TN Power Warning

Warning **The device is designed to work with TN power systems.**

명령문 1019—기본 분리 디바이스

경고! 플러그-소켓 조합은 기본 분리 디바이스로 사용되므로 항상 접근이 용이해야 합니다.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

명령문 1045 - 누전 방지

경고! 이 제품은 누전(과전류) 방지 기능을 갖춘 건물에서 사용해야 합니다. 국가 및 지역의 배선 규정을 준수하여 설치하십시오.

명령문 1015 — 배터리 처리

경고! 인화성 액체 또는 가스의 화재, 폭발 또는 누출 위험을 줄이려면,

- 배터리 교체 시에는 제조업체에서 권장하는 것과 같거나 동급의 배터리만 사용하십시오.
- 분해하거나, 짓누르거나, 구멍을 뚫거나, 날카로운 도구를 사용하여 제거하거나, 짧은 외부 접촉을 하거나, 불 속에 던지지 마십시오.
- 배터리가 휘거나 부푼 경우에는 사용하지 마십시오.
- __/__ C를 넘는 온도에서 배터리를 보관하거나 사용하지 마십시오.
- __/__ 보다 낮은 공기 압력 환경에서 배터리를 보관하거나 사용하지 마십시오.

명령문 1040—제품 폐기

경고! 이 제품을 폐기하는 경우에는 해당 국가의 법률과 규정을 따라야 합니다.

서술 341—배터리의 금속 접촉부

경고! 배터리의 금속 접촉부를 만지거나 연결하지 마십시오. 잘못하여 배터리가 누출될 경우 심한 화상을 입을 수 있습니다.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

명령문 1071—경고 정의

경고! 중요 안전 지침

이 경고 표시는 위험을 나타냅니다. 부상이 발생할 수 있는 상황입니다. 장비를 작동하기 전에 전기 관련 재해에 유의하고 사고 예방을 위해 표준 절차를 숙지하십시오. 각 경고의 끝에는 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾을 수 있도록 명령문 번호가 제공됩니다.

이 지침을 반드시 숙지하십시오.

서술 295—한국용 클래스 B 경고

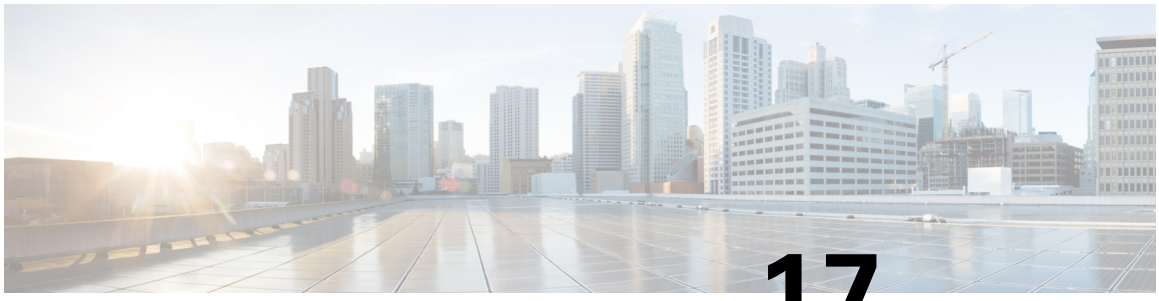
경고! 이것은 클래스 B형 장치로서 가정용 EMC 요구사항에 대해 등록되어 있습니다. 이 장치는 가정용 장치이므로 기타 다른 곳에서는 사용할 수 없습니다.

서술 1005— 자동 차단기

경고! 이 제품은 건물의 단락(과전류) 차단 설비를 사용합니다. 감전 또는 화재 위험을 줄이기 위해 보호 디바이스의 정격 전류가 다음 이하인지 확인하십시오.

명령문 1074—지역/국가 전기 코드 규격 준수

경고! 감전 또는 화재 위험을 줄이기 위해 장비를 설치할 때는 지역/국가 전기 코드 규격을 따라야 합니다.



POGLAVJE 17

Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti—Cisco IP Phone 8800 Series

- Izjava 331—Opozorilo za namestitev napajalnika, na strani 112
- Izjava 1004—Navodila za namestitev, na strani 112
- Izjava 1030—Namestitev opreme, na strani 112
- Izjava 1019—Glavna prekinitvena naprava, na strani 112
- Izjava 1015—Battery Handling, na strani 112
- Izjava 1040—Odmetavanje izdelka, na strani 113
- Izjava 1071—Opozorilna Opredelitev, na strani 113
- Izjava 1005—Odklopnik, na strani 113
- Izjava 1074—Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise, na strani 113

V tem dokumentu se uporabljajo naslednji dogovori:

Opomba Pomeni, naj bo *bralec previden.* V teh okoliščinah lahko izvedete dejanje, ki bi lahko imelo za posledico poškodbe opreme ali izgubo podatkov.

Opozorilo

POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

Ta znak opozarja na nevarnost. Ste v okoliščinah, ki bi lahko povzročile telesne poškodbe. Pred deli na kakršni koli opremi upoštevajte nevarnosti električnih vezij in se seznanite s standardnimi postopki za preprečevanje nesreč. S številko izjave, navedeno na koncu vsakega opozorila, poiščite prevod v prevedenih varnostnih opozorilih, ki ste jih dobili s to napravo.

SHRANITE TA NAVODILA

Opozorilo **Izjave, ki uporabljajo ta znak, so navedene za dodatne informacije ter skladnost s predpisi in zahtevami strank.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Izjava 331—Opozorilo za namestitev napajalnika

Opozorilo **Napajalnik mora biti nameščen znotraj.**

Izjava 1004—Navodila za namestitev

Opozorilo **Znotraj ni delov, ki bi jih lahko servisirali uporabniki Da bi preprečili električni šok, ne odpirajte.**

Izjava 1030—Namestitev opreme

Opozorilo **To opremo lahko namešča, zamenjuje ali servisira samo pooblaščeno osebje.**

Izjava 1019—Glavna prekinitvena naprava

Opozorilo **Kombinacija vtiča in vtičnice mora biti vedno dostopna, ker deluje kot glavna prekinitvena naprava.**

Izjava 1015—Battery Handling

Opozorilo **Zaradi zmanjšanja nevarnosti požara, eksplozije ali puščanja vnetljive tekočine ali plina:**

- **Baterijo zamenjajte samo z enako ali enakovredno, ki jo priporoči proizvajalec.**
- **Ne razstavljajte, zdrobite, prebadajte, odstranjujte z ostrimi orodji, povzročajte kratkega stika ali odmetavajte v ogenj.**
- **Baterije ne uporabljajte, če je izkrivljena ali nabrekla.**
- **Baterije ne shranjujte pri temperaturi, višji od °C.**
- **Baterije ne shranjujte ali uporabljajte v nizkotlačnem okolju < .**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Izjava 1040—Odmetavanje izdelka

Opozorilo **Izdelek zavrzite skladno z vsemi nacionalnimi predpisi in zakonodajo.**

Izjava 1071—Opozorilna Opredelitev

Opozorilo

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Ta opozorilni znak pomeni nevarnost. V položaju, ki lahko povzroči telesne poškodbe. Preden delate na kateri koli opremi, se zavedajte nevarnosti, ki so povezane z električnim vezjem in poznate standardne postopke za preprečevanje nesreč. Uporabite številko izjave na koncu vsakega opozorila, da poiščete prevod v prevedena varnostna opozorila, ki so spremljala to napravo.

SHRANITE TA NAVODILA



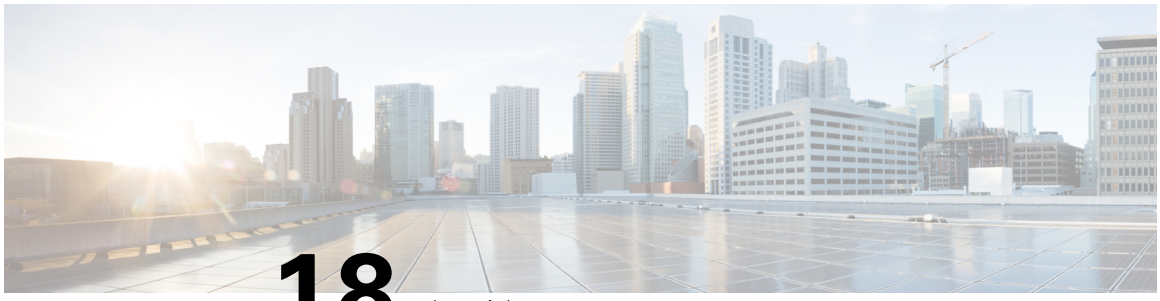
Izjava 1005—Odklopnik

Opozorilo **Ta izdelek uporablja napeljavo zgradbe za zaščito pred kratkim stikom (pretokovno zaščito). Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara ali požara poskrbite, da nazivna vrednost zaščitne naprave ne presega:**

Izjava 1074—Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise

Opozorilo **Zaradi zmanjšanja nevarnosti električnega udara ali požara mora biti namestitev opreme v skladu z vsemi lokalnimi in nacionalnimi predpisi o električni opremi.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



الفصل 18

Cisco IP Phone 8800 Series—التدقيق التنظيمي ومعلومات السلامة

- SELV Circuit—Statement 1021, 116 on page
- Installation Instructions—Statement 1004, 116 on page
- Equipment Installation—Statement 1030, 116 on page
- TN Power Warning—Statement 19, 116 on page
- Short-Circuit Protection—Statement 1045, 116 on page
- بيان 1015—معالجة البطارية, في الصفحة 117
- Product Disposal—Statement 1040, 117 on page
- بيان 341—التلامس المعدني على البطارية, في الصفحة 117
- Warning Definition—Statement 1071, 117 on page
- بيان 1005—قاطع الدائرة الكهربية, في الصفحة 118
- Comply with Local and National Electrical Codes—Statement 1074, 118 on page

تستخدم هذه الوثيقة المصطلحات التالية:

ملاحظة تعني على القارئ توخي الحذر. في هذه الحالة، ربما تفعل شيئًا قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو فقد البيانات.

تحذير

إرشادات سلامة هامة

يشير رمز التحذير هذا إلى وجود خطر. انت في موقف قد يؤدي إلى حدوث إصابة جسدية. قبل العمل على أي جهاز، كن على دراية بالمخاطر الناجمة عن الدوائر الكهربائية ويجب أن تكون على معرفة بالممارسات القياسية لتفادي الحوادث. استخدم رقم البيان الموجود في نهاية كل تحذير لتحديد موقع ترجمته في تحذيرات السلامة المترجمة والمرفقة مع هذا الجهاز.

احفظ هذه الإرشادات

تحذير **يتم توفير البيانات التى تستخدم هذا الرمز للحصول على معلومات إضافية و للإمتثال إلى الإشتراطات التنظيمية و متطلبات العميل.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

SELV Circuit—Statement 1021

Warning

To avoid electric shock, do not connect safety extra-low voltage (SELV) circuits to telephone-network voltage (TNV) circuits. LAN ports contain SELV circuits, and WAN ports contain TNV circuits. Some LAN and WAN ports both use RJ-45 connectors. Use caution when connecting .cables

Installation Instructions—Statement 1004

Warning

Read the installation instructions before using, installing or connecting the system to the power .source

Equipment Installation—Statement 1030

Warning

.Only trained and qualified personnel should be allowed to install, replace, or service this equipment

TN Power Warning—Statement 19

Warning

.The device is designed to work with TN power systems

Short-Circuit Protection—Statement 1045

Warning

This product requires short-circuit (overcurrent) protection to be provided as part of the building .installation. Install only in accordance with national and local wiring regulations

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

بيان 1015—معالجة البطارية

تحذير لتقليل خطر حدوث حريق أو انفجار أو تسرب سائل أو غاز قابل للاشتعال،

- قم باستبدال البطارية بالنوع ذاته أو النوع المكافئ الموصى به من الشركة المصنعة.
- لا تقم بفك الوصلات الخارجية القصيرة، أو سحقها، أو ثقبها، أو استخدام أداة حادة لإزالتها، أو التخلص منها بإحراقها
- لا تستخدمها في حال كانت البطارية مشوهة أو منتفخة
- لا تقم بتخزين البطارية أو استخدامها في درجة الحرارة > درجة مئوية
- لا تقم بتخزين البطارية أو استخدامها في بيئة ضغط جوي منخفض >

Product Disposal—Statement 1040

Warning .Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations

بيان 341—التلامس المعدني على البطارية

تحذير لا تقم بلمس أو توصيل الملامسات المعدنية على البطارية. قد يؤدي فصل الطاقة غير المقصود عن البطاريات إلى التسبب في حروق خطيرة.

Warning Definition—Statement 1071

Warning

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that .accompanied this device

SAVE THESE INSTRUCTIONS



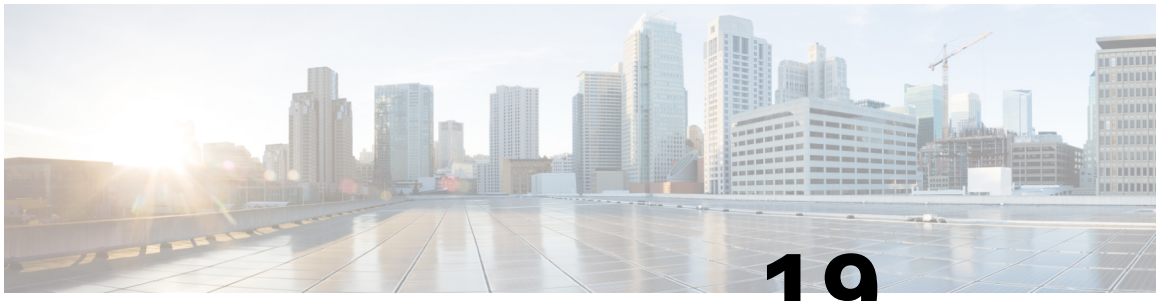
REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

بيان 1005—قاطع الدائرة الكهربية

تحذير يعتمد هذا المنتج على نظام حماية الدوائر القصيرة (الحمل الزائد) الموجود بالمبنى. للحد من مخاطر التعرض لصدمة كهربائية أو حريق، تأكد من أن تصنيف جهاز الحماية ليس أكبر من:

Comply with Local and National—Statement 1074 Electrical Codes

Warning **To reduce risk of electric shock or fire, installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.**



ГЛАВА 19

Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност—Cisco IP Phone 8800 Series

- Изречение 1030—Инсталиране на оборудването, на стр.120
- Изречение 1015—Работа с батерията, на стр.120
- Изречение 1071—Определение за предупреждение, на стр.120
- Изречение 1005—Прекъсвач, на стр.121
- Изречение 1074—Отговаря на местните и националните електрически изисквания, на стр.121

Този документ използва следните конвенции:

Забележка

Означава читателя да бъде внимателен. В тази ситуация, може да извършите действие, което да доведе до повреда на оборудването или загуба на данни.

Предупреждение

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този предупредителен символ означава опасност. Вие се намирате в ситуация, която може да причини наранявания по тялото. Преди да работите по дадено оборудване, трябва да сте наясно с опасностите, свързани с електрическите вериги и да сте запознати със стандартните практики за предотвратяване на инциденти. Използвайте номера на декларацията, предоставен в края на всяко предупреждение, за да намерите превода на в списъка с преведени предупреждения за безопасност, които придружават това устройство.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Предупреждение

Декларациите използващи този символ са осигурени за допълнителна информация и с цел спазване на изискванията на клиентите и регулаторните органи.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Изречение **1030**—Инсталиране на оборудването

Предупреждение

Разрешено е само на обучен и квалифициран персонал да инсталира, заменя или да обслужва това оборудване.

Изречение **1015**—Работа с батерията

Предупреждение

За да се намали опасността от пожар, издухване или теч на запалима течност или газ:

- Сменяйте батерията само със същия или сходен тип, препоръчан от производителя.
- Не разглобявайте, удряйте, пробивайте, използвайте остри инструменти за изваждане, свързвайте в късо съединение или хвърляйте в огън.
- Не използвайте, ако батерията е изкривена или подута.
- Не съхранявайте или използвайте батерията при температура **> C**.
- Не съхранявайте или използвайте батерията в среда с ниско налягане на въздуха **<** .

Изречение **1071**—Определение за предупреждение

Предупреждение

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди да работите по дадено оборудване, трябва да сте наясно с опасностите, свързани с електрическите вериги и да сте запознати със стандартните практики за предотвратяване на инциденти. Прочетете инструкциите за инсталация преди използването, инсталирането или свързването на системата към електрозахранването. Използвайте номера на съобщението, предоставен в края на всяко предупредително съобщение, за да намерите превода му в преведените предупреждения за безопасност за това устройство.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ



REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Изречение **1005**—Прекъсвач

Предупреждение

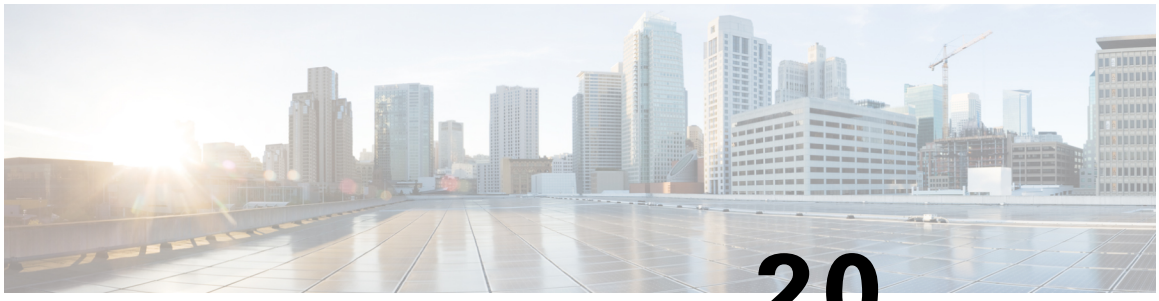
Този продукт разчита не защитата от късо съединение (свръхток) на инсталацията на сградата. За да се намали опасността от електрически удар или пожар се уверете, че защитеното устройство е с номинална стойност, по-голяма от:

Изречение **1074**—Отговаря на местните и националните електрически изисквания

Предупреждение

За да се намали опасността от електрически удар или пожар, инсталирането на оборудването трябва да съответства на местните и националните електрически изисквания.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



KAPITOLA 20

Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů—Cisco IP Phone 8800 Series

- Oznámení 1004—Pokyny k instalaci, na straně 124
- Oznámení 1030—Instalace zařízení, na straně 124
- Oznámení 1019—Hlavní odpojovací zařízení, na straně 124
- Oznámení 1045—Ochrana proti zkratu, na straně 124
- Oznámení 1015—Manipulace s baterií , na straně 124
- Oznámení 1040—Likvidace produktu, na straně 125
- Oznámení 1071—Popis varování, na straně 125
- Oznámení 1005—Pojistka, na straně 125
- Oznámení 1074—Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení, na straně 125

V tomto dokumentu se používají následující konvence:

Poznámka Znamená *vyžaduje opatrnost čtenáře.* V této situaci byste mohli provést krok, který způsobí poškození zařízení či ztrátu dat.

Varování

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento varovný symbol znamená nebezpečí. Nacházíte se v situaci, kdy by mohlo dojít ke zranění osob. Než začnete pracovat s jakýmkoli zařízením, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy, jak zabránit nehodám. Podle čísla sdělení uvedeného na konci každého varování vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních dodaných se zařízením.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Varování **Sdělení, která obsahují tento symbol, jsou uváděna za účelem poskytnutí dalších informací a splnění předpisů a požadavků zákazníků.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Oznámení 1004—Pokyny k instalaci



Varování **Před použitím, instalací nebo připojením systému ke zdroji napájení si přečtěte pokyny k instalaci.**

Oznámení 1030—Instalace zařízení



Varování **Instalaci, výměnu či servis tohoto zařízení by měli provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní pracovníci.**

Oznámení 1019—Hlavní odpojovací zařízení



Varování **Zástrčka se zásuvkou musí být vždy přístupné, protože se jedná o hlavní odpojovací zařízení.**

Oznámení 1045—Ochrana proti zkratu



Varování **Součástí instalace tohoto produktu musí být také ochrana proti zkratu (nadproudová ochrana). Instalace musí probíhat pouze v souladu s vnitrostátními a místními předpisy pro kabeláž.**

Oznámení 1015—Manipulace s baterií



Varování **Abyste omezili riziko vzniku požáru, výbuchu či úniku hořlavé tekutiny či plynu:**

- **Jako náhradní baterii používejte pouze totožný nebo ekvivalentní typ baterie doporučený výrobcem.**
- **Nerozebírejte, nedrťte, nepropichujte, nepoužívejte pro odstranění ostré nástroje, vyvarujte se zkratování vnějších kontaktů a nevhazujte do ohně.**
- **Baterii nepoužívejte, pokud je zkroucená či nafouklá.**
- **Baterii neskladujte ani nepoužívejte při teplotě nižší než C.**
- **Baterii neskladujte ani nepoužívejte v prostředí, ve kterém je tlak vzduchu menší než .**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Oznámení 1040—Likvidace produktu

Varování **Konečná likvidace produktu musí proběhnout v souladu s vnitrostátními předpisy a směrnicemi.**

Oznámení 1071—Popis varování

Varování

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento varovný symbol představuje nebezpečí. Nacházíte se v situaci, kdy by mohlo dojít ke zranění osob. Než začnete pracovat s jakýmkoli zařízením, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy, jak zabránit nehodám. Podle čísla sdělení uvedeného na konci každého varování vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních dodaných se zařízením.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE



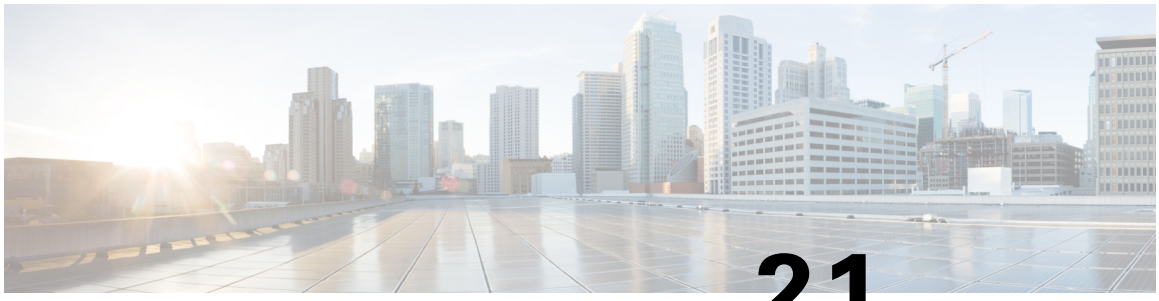
Oznámení 1005—Pojistka

Varování **Ochrana tohoto produktu před zkratem (nadproudem) zajišťuje elektroinstalace v budově. Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem nebo požáru se ujistěte, že ochranná zařízení byla dimenzována maximálně na následující hodnoty:**

Oznámení 1074—Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení

Varování **Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem nebo požáru, instalace zařízení musí proběhnout v souladu s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21

Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας—Cisco IP Phone 8800 Series

- Δήλωση 1004—Οδηγίες εγκατάστασης, στη σελίδα 128
- Δήλωση 1030—Εγκατάσταση εξοπλισμού, στη σελίδα 128
- Δήλωση 1045—Προστασία βραχυκυκλώματος, στη σελίδα 128
- Δήλωση 1015—Battery Handling, στη σελίδα 128
- Δήλωση 1040—Απόρριψη προϊόντος, στη σελίδα 129
- Δήλωση 1071—Ορισμός προειδοποίησης, στη σελίδα 129
- Δήλωση 1005—Διακόπτης κυκλώματος, στη σελίδα 129
- Δήλωση 1074— Συμμόρφωση με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων, στη σελίδα 129

Το παρόν έγγραφο χρησιμοποιεί τις εξής συμβάσεις:

Σημείωση

Εφιστά την προσοχή του αναγνώστη. Σε αυτή την περίπτωση, ενδέχεται να εκτελέσετε μια ενέργεια που είναι πιθανό να προκαλέσει ζημιά στον εξοπλισμό ή απώλεια δεδομένων.

Κίνδυνος

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης σημαίνει κίνδυνος. Βρίσκεστε σε μια κατάσταση που θα ενδέχεται να προκαλέσει σωματικό τραυματισμό. Πριν την εργασία με οποιονδήποτε εξοπλισμό, ενημερωθείτε για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και εξοικειωθείτε με τις τυπικές πρακτικές αποτροπής ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφάλειας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Κίνδυνος Οι δηλώσεις που χρησιμοποιούν αυτό το σύμβολο παρέχονται για πρόσθετη ενημέρωση και συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των κανονισμών και του πελάτη.

Δήλωση **1004**—Οδηγίες εγκατάστασης

Κίνδυνος Πριν από τη χρήση, την εγκατάσταση ή τη σύνδεση του συστήματος στην παροχή ρεύματος, διαβάστε τις οδηγίες εγκατάστασης.

Δήλωση **1030**—Εγκατάσταση εξοπλισμού

Κίνδυνος Μόνο εκπαιδευμένο και πιστοποιημένο προσωπικό επιτρέπεται να εγκαθιστά, αντικαθιστά ή επισκευάζει τον εξοπλισμό.

Δήλωση **1045**—Προστασία βραχυκυκλώματος

Κίνδυνος Αυτό το προϊόν απαιτεί την παροχή προστασίας βραχυκυκλώματος (υπερένταση) ως μέρος της εγκατάστασης του κτιρίου. Εγκαταστήστε μόνο σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς ηλεκτρικής καλωδίωσης.

Δήλωση **1015**—**Battery Handling**

Κίνδυνος Για τη μείωση του κινδύνου φωτιάς, έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτου υγρού ή αερίου,

- Αντικαθιστάτε τη μπαταρία μόνο με μπαταρία ίδιου ή ισοδύναμου τύπου που συστήνεται από τον κατασκευαστή.
- Μην αποσυναρμολογείτε, σπάζετε, τρυπάτε, χρησιμοποιείτε αιχμηρά εργαλεία για την αφαίρεση, βραχυκυκλώνετε εξωτερικές επαφές ή απορρίπτετε σε φωτιά
- Μην χρησιμοποιείτε αν η μπαταρία έχει στρεβλωθεί ή διογκωθεί
- Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε την μπαταρία σε θερμοκρασία **> C**
- Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε την μπαταρία σε περιβάλλον χαμηλής πίεσης **<**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Δήλωση **1040**—Απόρριψη προϊόντος

Κίνδυνος Η τελική απόρριψη του προϊόντος πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.

Δήλωση **1071**—Ορισμός προειδοποίησης

Κίνδυνος ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης υποδεικνύει κίνδυνο. Βρίσκεστε σε μια κατάσταση που θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό. Πριν την εργασία στον εξοπλισμό, ενημερωθείτε για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και εξοικειωθείτε με τις τυπικές πρακτικές αποτροπής ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφάλειας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ



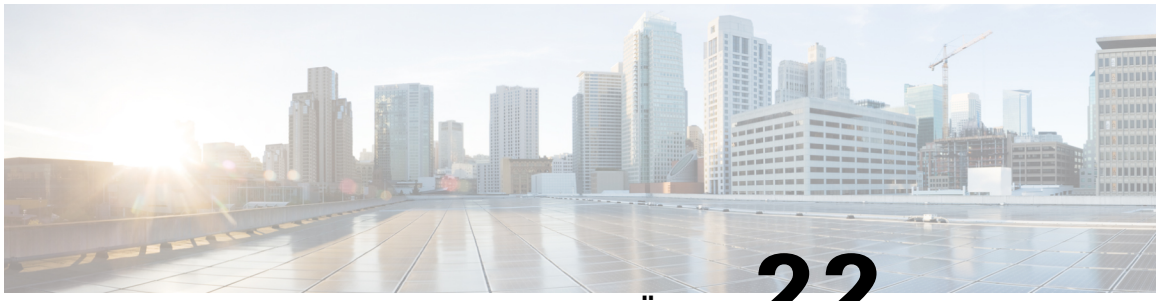
Δήλωση **1005**—Διακόπτης κυκλώματος

Κίνδυνος Αυτό το προϊόν βασίζεται στην εγκατάσταση του κτιρίου για προστασία από βραχυκύκλωμα (υπερένταση). Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς, βεβαιωθείτε ότι οι ονομαστικές τιμές της συσκευής προστασίας δεν υπερβαίνουν τις εξής:

Δήλωση **1074**— Συμμόρφωση με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων

Κίνδυνος Για τον περιορισμό του κινδύνου ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς, η εγκατάσταση του εξοπλισμού πρέπει να είναι σύμφωνη με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



PEATÜKK 22

Eeskirjade järgimine ja ohutusteave—Cisco IP Phone 8800 Series

- Kanne 1004— Paigaldusjuhised, leheküljel 132
- Kanne 1030—Seadme paigaldamine, leheküljel 132
- Kanne 1015—Akukasutus, leheküljel 132
- Kanne 1071—Hoiatuse selgitus, leheküljel 132
- Kanne 1005—Kaitselüliti, leheküljel 133
- Kanne 1074—Vastavus kohalikele ja riiklikele elektrieeskirjadele, leheküljel 133

Selles dokumendis on kasutatud järgmisi tingmärke:

Märkus See manitseb *lugejat ettevaatusele.* Selles olukorras võib teatud tegutsemine kahjustada seadmeid või põhjustada andmete kadumist.

Hoiatus

TÄHTSAD OHUTUSEESKIRJAD

See ohusümbol tähistab ohtu. Olete olukorras, kus on kehavigastuste oht. Enne töö alustamist seadmetega olge teadlik elektrisüsteemiga seotud ohtudest ja tutvuge töötamistavadega, et hoida ära õnnetusi. Iga hoiatuse järel oleva numbri järgi leiate selle seletuse seadmega kaasas olevate ohutusnõuete tõlkest.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

Hoiatus **Seda sümbolit sisaldavad laused on täiendavaks teabeks ning vastavad eeskirjadele ja kliendi nõuetele.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Kanne 1004— Paigaldusjuhised

Hoiatus **Enne seadme kasutamist, paigaldamist või elektrivõrku ühendamist lugege paigaldusjuhiseid.**

Kanne 1030—Seadme paigaldamine

Hoiatus **Seda seadet tohib paigaldada, asendada ja hooldada ainult koolitatud ja kvalifitseeritud personal.**

Kanne 1015—Akukasutus

Hoiatus **Tulekahju, plahvatuse või süttiva vedeliku või gaasi lekke riski vähendamiseks tehke järgmist.**

- **Vahetage aku ainult tootja soovitatud või sama tüüpi aku vastu.**
- **Ärge demonteerige, purustage, torgake, kasutage lühikeste väliste kontaktide eemaldamisel teravaid tööriistu, ega asetage seadet tule lähedale.**
- **Ärge kasutage, kui aku on väändunud või paisunud.**
- **Ärge hoiustage ega kasutage akut temperatuuril > C.**
- **Ärge hoiustage ega kasutage akut madala õhurõhuga keskkonnas < .**

Kanne 1071—Hoiatuse selgitus

Hoiatus **TÄHTSAD OHUTUSEESKIRJAD**

Enne töö alustamist seadmetega olge teadlik elektrisüsteemiga seotud ohtudest ja tutvuge töötamistavadega, et hoida ära õnnetusi. Enne seadme kasutamist, paigaldamist või elektrivõrku ühendamist lugege paigaldusjuhiseid. Iga hoiatuse järel oleva numbri järgi leiate selle seletuse seadmega ohutusnõuete tõlkest.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES



REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Kanne 1005—Kaitselüliti



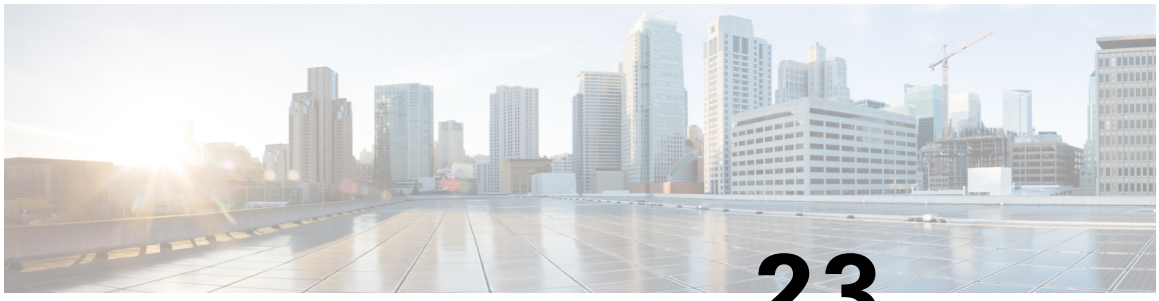
Hoiatus **See toode kasutab hoonesse paigaldatud lühise-/liigvoolukaitset. Elektrilöögi- või tuleohu vähendamiseks veenduge, et kaitseseadme nimiväärtus ei ületaks:**

Kanne 1074—Vastavus kohalikele ja riiklikele elektrieeskirjadele



Hoiatus **Elektrilöögi- või tuleohu vähendamiseks peab seadme paigaldus vastama kohalikele ja riiklikele elektrieeskirjadele.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



POGLAVLJE 23

Usklađenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Cisco IP Phone 8800 Series

- Izjava 1030—Instaliranje opreme, na stranici 136
- Izjava 1045—Zaštita od kratkog spoja, na stranici 136
- Izjava 1015—Battery Handling, na stranici 136
- Izjava 1040—Odlaganje proizvoda, na stranici 136
- Izjava 1071—Definicija upozorenja, na stranici 137
- Izjava 1005—Strujni prekidač, na stranici 137
- Izjava 1074—Sukladno lokalnim i nacionalnim električnim značajkama, na stranici 137

U izdanju se koriste sljedeće konvencije:

Napomena Napomena znači da č*itatelj mora biti oprezan.* U toj situaciji možete učiniti nešto što može oštetiti opremu ili prouzročiti gubitak podataka.

Upozorenje

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Ovaj simbol upozorenja označava opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti ozljedu. Prije početka rada s bilo kojom opremom morate biti svjesni mogućih opasnosti povezanih s električnim instalacijama te poznavati standardne postupke sprječavanja nesreća. Odgovarajući prijevod među prevedenim sigurnosnim upozorenjima, koja ste dobili s ovim uređajem, potražite pomoću broja izjave na kraju svakog upozorenja.

SPREMITE OVE UPUTE

Upozorenje **Izjave s ovim simbolom služe za dodatne informacije i zadovoljenje propisa i zahtjeva kupaca.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Izjava 1030—Instaliranje opreme



Upozorenje **Ovu opremu smije instalirati, mijenjati i servisirati samo osposobljeno i kvalificirano osoblje.**

Izjava 1045—Zaštita od kratkog spoja



Upozorenje **Ovaj proizvod zahtijeva osiguranje zaštite od kratkog spoja (nadstruja) kao dijela instalacije. Instalaciju provedite samo u skladu s nacionalnim i lokalnim propisima ožičenja.**

Izjava 1015—Battery Handling



Upozorenje **Da biste smanjili opasnost od požara, eksplozije ili curenja zapaljive tekućine ili plina,**

- **Zamijenite bateriju samo istom takvom ili baterijom jednakovrijedne vrste koju preporučuje proizvođač.**
- **Nemojte rastavljati, uništavati, probadati, upotrebljavati oštar alat za uklanjanje, kratke vanjske kontakte ili odlagati u vatru**
- **Nemojte upotrebljavati ako je baterija izobličena ili nabubrena**
- **Nemojte skladištiti ili upotrebljavati bateriju pri temperaturi > C**
- **Nemojte skladištiti ili upotrebljavati bateriju u okruženju niskog tlaka zraka <**

Izjava 1040—Odlaganje proizvoda



Upozorenje **Konačno odlaganje ovog proizvoda treba obaviti u skladu s nacionalnim zakonima i propisima.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Izjava 1071—Definicija upozorenja

Upozorenje

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Ovaj simbol upozorenja označava opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti ozljedu. Prije početka rada s bilo kojom opremom morate biti svjesni mogućih opasnosti povezanih s električnim instalacijama te poznavati standardne postupke sprječavanja nesreća. Odgovarajući prijevod među prevedenim sigurnosnim upozorenjima, koja ste dobili s ovim uređajem, potražite pomoću broja izjave na kraju svakog upozorenja.

SPREMITE OVE UPUTE



Izjava 1005—Strujni prekidač

Upozorenje

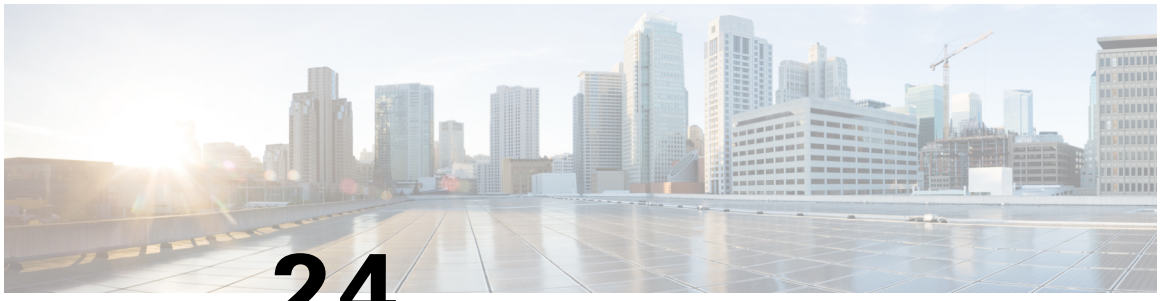
Ovaj se proizvod oslanja na instalaciju zaštite od kratkog spoja (nadstruja). Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara ili požara, pazite da zaštitni uređaj nije ocijenjen više od:

Izjava 1074—Sukladno lokalnim i nacionalnim električnim značajkama

Upozorenje

Om het risico op elektrische schokken of brand te verminderen, moet de installatie van de apparatuur voldoen aan plaatselijke en nationale voorschriften voor elektrische installaties.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



פרק 24

Cisco IP Phone 8800 Series—תאימות לתקינה ומידע בנושא בטיחות

- הצהרה 1004—הוראות התקנה, בדף 140
- הצהרה 1015—טיפול בסוללה, בדף 140
- הצהרה 1019—אמצעי ניתוק ראשי, בדף 140
- הצהרה 1030—התקנת הציוד, בדף 140
- הצהרה 1040—סילוק המוצר, בדף 140
- הצהרה 1045—הגנה מפני קצרים חשמליים, בדף 141
- הצהרה 1074—ציות לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי, בדף 141

במסמך זה נעשה שימוש במוסכמות הבאות:

הערה

משמעו כי הקורא נדרש לנקוט זהירות. במצב זה, אתה עלול לבצע פעולה שתגרום נזק לציוד או לאובדן נתונים.

אזהרה

הוראות בטיחות חשובות

סמל אזהרה זה מתריע על סכנה. אתה נמצא במצב שעלול לסכן את בריאותך הגופנית. לפני הטיפול בכל פריט ציוד שהוא, יש להכיר את הסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים וכן את שיטות העבודה המקובלות למניעת תאונות. היעזר במספר ההצהרה המפורט בסופה של כל אזהרה לאיתור תרגומה בעלון אזהרות הבטיחות המתורגמות המצורף להתקן.

יש לשמור הוראות אלה

אזהרה

הצהרות הכוללות סמל זה מסופקות לשם מתן מידע נוסף ולשם ציות לדרישות התקינה והלקוח.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

הצהרה **1004**—הוראות התקנה

אזהרה: קרא את הוראות ההתקנה לפני השימוש, ההתקנה או חיבור המערכת למקור חשמל.

הצהרה **1015**—טיפול בסוללה

אזהרה

כדי להפחית את הסיכון לשריפה, לפיצוץ או לדליפה של נוזל או גז דליק,

- החלף את הסוללה רק בסוג זהה או דומה, המומלץ על ידי היצרן.
- אין לפרק, למעוך, לנקב, להסיר באמצעות כלי חד, לקצר מגעים חיצוניים או לשרוף
- אין לבצע שימוש אם הסוללה התעקמה או התנפחה
- אין לאחסן או לבצע שימוש בטמפרטורה שגבוהה מ-**C**
- אין לאחסן או לבצע שימוש בסביבה עם לחץ אוויר שנמוך מ-

הצהרה **1019**—אמצעי ניתוק ראשי

אזהרה

על מכלול השקע-תקע להיות נגיש בכל עת, משום שהוא משמש כאמצעי הניתוק הראשי.

הצהרה **1030**—התקנת הציוד

אזהרה

אין לאפשר לגורמים אחרים פרט לאנשי צוות מוסמכים ומיומנים לבצע פעולות התקנה, החלפה או טיפול בציוד זה.

הצהרה **1040**—סילוק המוצר

אזהרה

סילוק לצמיתות של מוצר זה יתבצע בהתאם לכל החוקים והתקנות המקומיים.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

הצהרה 1045—הגנה מפני קצרים חשמליים



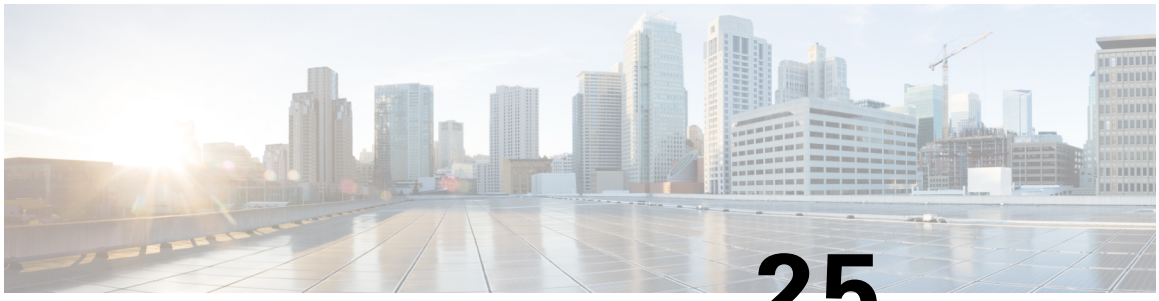
אזהרה עבור מוצר זה נדרשת הגנה מפני קצרים חשמליים (נחשולי מתח) המוגדרת כחלק ממערך ההתקנה במבנה עצמו. יש להתקין את המוצר אך ורק בהתאם לתקנות החיווט הארציות והמקומיות.

הצהרה 1074—ציות לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי



אזהרה כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות או שריפה, ההתקנה של הציוד צריכה להתבצע בהתאם להנחיות המקומיות והמדינתיות בנוגע לטיפול בחשמל.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



SKYRIUS 25

Reglamentinei atitikties ir saugos informacijai—Cisco IP Phone 8800 Series

- Pareiškimas 1004— įdiegimo nurodymai, p. 144
- Pareiškimas 1030—Įrangos įdiegimas, p. 144
- Pareiškimas 1015—Akumuliatoriaus naudojimas, p. 144
- Pareiškimas 1071—Įspėjimo apibrėžimas, p. 145
- Pareiškimas 1005—Jungtuvas, p. 145
- Pareiškimas 1074—Atitiktis vietos ir nacionaliniams elektros kodeksams, p. 145

Šiame dokumente naudojami tokie sutartiniai ženklai:

Pastaba Tai reiškia, *kad skaitytojas turi būti atsargus.* Šioje situacijoje galite atlikti veiksmą, dėl kurio bus sugadinta įranga arba prarasti duomenys.

Perspėjimas

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Šis perspėjimo simbolis nurodo pavojų. Esamoje situacijoje galimas kūno sužalojimas. Prieš dirbant su bet kokia įranga, atsižvelkite į pavojus, susijusius su elektros grandine, ir susipažinkite su standartine nelaimingų įvykių prevencijos praktika. Naudodami pareiškimo numerį, pateiktą kiekvieno perspėjimo pabaigoje, susiraskite vertimą išverstuose saugumo perspėjimuose, kurie buvo pridėti prie šio prietaiso.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Perspėjimas **Šiuo simboliu pažymėti pareiškimai pateikiami papildomai informacijai ir siekiant užtikrinti reglamentinių ir kliento reikalavimų laikymosi.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Pareiškimas 1004— įdiegimo nurodymai



Perspėjimas **Perskaitykite įdiegimo nurodymus prieš naudodami, įdiegdami arba prijungdami sistemą prieš maitinimo šaltinio.**

Pareiškimas 1030—Įrangos įdiegimas



Perspėjimas **Montuoti, pakeisti arba taisyti šią įrangą leidžiama tik išmokytiems ir kvalifikuotiems darbuotojams.**

Pareiškimas 1015—Akumuliatoriaus naudojimas



Perspėjimas **Siekdami sumažinti gaisro, sprogimo, degiųjų skysčių arba dujų nuotėkio pavojų,**

- **maitinimo elementą keiskite tik tokio paties arba lygiaverčio tipo, kokį rekomenduoja gamintojas, maitinimo elementu.**
- **Negalima ardyti, traiškyti, pradurti, išimti aštriais įrankiais, sudaryti trumpojo kontaktų jungimo arba mesti į ugnį.**
- **Nenaudokite, jei maitinimo elementas deformavosi arba išsipūtė.**
- **Maitinimo elemento nelaikykite > C temperatūroje.**
- **Maitinimo elemento nelaikykite ir nenaudokite mažo oro slėgio aplinkoje < .**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Pareiškimas 1071—Įspėjimo apibrėžimas

Perspėjimas

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Prieš dirbant su bet kokia įranga, atsižvelkite į pavojus, susijusius su elektros grandine, ir susipažinkite su standartine nelaimingų įvykių prevencijos praktika. Perskaitykite įdiegimo nurodymus prieš naudodami, įdiegdami arba prijungdami sistemą prieš maitinimo šaltinio. Naudodami pareiškimo numerį, pateiktą kiekvieno perspėjimo pabaigoje, susiraskite vertimą išverstuose saugumo perspėjimuose, skirtuose šiam prietaisui.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS



Pareiškimas 1005—Jungtuvas

Perspėjimas

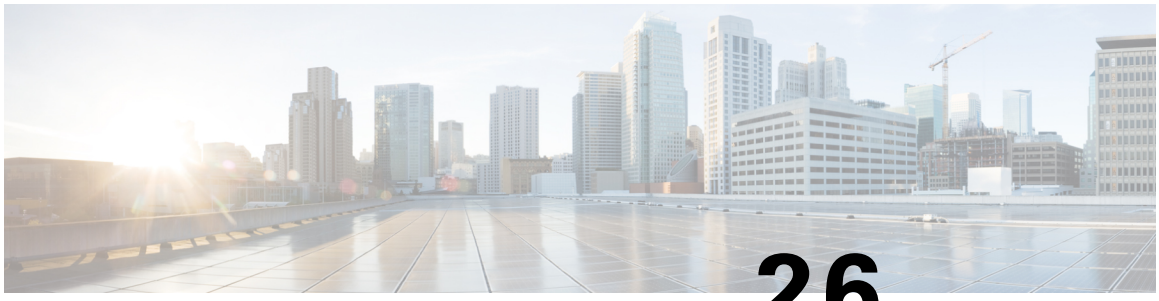
Šios įrangos apsaugą nuo trumpojo jungimo turi užtikrinti pastato elektros instaliacija. Norėdami sumažinti elektros smūgio ar gaisro riziką, užtikrinkite, kad apsauginio įtaiso vardinis parametras neviršytų:

Pareiškimas 1074—Atitiktis vietos ir nacionaliniams elektros kodeksams

Perspėjimas

Norint sumažinti elektros smūgio ar gaisro riziką, šią įrangą reikia įdiegti laikantis visų vietos ir nacionalinių elektros kodeksų.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



NODAĻA 26

Atbilstība normatīviem un informācija par drošību—Cisco IP Phone 8800 Series

- Paziņojums 1004—Uzstādīšanas instrukcijas, lappusē 148
- Paziņojums 1030—Aprīkojuma uzstādīšana, lappusē 148
- Paziņojums 1015—Rīcība ar akumulatoru, lappusē 148
- Paziņojums 1071—Brīdinājuma definīcija, lappusē 149
- Paziņojums 1005—Strāvas padeves slēdzis, lappusē 149
- Paziņojums 1074—Ievērojiet vietējos un valsts elektrotehniskos normatīvus, lappusē 149

Šajā dokumentā izmantoti šādi apzīmējumi:

Piezīme Norāda, *ka lasītājam jābūt uzmanīgam.* Šajā situācijā var gadīties, ka jūsu darbību rezultātā var tikt bojāta aparatūra vai zaudēti dati.

Brīdinājums

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Šis brīdinājuma simbols norāda uz bīstamību. Jūs esat situācijā, kurā iespējams gūt traumas. Pirms sākat lietot aparatūru, jums jāapzinās ar elektriskām shēmām saistītie riski un jāapgūst standarta pasākumi nelaimes gadījumu novēršanai. Izmantojiet aiz katra brīdinājuma norādīto norādījuma numuru, lai atrastu šī norādījuma tulkojumu šīs ierīces komplektā iekļautajos drošības brīdinājumu tulkojumos.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

Brīdinājums **Norādījumi ar šo simbolu sniedz papildinformāciju, un tie ir paredzēti, lai nodrošinātu atbilstību normatīvajām un klientu prasībām.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Paziņojums 1004—Uzstādīšanas instrukcijas



Brīdinājums **Pirms sistēmas izmantošanas, uzstādīšanas vai pievienošanas strāvas avotam izlasiet uzstādīšanas instrukcijas.**

Paziņojums 1030—Aprīkojuma uzstādīšana



Brīdinājums **Tikai apmācītiem un kvalificētiem darbiniekiem ir atļauts uzstādīt, nomainīt vai veikt šī aprīkojuma apkopi.**

Paziņojums 1015—Rīcība ar akumulatoru



Brīdinājums **Lai samazinātu ugunsgrēka, sprādziena vai viegli uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risku, ievērojiet tālāk norādīto.**

- **Nomainiet akumulatoru tikai pret tāda paša vai līdzvērtīga veida akumulatoru, ko iesaka ražotājs.**
- **Neizjauciet, nesaspiediet, necaurduriet un nededziniet akumulatoru, neizmantojiet akumulatora izņemšanai asu rīku un neizraisiet ārējo kontaktu īssavienojumu.**
- **Nelietojiet akumulatoru, ja tas ir nošķiebies vai uzbriedis.**
- **Neglabājiet un nelietojiet akumulatoru temperatūrā, kas pārsniedz °C.**
- **Neglabājiet un nelietojiet akumulatoru zema gaisa spiediena vidē < .**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Paziņojums 1071—Brīdinājuma definīcija

Brīdinājums

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Pirms sākat lietot aparatūru, jums jāapzinās ar elektriskām shēmām saistītie riski un jāapgūst standarta pasākumi nelaimes gadījumu novēršanai. Pirms sistēmas izmantošanas, uzstādīšanas vai pievienošanas strāvas avotam izlasiet uzstādīšanas instrukcijas. Izmantojiet aiz katra brīdinājuma redzamo norādījuma numuru, lai atrastu šī norādījuma tulkojumu ierīces drošības brīdinājumu tulkojumos.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS



Paziņojums 1005—Strāvas padeves slēdzis

Brīdinājums

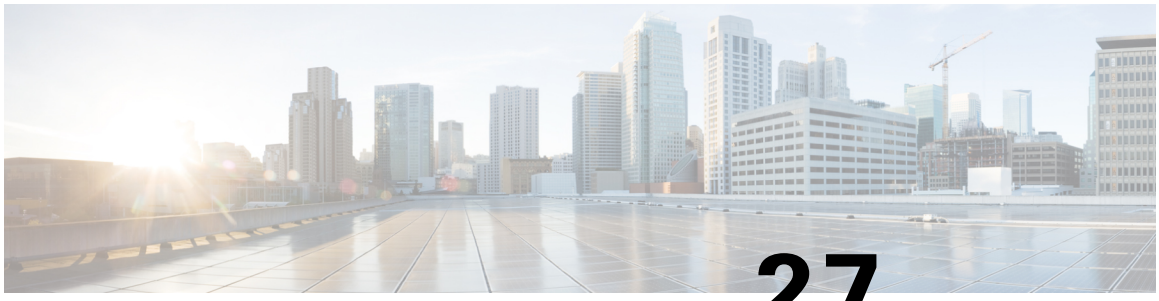
Šī ierīce ir pievienota ēkas īsslēgumu (pārstrāvas) aizsardzības sistēmai. Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena vai ugunsgrēka draudus, pārliecinieties, ka aizsargierīces novērtējums nav lielāks par:

Paziņojums 1074—Ievērojiet vietējos un valsts elektrotehniskos normatīvus

Brīdinājums

Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena vai ugunsgrēka risku, aprīkojuma uzstādīšana jāveic atbilstoši vietējiem un valsts elektrotehniskajiem normatīviem.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



ROZDZIAŁ 27

Informacje o zgodności i bezpieczeństwie—Cisco IP Phone 8800 Series

- Oświadczenie 1004—Instrukcja montażu, na stronie 152
- Oświadczenie 1030—Instalacja sprzętu, na stronie 152
- Oświadczenie 1019—Główne urządzenie rozłączające, na stronie 152
- Oświadczenie 1045—Zabezpieczenie przed zwarciem, na stronie 152
- Oświadczenie 1015—Battery Handling, na stronie 153
- Oświadczenie 1040—Utylizacja produktu, na stronie 153
- Oświadczenie 1071—Definicja ostrzeżenia, na stronie 153
- Oświadczenie 1005—Zabezpieczenia elektryczne, na stronie 154
- Oświadczenie 1074—Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego, na stronie 154

W podręczniku zastosowano następujące konwencje:

Uwaga Oznacza, że *należy zachować ostrożność*. Wskazuje sytuację, w której użytkownik może wykonać czynność skutkującą uszkodzeniem sprzętu lub utratą danych.

Ostrzeżenie

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten symbol ostrzegawczy oznacza zagrożenie. Znajdujesz się w sytuacji, w której narażony jesteś na odniesienie obrażeń cielesnych. Obsługując jakiekolwiek urządzenie, należy zdawać sobie sprawę z grożącego ryzyka porażenia prądem oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zapobiegania wypadkom. Posługując się numerem umieszczonym na końcu każdego ostrzeżenia, należy odnaleźć jego tłumaczenie w przetłumaczonym spisie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa dołączonym to tego urządzenia.

INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Ostrzeżenie **Zdania, przy których znajduje się ten symbol, stanowią dodatkową informację pozwalającą na zachowanie zgodności z wymaganiami stawianymi przez prawo oraz przez klienta.**

Oświadczenie 1004—Instrukcja montażu

Ostrzeżenie **Przed eksploatacją, montażem lub podłączeniam systemu do zasilania przeczytaj instrukcję montażu.**

Oświadczenie 1030—Instalacja sprzętu

Ostrzeżenie **Tylko odpowiednio przeszkolony i wykwalifikowany personel może przeprowadzać instalację, wymianę lub konserwację niniejszego sprzętu.**

Oświadczenie 1019—Główne urządzenie rozłączające

Ostrzeżenie **Gniazdo sieciowe, do którego jest podłączona wtyczka musi być dostępne przez cały czas, ponieważ służy jako główne urządzenie rozłączające.**

Oświadczenie 1045—Zabezpieczenie przed zwarciem

Ostrzeżenie **Niniejszy produkt wymaga zabezpieczenia przed zwarciem (przetężeniem) w przypadku zastosowania go jako element instalacji w budynku. Produkt należy instalować z zachowaniem krajowych i lokalnych przepisów dotyczących wykonania instalacji elektrycznej.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Oświadczenie 1015—Battery Handling

Ostrzeżenie

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, eksplozji lub wycieku łatwopalnej cieczy lub gazu,

- **baterię należy wymieniać wyłącznie na baterie zalecane przez producenta lub ich odpowiedniki.**
- **Nie należy demontować, kruszyć, przebijać, używać ostrych narzędzi do usuwania, skracać kontaktów zewnętrznych ani wrzucać do ognia**
- **Nie stosować w przypadku wypaczenia lub napuchnięcia baterii**
- **Nie przechowywać ani nie używać baterii w temperaturze > C**
- **Nie przechowywać ani nie używać baterii w środowisku o niskim ciśnieniu powietrza <**

Oświadczenie 1040—Utylizacja produktu

Ostrzeżenie

Ostateczna utylizacja produktu musi odbywać się zgodnie z wszelkimi obowiązującymi przepisami krajowymi.

Oświadczenie 1071—Definicja ostrzeżenia

Ostrzeżenie

IWAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten symbol ostrzegawczy oznacza niebezpieczeństwo. Znajdujesz się w sytuacji, w której narażony jesteś na odniesienie obrażeń cielesnych. Obsługując jakiekolwiek urządzenie, należy zdawać sobie sprawę z grożącego ryzyka porażenia prądem oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zapobiegania wypadkom. Posługując się numerem umieszczonym na końcu każdego ostrzeżenia, należy odnaleźć jego tłumaczenie w spisie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa dołączonym to tego urządzenia.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.



REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Oświadczenie 1005—Zabezpieczenia elektryczne

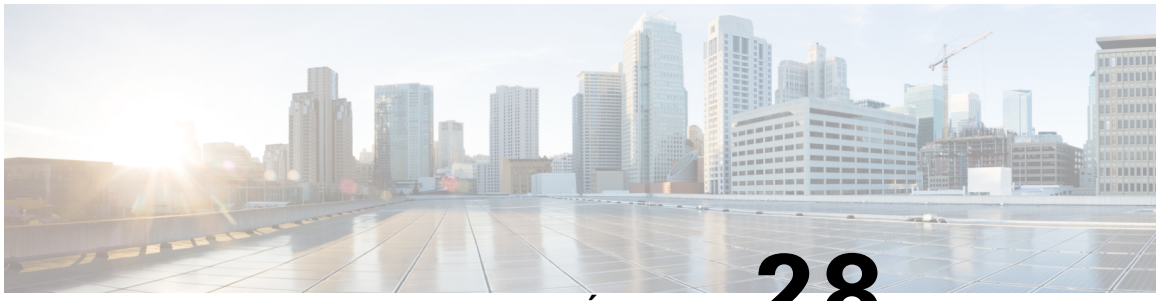


Ostrzeżenie **Działanie tego produktu zależy od ochrony przed zwarciami (zabezpieczenie nadprądowe) instalacji budynku. Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub pożaru, należy upewnić się, że urządzenie zabezpieczające nie jest większe niż:**

Oświadczenie 1074—Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego



Ostrzeżenie **Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem lub pożaru, instalacja sprzętu musi przebiegać zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami elektrycznymi.**



CAPÍTULO 28

Conformidade regulamentar e informações de segurança—Cisco IP Phone 8800 Series

- Declaração 1004—Instruções de instalação, na página 156
- Declaração 1030—Instalação do equipamento, na página 156
- Declaração 1019—Principal dispositivo de desconexão, na página 156
- Declaração 1045—Proteção contra curto-circuito, na página 156
- Declaração 1015—Manuseamento da bateria, na página 157
- Declaração 1040—Descarte do produto, na página 157
- Declaração 1071—Definição de aviso, na página 157
- Declaração 1005—Disjuntor, na página 158
- Declaração 1074—Conformidade com as normas elétricas locais e nacionais , na página 158

Este documento utiliza as seguintes convenções:

Observação Significa *que o leitor deve tomar cuidado*. Nesta situação, você pode fazer algo que cause danos ao equipamento ou perda de dados.

Aviso **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Este símbolo de alerta significa perigo. Esta situação pode causar ferimentos. Antes de trabalhar com um equipamento, conheça os perigos relacionados aos circuitos elétricos e os procedimentos normalmente utilizados para evitar acidentes. Utilize o número da instrução disponibilizado no fim de cada aviso para localizar a respectiva tradução dos avisos de segurança que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Aviso **Instruções com este símbolo indicam informações adicionais e conformidade com a regulamentação e necessidades do cliente.**

Declaração 1004—Instruções de instalação

Aviso **Leia as instruções de instalação antes da utilização, instalação ou ligação do sistema à fonte de energia.**

Declaração 1030—Instalação do equipamento

Aviso **Apenas pessoal treinado e qualificado deve ser autorizado a instalar, substituir ou fazer a revisão deste equipamento.**

Declaração 1019—Principal dispositivo de desconexão

Aviso **A tomada deve estar acessível a qualquer momento, uma vez que é o principal dispositivo de desconexão.**

Declaração 1045—Proteção contra curto-circuito

Aviso **Esse produto requer que a proteção contra curto-circuito (corrente excessiva) seja fornecida como parte integrante da instalação do edifício. Faça a instalação somente de acordo com as regulamentações de cabeamento nacionais e locais.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Declaração 1015—Manuseamento da bateria

Aviso **Para reduzir o risco de incêndio, explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável,**

- **Substitua a bateria por outra do mesmo tipo ou equivalente à recomendada pelo fabricante.**
- **Não desmonte, esmague, perfure, use ferramenta afiada para remover, causar curto-circuito nos contatos externos ou descarte-a no fogo**
- **Não use se a bateria estiver entortada ou inchada**
- **Não armazene ou use a bateria em uma temperatura > C**
- **Não armazene ou use a bateria em ambiente de baixa pressão de ar <**

Declaração 1040—Descarte do produto

Aviso **A eliminação definitiva deste produto deve ser realizada de acordo com todas as leis e regulamentos nacionais.**

Declaração 1071—Definição de aviso

Aviso **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Esse símbolo de aviso significa perigo. A situação apresentada pode provocar lesões. Antes de trabalhar com um equipamento, saiba quais os perigos relacionados aos circuitos elétricos e familiarize-se com os procedimentos normalmente utilizados para evitar os acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no fim de cada aviso para localizar a respectiva tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESSAS INSTRUÇÕES



REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Declaração 1005—Disjuntor

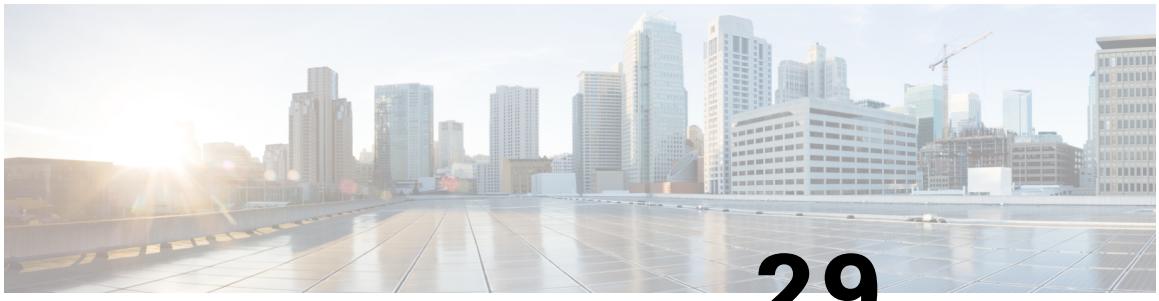


Aviso **Este produto depende da instalação elétrica do prédio para a proteção contra curtos-circuitos (sobrecarga). Para reduzir o risco de choque elétrico ou incêndio, certifique-se de que a capacidade do dispositivo protetor não seja superior a:**

Declaração 1074—Conformidade com as normas elétricas locais e nacionais



Aviso **Para reduzir o risco de choque elétrico ou incêndio, a instalação do equipamento deve estar em conformidade com códigos locais e nacionais sobre uso de eletricidade.**



CAPITOLUL 29

Informații referitoare la siguranță și conformitatea cu reglementările—Cisco IP Phone 8800 Series

- Declarația 1004— Instrucțiuni de instalare, la pagina 160
- Declarația 1030—Instalarea echipamentului, la pagina 160
- Declarația 1015—Manevrarea bateriei, la pagina 160
- Declarația 1071—Definirea avertismentelor, la pagina 161
- Declarația 1005—Întrerupător de circuit, la pagina 161
- Declarația 1074—Conformitatea cu codurile electrice locale și naționale, la pagina 161

În acest document sunt utilizate următoarele convenții:

Notă Înseamnă că *cititorul trebuie să acorde atenție acestor informații*. În această situație, este vorba de acțiuni care ar putea cauza deteriorarea echipamentului sau pierderea datelor.

Avertisment

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

Acest simbol de avertisment marchează o situație periculoasă. Vă aflați într-o situație care ar putea cauza vătămări corporale. Înainte de a utiliza orice echipament, trebuie să fiți conștient de pericolele implicate de circuitele electrice și să fiți familiarizat cu practicile standard de prevenire a accidentelor. Utilizați numărul de la finalul fiecărui avertisment pentru a localiza traducerea avertismentului respectiv în documentele traduse care însoțesc acest dispozitiv.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Avertisment **Declarațiile care utilizează acest simbol sunt furnizate pentru informații suplimentare și pentru a respecta cerințele de reglementare și ale clientului.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Declarația 1004— Instrucțiuni de instalare

Avertisment **Citiți instrucțiunile de montare înainte de a utiliza, instala sau conecta sistemul la sursa de alimentare.**

Declara ia 1030—Instalarea echipamentului

Avertisment **Instalarea, înlocuirea sau opera iunile de service pentru acest echipament trebuie efectuate numai de personal instruit i calificat.**

Declara ia 1015—Manevrarea bateriei

Avertisment **Pentru a reduce riscurile de incendiu, explozie sau scurgere a lichidelor i gazelor inflamabile,**

- **înlocuiți bateria numai cu baterii de același tip sau de un tip echivalent recomandat de producător.**
- **Nu demonta i, zdrobi i sau în epa i utilizând unelte ascu ite pentru a scoate contactele externe scurte i nu arunca i în foc**
- **Nu utiliza i baterii deformate sau umflate**
- **Nu depozita i sau utiliza i baterii în intervalul de temperatură >**
- **Nu depozita i sau utiliza i baterii în medii cu presiune atmosferică scăzută <**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Declara ia 1071—Definirea avertismentelor

Avertisment

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ

Înainte de a utiliza orice echipament, trebuie să fiți conștient de pericolele implicate de circuitele electrice și să fiți familiarizat cu practicile standard de prevenire a accidentelor. Citi i instruc iunile de montare înainte de a utiliza, instala sau conecta sistemul la sursa de alimentare. Utilizați numărul de la finalul fiecărui avertisment pentru a localiza traducerea avertismentului respectiv în documentele traduse aferente acestui dispozitiv.

SALVA I ACESTE INSTRUC IUNI.



Declara ia 1005—Întrerupător de circuit

Avertisment

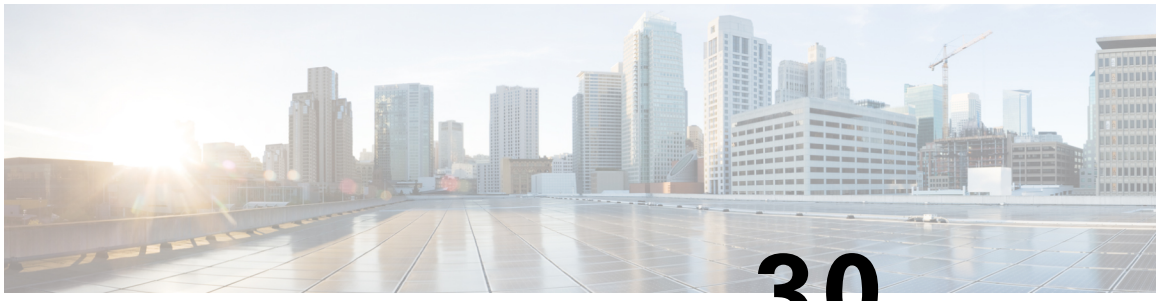
Acest produs depinde de instala ia de protec ie la scurtcircuite (supracurent) a clădirii. Pentru a reduce riscurile de electrocutare sau de incendiu, asigura i-vă că dispozitivul de protec ie nu are o cota ie mai mare de:

Declara ia 1074—Conformitatea cu codurile electrice locale i na ionale

Avertisment

Pentru a reduce riscurile de electrocutare sau de incendiu, instalarea echipamentului trebuie să fie efectuată în conformitate cu codurile electrice locale i na ionale.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



KAPITOLA 30

Dodržiavanie predpisov a bezpečnostné informácie—Cisco IP Phone 8800 Series

- Vyhlásenie 1004—Pokyny na inštaláciu, na strane 164
- Vyhlásenie 1030—Inštalácia zariadenia, na strane 164
- Vyhlásenie 1019—Sieťové odpojovacie zariadenie, na strane 164
- Vyhlásenie 1045—Ochrana pred skratovaním, na strane 164
- Vyhlásenie 1015—Battery Handling, na strane 165
- Vyhlásenie 1040—Likvidácia výrobku, na strane 165
- Vyhlásenie 1071—Definícia upozornenia, na strane 165
- Vyhlásenie 1005—Istič, na strane 166
- Vyhlásenie 1074—Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy, na strane 166

Tento dokument využíva nasledujúce dohody:

Poznámka Prečítajte *si pozorne.* V tejto situácii by mohlo vaše konanie spôsobiť poškodenie vybavenia alebo stratu údajov.

Varovanie

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento varovný symbol znamená nebezpečenstvo. Ste v situácii, ktorá by mohla viesť k telesnému poraneniu. Pred prácou na ktoromkoľvek zariadení si uvedomte riziká v súvislosti s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými postupmi predchádzania nehodám. Preklad každého upozornenia nájdete v preložených bezpečnostných upozorneniach dodávaných s týmto zariadením podľa čísla vyhlásenia, ktoré sa nachádza na konci každého upozornenia.

TIETO POKYNY SI ULOŽTE.

Varovanie **Vyhlásenia s týmto symbolom obsahujú doplňujúce informácie a sú v súlade s regulačnými požiadavkami a požiadavkami zákazníkov.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Vyhlásenie 1004—Pokyny na inštaláciu



Varovanie **Pred použitím, inštaláciou alebo pripojením systému ku zdroju elektrickej energie si prečítajte pokyny na inštaláciu.**

Vyhlásenie 1030—Inštalácia zariadenia



Varovanie **Inštalovať a vymieňať zariadenie alebo vykonávať jeho servis smú len vyškolení a kvalifikovaní pracovníci.**

Vyhlásenie 1019—Sieťové odpojovacie zariadenie



Varovanie **Spojenie zástrčky so zásuvkou musí byť vždy dostupné, pretože slúži ako hlavné odpojovacie zariadenie.**

Vyhlásenie 1045—Ochrana pred skratovaním



Varovanie **Je potrebné, aby bol tento výrobok v rámci stavebnej inštalácie vybavený protiskratovou (prepäťovou) ochranou. Inštalujte ho len v súlade so štátnymi a miestnymi elektrotechnickými predpismi.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Vyhlásenie 1015—Battery Handling

Varovanie

Na zníženie rizika požiaru, výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynu,

- **Batériu vymeňte len za ten istý alebo rovnocenný typ odporúčaný výrobcom.**
- **Nerozoberajte, nenarážajte, neprepichujte, nepoužívajte ostré predmety na odstraňovanie, neskratujte externé kontakty a nevhadzujte do ohňa**
- **Batériu nepoužívajte, ak je pokrútená alebo napučaná**
- **Neskladujte a nepoužívajte batériu pri teplote > C**
- **Neskladujte a nepoužívajte batériu v prostredí s nízkym tlakom vzduchu <**

Vyhlásenie 1040—Likvidácia výrobku

Varovanie

Konečná likvidácia tohto výrobku by sa mala vykonávať podľa všetkých štátnych právnych predpisov.

Vyhlásenie 1071—Definícia upozornenia

Varovanie

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento výstražný symbol znamená nebezpečenstvo. Ste v situácii, ktorá by mohla viesť k telesnému poraneniu. Pred prácou na ktoromkoľvek zariadení si uvedomte riziká v súvislosti s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými postupmi predchádzania nehodám. Preklad každého upozornenia nájdete v preložených bezpečnostných upozorneniach dodávaných s týmto zariadením podľa čísla vyhlásenia, ktoré sa nachádza na konci každého upozornenia.

TIETO POKYNY SI ODLOŽTE



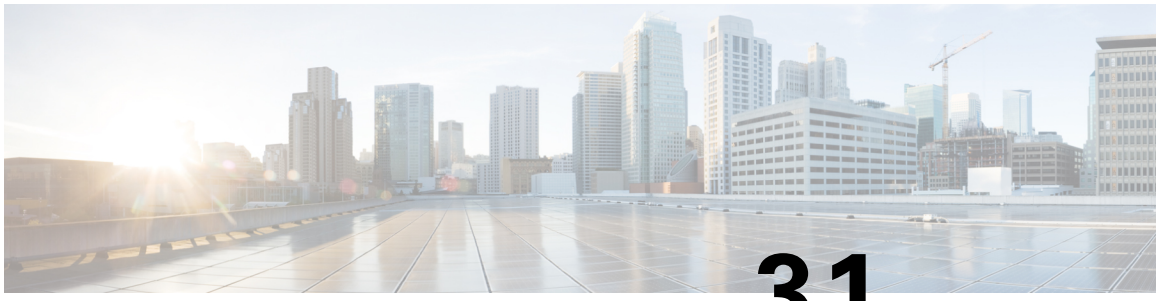
REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Vyhlásenie 1005—Istič

Varovanie **Tento výrobok využíva inštaláciu v budove na ochranu pred skratom (nadprúdová ochrana). Dimenzovanie ochranného zariadenia nesmie prekročiť uvedené hodnoty, aby ste znížili riziko zasiahnutia elektrickým prúdom alebo požiaru:**

Vyhlásenie 1074—Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy

Varovanie **Inštalácia zariadenia musí spĺňať miestne a vnútroštátne elektrické kódy, aby sa zabránilo riziku zasiahnutia elektrickým prúdom alebo požiaru.**



ПОГЛАВЈЕ 31

Регулаторна усогласеност и безбедносни информации—Cisco IP Phone 8800 Series

- Изјава 1004—Упатства за инсталирање, на страница 168
- Изјава 1030—Инсталирање на опрема, на страница 168
- Изјава 1045—Заштита од краток спој, на страница 168
- Изјава 1015—Ракување со батеријата, на страница 168
- Изјава 1040—Депонирање на производот, на страница 169
- Изјава 1071—Дефиниција за предупредување, на страница 169
- Изјава 1005—Осигурувач, на страница 169
- Изјава 1074—Почитувајте ги локалните и националните кодекси за електрика, на страница 169

Овој документ ги содржи следниве договори:

Забелешка

Значи дека читателот треба да биде внимателен. Во оваа ситуација, можеби ќе извршите некое дејство кое може да доведе до оштетување на опремата или губење на податоци.

Предупредување

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

Оваа безбедносна ознака значи опасност. Се наоѓате во ситуација која може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со каква било опрема, бидете свесни за опасностите од работата со електрични кола и запознајте се со стандардните процедури за спречување на незгоди. Користете го бројот на исказот што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го пронајдете неговиот превод во преведените безбедносни предупредувања кои што доаѓаат со овој уред.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ

Предупредување

Исказите кои ја користат оваа ознака се доставени како дополнителни информации и се во согласност со барањата на регулативите и потрошувачите.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Изјава **1004**—Упатства за инсталирање

Предупредување Прочитајте ги упатствата за инсталирање пред да го користите, инсталирате или поврзете системот со извор на струја.

Изјава **1030**—Инсталирање на опрема

Предупредување Само квалификуван и овластен персонал треба да има пристап до инсталација, замена или сервисирање на оваа опрема.

Изјава **1045**—Заштита од краток спој

Предупредување Со овој производ треба да се обезбеди заштита од краток спој (висок напон) како дел од инсталацијата при изградбата. Инсталирајте го само во согласност со националните или локалните регулативи за кабелско поврзување.

Изјава **1015**—Ракување со батеријата

Предупредување За да се намали ризикот од пожар, експлозија или протекување на запаливи течности или гас:

- Заменете ја батеријата само со иста или со еквивалентен тип на батерија, којашто е препорачана од производителот.
- Не расклопувајте, кршете, продупчувајте, не користете остри алатки за отстранување, не предизвикувајте спој на надворешните контакти и не фрлајте во оган
- Не користете ако батеријата

е искривена или подуена

- Не складирајте ја и не користете ја батеријата на температури **> C**
- Не складирајте ја и не користете ја батеријата во средина со низок воздушен притисок **<**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Изјава **1040**—Депонирање на производот

Предупредување

Крајното депонирање на производот треба да се направи во согласност со сите национални закони и регулативи.

Изјава **1071**—Дефиниција за предупредување

Предупредување

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

Овој предупредувачки симбол значи опасност. Се наоѓате во ситуација којашто може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со каква било опрема, бидете свесни за опасностите од работата со електрични кола и запознајте се со стандардните процедури за спречување на незгоди. Користете го бројот на исказот што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го пронајдете неговиот превод во преведените безбедносни предупредувања коишто доаѓаат со овој уред.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ



Изјава **1005**—Осигурувач

Предупредување

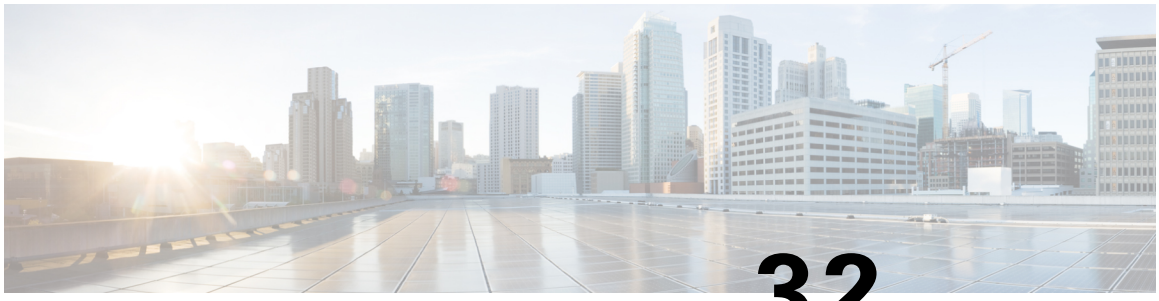
За заштита од краток спој (висок напон), овој производ се потпира на инсталацијата при изградбата. За да го намалите ризикот од електричен удар или оган, уверете се дека заштитниот уред е нормиран за не повеќе од:

Изјава **1074**—Почитувајте ги локалните и националните кодекси за електрика

Предупредување

За да го намалите ризикот од електричен удар или оган, инсталирањето на опремата мора да е во согласност со локалните и националните кодекси за електрика.

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL



KAPITEL 32

Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger—Cisco IP Phone 8800 Series

- Forskrift 1004—Installationsvejledning, på side 172
- Forskrift 1030—Udstyr installation, på side 172
- Forskrift 1045—Kortslutningsbeskyttelse, på side 172
- Forskrift 1015—Batterihåndtering, på side 172
- Forskrift 1040—Produkt bortskaffelse, på side 173
- Forskrift 1071—Definition på advarsel, på side 173
- Forskrift 1005—Kredsløbsafbryder, på side 173
- Forskrift 1074—Overholdelse af lokale og nationale el-forskrifter, på side 173

Denne vejledning anvender følgende konventioner:

Bemærk Betyder, at *læseren skal være forsigtig.* I denne situation kan du gøre noget, som kunne medføre skade på udstyret eller tab af data.

Advarsel

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation, som kunne medføre personskade. Inden du arbejder med nogen form for udstyr, skal du være opmærksom på de farer, der kan opstå ved arbejde med elektriske kredsløb, og være bekendt med standardpraksisserne for forebyggelse af ulykker. Brug det erklæringsnummer, der angives ved slutningen af hver advarsel, til at finde dens oversættelse i de oversatte sikkerhedsadvarsler, som fulgte med enheden.

GEM DENNE VEJLEDNING

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Advarsel **Erklæringer med dette symbol er angivet for give yderlige oplysninger og for at overholde lovmæssige krav og kundekrav.**

Forskrift 1004—Installationsvejledning

Advarsel **Læs installationsvejledningen inden brug, inden installation, eller inden systemet sluttes til strømkilden.**

Forskrift 1030—Udstyr installation

Advarsel **Kun uddannede personer må installere, udskifte komponenter i eller servicere dette udstyr.**

Forskrift 1045—Kortslutningsbeskyttelse

Advarsel **Dette produkt kræver, at der leveres beskyttelse mod kortslutning (overstrøm) som en del af bygningens installationer. Må kun installeres i overensstemmelse med nationale og lokale strømføringsregulativer.**

Forskrift 1015—Batterihåndtering

Advarsel **Sådan reduceres risikoen for brand, eksplosioner eller udsivning af brandbar væske eller gas:**

- **Udskift kun batteriet med samme type eller en lignende type anbefalet af producenten.**
- **Undlad at afmontere, knuse, gennemhulle, fjerne ved hjælp af skarpe værktøjer, kortslutte eksterne kontakter eller destruere med ild.**
- **Må ikke bruges, hvis batteriet er skævt eller hævet.**
- **Batteriet må ikke opbevares eller bruges i en temperatur > °C.**
- **Batteriet må ikke opbevares eller bruges i omgivelser med lavt lufttryk <**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Forskrift 1040—Produkt bortskaffelse

Advarsel **Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler.**

Forskrift 1071—Definition på advarsel

Advarsel

VIGTIG SIKKERHEDSVEJLEDNING

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation, som kunne medføre personskade. Inden du arbejder med nogen form for udstyr, skal du være opmærksom på de farer, der kan opstå ved arbejde med elektriske kredsløb, og være bekendt med standardpraksisserne for forebyggelse af ulykker. Brug det erklæringsnummer, der angives ved slutningen af hver advarsel, til at finde dens oversættelse i de oversatte sikkerhedsadvarsler, som fulgte med enheden.

GEM DENNE VEJLEDNING



Forskrift 1005—Kredsløbsafbryder

Advarsel **Dette produkt er beskyttet mod kortslutninger (overstrøm) af bygningens installationer. Risikoen for elektrisk stød eller brand kan nedbringes ved at sikre, at beskyttelsesenheden ikke har en større effekt end:**

Forskrift 1074—Overholdelse af lokale og nationale el-forskrifter

Advarsel **På grund af risikoen for elektrisk stød eller brand skal installationen af udstyret foregå i overensstemmelse med lokale og nationale eltekniske forskrifter.**

REVIEW DRAFT - CISCO CONFIDENTIAL

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: https://www.cisco.com/c/en/us/about/legal/trademarks.html. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1721R)

© 2021 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.